

## VANDAAG

- \* Verbazing aannemers over visershaven Caracasbaai p.3
- \* Prof. Oversteegen: biograaf van Colá Debrót p.5
- \* Antillen in Calgary p.7 + 13
- \* Aruba 'uitverkoren' door YMCA p.11
- \* Voorverkiezingen VS p.12
- \* HvK: Toerisme Bonaire niet te eenzijdig ontwikkelen p.15



PROF. OVERSTEEGEN  
...Colá Debrót...

105E JAARGANG — NO.: 29 ZATERDAG 6 FEBRUARI 1988

# AMIGOE

Preke

Het viswater in de Caracasbaai lijkt nu al troebel

## Nieuws

### in vogelvlucht

ROTTERDAM — De Nederlandse staat heeft een bankgarantie van 2 mln gulden ontvangen van de verzekerings-maatschappij van de Roemeense staatsrederij Navlomar in verband met de oeververvuiling van de Nederlandse kust door de Roemeense ertstanker Borcea.

BONN — De Westduitse bondskanselier Kohl heeft zich vandaag in voorzichtige bewoordingen gedistantieerd van de uitspraken die de minister-president van Beieren, Strauss, vorige week na zijn bezoek aan ZA heeft gedaan. Strauss onderstreepte daar de Namibia-politiek van ZA en pleitte voor erkenning van de thuislanden. Volgens Kohl heeft Strauss bij zijn bezoek aan de thuislanden als prive-persoon gehandeld. Erkenning van de thuislanden is in Westduitse ogen uitgesloten en de regering onderhoudt contacten met de regering van Angola en niet met rebellen-leider Savimbi.

NICE — De Franse politie heeft een netwerk opgerold voor de productie en verspreiding van kinderporno. In Nice werd een gepensioneerde hoofdonderwijzer gearresteerd die pornografische video's in huis had. De videobanden, opgenomen in Noord-Frankrijk waren klaar voor verdere distributie. Op de banden zijn kinderen te zien tussen de 8 en 12 jaar.

WASHINGTON — Volgens het begrotings-bureau van het VS Congres zijn de economische voorspellingen van de regering te rooskleurig. De economische groei zal dit jaar kleiner uitvallen dan de regering zegt -1,8 ipv 2,4 procent- en het begrotings-tekort groter, namelijk 157 miljard dollar tegen de voorspelde 146 miljard dollar. Zonder nieuwe bezuinigings-maatregelen of belasting-verhogingen zal het tekort volgens het bureau in 1989 oplopen tot 176 miljard dollar en pas in 1990 dalen tot 167 miljard dollar. Volgens de wet zijn in die jaren slechts tekorten van respectievelijk 136 miljard en 100 miljard dollar toelaatbaar.

LONDEN — Greenpeace heeft vrijdag voor onbepaalde tijd een boycot tegen IJslandse vis afgekondigd. Met deze actie hoopt de internationale milieu-organisatie de vissers op IJsland te dwingen de walvis-jacht te staken. Onder het mom van wetenschappelijk onderzoek zouden de IJslandse vissers in 2 jaar 217 walvissen hebben gevangen. Dit jaar zouden zij van plan zijn 120 walvissen te doden.

BRUSSEL — In Brussel zijn donderdag schoten afgevuurd op een kantoor van het ANC. De kogels misten op een haar na Mosepe, de ANC-vertegenwoordiger voor België en Luxemburg.

## Bestrijding in Perú

### Vlinders eten cocaïneplanten op

LONDEN — De groot-handelaren in verdovende middelen in Peru hebben de laatste maanden voor meer dan 37 miljoen dollar aan drugs moeten prijsgeven, niet aan agenten van de regering, maar aan vlinders.

Volgens het Britse tijdschrift New Scientist hebben zwermen zeer kleine witte vlinders meer dan 20.000 hectare illegale coca-aanplant in Peru verwoest.

De vlinders, die ter plaatse "malumbia" worden genoemd, zijn veelvrat en voeden zich uitsluitend met de bladen van de cocaplant.

De regering van Peru is nu volgens New Scientist van plan de vlinders tegen de drugshandelaren te gebruiken en heeft onderzoekers gevraagd te proberen een methode van voortplanting te ontwikkelen.

Overigens wijst de regering erop dat weinig bekend is over de malumbia en dat het lang zou kunnen duren voordat zij de vlinder zou kunnen uitzetten op de naar schatting 130.000 hectare coca-aanplant in de Peruaanse jungle.

### Amerikaanse soldaten met 35 kilo cocaïne betrap in San Juan

SAN JUAN — Drie Amerikaanse soldaten en een Panamees die met een militair vliegtuig uit Panama kwamen zijn op het vliegveld van de marinebasis in Puerto Rico gearresteerd. Douane-agenten vonden 35 kilo cocaïne aan boord van het toestel.

Het viertal, allen in uniformen van het Amerikaanse leger, werd bij een routine-controle aangehouden. De douane maakte hierbij gebruik van drugshonden. De vier zijn overgebracht naar de militaire bases aan de Roosevelt Road. Een woordvoerder deelde mee dat het de eerste grote aanhouding is in de laatste tweeënhalf jaar.

Voor zover bekend was de bemanning van het vliegtuig niet betrokken bij de drugssmokkel. Het viertal was als passagiers aan boord.

WILLEMSTAD — Gisteravond werd Sharla Nieveld tot koningin van het Carnaval 1988 gekozen. De verkiezing vond plaats tijdens een urenlange dierendans in het Princess Beach hotel.

Foto: Sharla, geflankeerd door prins Ta Bai en pancho Tabata. Voor meer nieuws over carnaval: zie onze rubriek Carnaval Kaleidoscoop.

## PRESIDENT PANAMA ONTKENT AANTIJGINGEN

### 'Aanklacht VS politieke daad'

# Noriega wil voor rechtbank

MIAMI — De Panamese leider, Manuel Noriega, is van plan de beschuldigingen, die in de Verenigde Staten tegen hem zijn ingebracht, voor de rechtbank te bestrijden. Dat verklaarde een correspondent van de Amerikaanse televisie maatschappij CBS, die Noriega een interview afnam dat zondag in zijn geheel zal worden uitgezonden. "Generaal Noriega zei me, dat alle beschuldigingen vals zijn, dat hij de documenten heeft die dat bewijzen en dat zijn advocaten de aantijgingen voor de rechtbank zullen aanvechten. En hij vertelde me dat hij desnoods zal vechten om aan de macht te blijven", zei correspondent Mike Wallace.

Noriega heeft hand- en spandiensten verleend aan drugshandelaren, aldus de akte van beschuldigingen door een Grand jury, die is overhandigd aan een federale rechter in Miami. De generaal zou onder meer het beruchte Colombiaanse drugskartel van Medellín hebben geholpen bij de smokkel van cocaïne naar de Verenigde Staten. Dat kartel heeft volgens de Amerikaanse regering circa tachtig procent van de cocaïnehandel naar de VS in handen.

Noriega heeft de Amerikaanse aanklacht tegen hem een "politieke daad" genoemd. De Amerikanen willen "mij en andere nationalistische leiders in Latijns-Amerika die de VS durven te kritiseren, bang maken", zei de generaal tegen een CBS-correspondent. Naar zijn mening zijn de gerechtelijke stappen slechts bedoeld om hem ten val te brengen.

De beschuldigingen over de betrokkenheid van Noriega bij de Colombiaanse drugshandel zijn niet nieuw. Al voordat hij in 1983 aan het hoofd van het leger kwam te staan, hadden Amerikaanse narcotica-agenten melding gemaakt van zijn "drugssmokkel en gangsterspraktijken". Bewijzen hiervoor kwamen echter nooit op tafel. Of die er nu ineens wel zijn, is niet duidelijk. Het is volgens sommige waarnemers in elk geval opvallend dat de aangekondigde gerechtelijke stappen van de VS tegen Noriega op een moment komen, dat de Amerikaanse regering opnieuw met Colombia verzeeld is geraakt in een juridisch steekspel over het wel of niet uitleveren van drugsbaronnen. Vorige maand werd tot grote woede van Washington de cocaïne-baas Luís Ochoa in Colombia vrijgelaten nadat de Amerikanen om zijn uitlevering hadden gevraagd.

De beschuldigingen over de betrokkenheid van Noriega bij de Colombiaanse drugshandel zijn niet nieuw. Al voordat hij in 1983 aan het hoofd van het leger kwam te staan, hadden Amerikaanse narcotica-agenten melding gemaakt van zijn "drugssmokkel en gangsterspraktijken". Bewijzen hiervoor kwamen echter nooit op tafel. Of die er nu ineens wel zijn, is niet duidelijk. Het is volgens sommige waarnemers in elk geval opvallend dat de aangekondigde gerechtelijke stappen van de VS tegen Noriega op een moment komen, dat de Amerikaanse regering opnieuw met Colombia verzeeld is geraakt in een juridisch steekspel over het wel of niet uitleveren van drugsbaronnen. Vorige maand werd tot grote woede van Washington de cocaïne-baas Luís Ochoa in Colombia vrijgelaten nadat de Amerikanen om zijn uitlevering hadden gevraagd.

De beschuldigingen over de betrokkenheid van Noriega bij de Colombiaanse drugshandel zijn niet nieuw. Al voordat hij in 1983 aan het hoofd van het leger kwam te staan, hadden Amerikaanse narcotica-agenten melding gemaakt van zijn "drugssmokkel en gangsterspraktijken". Bewijzen hiervoor kwamen echter nooit op tafel. Of die er nu ineens wel zijn, is niet duidelijk. Het is volgens sommige waarnemers in elk geval opvallend dat de aangekondigde gerechtelijke stappen van de VS tegen Noriega op een moment komen, dat de Amerikaanse regering opnieuw met Colombia verzeeld is geraakt in een juridisch steekspel over het wel of niet uitleveren van drugsbaronnen. Vorige maand werd tot grote woede van Washington de cocaïne-baas Luís Ochoa in Colombia vrijgelaten nadat de Amerikanen om zijn uitlevering hadden gevraagd.

De beschuldigingen over de betrokkenheid van Noriega bij de Colombiaanse drugshandel zijn niet nieuw. Al voordat hij in 1983 aan het hoofd van het leger kwam te staan, hadden Amerikaanse narcotica-agenten melding gemaakt van zijn "drugssmokkel en gangsterspraktijken". Bewijzen hiervoor kwamen echter nooit op tafel. Of die er nu ineens wel zijn, is niet duidelijk. Het is volgens sommige waarnemers in elk geval opvallend dat de aangekondigde gerechtelijke stappen van de VS tegen Noriega op een moment komen, dat de Amerikaanse regering opnieuw met Colombia verzeeld is geraakt in een juridisch steekspel over het wel of niet uitleveren van drugsbaronnen. Vorige maand werd tot grote woede van Washington de cocaïne-baas Luís Ochoa in Colombia vrijgelaten nadat de Amerikanen om zijn uitlevering hadden gevraagd.

De beschuldigingen over de betrokkenheid van Noriega bij de Colombiaanse drugshandel zijn niet nieuw. Al voordat hij in 1983 aan het hoofd van het leger kwam te staan, hadden Amerikaanse narcotica-agenten melding gemaakt van zijn "drugssmokkel en gangsterspraktijken". Bewijzen hiervoor kwamen echter nooit op tafel. Of die er nu ineens wel zijn, is niet duidelijk. Het is volgens sommige waarnemers in elk geval opvallend dat de aangekondigde gerechtelijke stappen van de VS tegen Noriega op een moment komen, dat de Amerikaanse regering opnieuw met Colombia verzeeld is geraakt in een juridisch steekspel over het wel of niet uitleveren van drugsbaronnen. Vorige maand werd tot grote woede van Washington de cocaïne-baas Luís Ochoa in Colombia vrijgelaten nadat de Amerikanen om zijn uitlevering hadden gevraagd.

### Staking bij Volkswagen in Mexico voorbij

PUEBLA — Ongeveer 10.000 arbeiders van de Volkswagenfabriek in het Mexicaanse Puebla zijn weer aan het werk gegaan na een staking van ruim anderhalve dag.

Aan de staking kwam een einde toen hen werd toegezegd dat de salarissen met terugwerken de kracht tot 15 januari verhoogd worden met 15 procent.

Een jaar geleden werd dezelfde fabriek door een staking getroffen die twee maanden duurde. Ook toen ging het om looneisen en uiteindelijk kregen de arbeiders een salarisverhoging van 23 procent.

De laatste maanden is het op meerdere plaatsen in Mexico onrustig omdat de salarissen steeds minder waard worden. De laatste vijf jaar zijn de lonen van de arbeiders er 50 procent in waarde op achteruit gegaan.

### Aidskampagne in Brazilië

SAO PAULO — In Brazilië is donderdag een landelijke campagne tegen Aids ontketend met het oog op het naderende carnaval en de stroom toeristen uit het buitenland.

De minister van Volksgezondheid, Borges Da Silveira, deelde mee dat het rijk brochures zou verspreiden op luchthavens en in hotels met waarschuwingen over het gevaar van besmetting met het Aidsvirus. Voorts zullen op de televisie boodschappen worden uitgezonden.

Het Braziliaanse carnaval, meer in het bijzonder dat van Rio de Janeiro, trekt elk jaar duizenden buitenlanders, vooral Amerikanen. In Brazilië zijn 2.458 geregistreerde gevallen van Aids.

Het ministerie van Volksgezondheid deelde mee dat dit jaar ongeveer 90 miljoen gulden aan de bestrijding van de dodelijke immuunziekte zou worden besteed, tegen nog geen 8 miljoen in 1987.

BUENOS AIRES — De Argentijnse president, Raul Alfonsín, heeft de conservatieve politicus Eduardo Angeloz (57) aangevozen als presidents-kandidaat van zijn regerende Radicale Partij voor de verkiezingen van volgend jaar. Angeloz, die gouverneur is van de provincie Cordoba, heeft het aanbod aanvaard. Radicale leiders hadden al eerder gezegd dat Angeloz als enige binnen de partij een goede kandidaat zou zijn. Hij werd bij verkiezingen vorig jaar herkozen tot gouverneur van Cordoba, terwijl de oppositionele Peronistische Partij in het hele land aan steun won. Alfonsín kan krachtens de grondwet niet meer dingen naar een nieuw mandaat.

### Versterking tot 70.000 man

## Extra troepen India naar Sri Lanka

COLOMBO — India zal versterking van 15.000 man sturen naar Sri Lanka, waarmee de totale troepenmacht circa 70.000 man zal tellen, om het hardnekkige verzet van Tamil-guerrillastrijders trachten te verslaan. Dit heeft de Sri Lankaanse regering zaterdag bekendgemaakt.

Twee legerbrigades worden voor 10 februari verwacht, terwijl de derde voor het einde van de maand zal aankomen. Het aantal brigades zal daarmee gegroeid zijn tot vijftien. De versterking zal worden gestationeerd in het oostelijke district Trincomalee en in het noordelijke Vanni-oerwoud. "De versterking is bedoeld om de operaties tegen de terroristen zo snel mogelijk te eindigen", aldus het Ministerie van Defensie in Colombo.

Een week geleden zijn president Junius Jayewardene van Sri Lanka en premier Rajiv Gandhi van India het erover eens geworden dat de Indische vredesmacht uit Sri Lanka zal worden teruggetrokken na de voorgenomen verkiezingen voor een provinciale raad in het noorden en het oosten van Sri Lanka. Deze zullen naar verwachting in de eerste helft van 1988 worden gehouden. De vormen raad is bedoeld om de Tamil-bevolkingsgroep in het gebied meer autonomie te verlenen.

De bevolking in het oosten zal in een referendum de vraag voorgelegd krijgen, of zij ook een soortgelijke autonome raad wil of niet. In een interview met de krant "The Statesman" liet minister Gamini Dissanayake, een

WILLEMSTAD — Aan de Caracasbaai zal in de toekomst een vissershaven worden verrijzen. Volgens gedeputeerde Henk Gummars zal medio deze maand al met de bouw worden begonnen. Maar de aannemerswereld op Curaçao is over die mededeling nogal verbaasd, omdat nog steeds niet bekend is aan welk bedrijf het werk is gegund. Meer nieuws over deze 'affaire' op pag. 3.

### Man aangehouden en vrijgelaten in zaak-Heijn

HAARLEM — Het recherchebistandsteam in de zaak Heijn heeft donderdag in het onderzoek naar de ontvoering van Gerrit Jan Heijn een man aangehouden. Dat gebeurde naar aanleiding van "vele tips" die waren binnengekomen omdat de stem van de man zou lijken op de stem van het bandje dat in het Okura Hotel is opgenomen. De man is echter vrijdagavond weer op vrije voeten gesteld. Hij blijkt met de Heijn-zaak niets te maken te hebben. Woordvoerder A. Geelof van het recherchebistandsteam heeft dit zaterdag meegedeeld.

Bij het team, dat uit veertig personen bestaat, worden nog steeds vele honderden tips over de mogelijke daders of verblijfplaats van Heijn onderzocht. Het frapante is daarbij volgens Geelof dat vooral de laatste tijd ook weer nieuwe tips binnenkomen.

"Een tijdje kwamen er bijna geen tips meer binnen. De afgelopen weken zijn er echter weer tientallen tips per brief binnengekomen. De ontvoeringszaak blijkt het publiek nog steeds zeer bezig te houden", aldus Geelof.

Deze maand zal worden bevestigd of de omvang van het recherchebistandsteam eventueel nog verder zal worden teruggebracht.

### Weduwe Franco overleden

MADRID — Carmen Polo de Franco, de weduwe van de vroegere Spaanse dictator Francisco Franco, is vandaag na een lang ziekbed in Madrid overleden. Dit heeft de familie meegedeeld. Zij is 85 jaar geworden.

Doña Carmen, zoals zij bekend stond, leidde sinds de dood van Franco in 1975 een teruggetrokken bestaan. De uit een aristocratische familie uit Asturië afkomstige Carmen Polo trouwde in 1923 met Franco, die het land later 37 jaar lang zou regeren.

Na de dood van de Generalissimo verliet zij het Pardo-paleis en nam zij haar intrek in een appartement in de sjeke Salamanca-wijk in de Spaanse hoofdstad. De afgelopen jaren liet zij zich maar zelden in het openbaar zien. Af en toe nam zij deel aan bijeenkomsten van de extreem-rechtse "Fuerza Nueva", terwijl zij ook jaarlijks op de sterfdag van haar man een kranen op zijn graf in de 'Valle de Gerallenen' bij Madrid legde.





# MENSEN



redden. Een ander kind moest erder eind vorige maand wel gered worden. Dominique Starsn vertoonde BEVRIJZINGS-VERSCHIJNSELEN en werd in erbarmelijke staat door een vriend van haar achttienjarige moeder gevonden. Hij eiste dat de tiener vertelde waar de baby was en vond het kind liggend op een bundel voden in een kamer in West Side, Chicago. Men schat dat de baby minstens twee dagen alleen gelaten was voordat ze gevonden werd, maar het kind maakt het na de ziekenhuis-opname redelijk goed. Op de foto Wayne Brown die het kind vond in een onverwarme en zichtbaar verwaarloosde kamer.

JOAN COLLINS, de intrigerende verleider uit de Amerikaanse televisieserie Dynasty, heeft een roman geschreven die in het haar vertrouwde milieu speelt. Het boek dat 'Prime time' heet, wordt in oktober in de Verenigde Staten uitgebracht. Het gaat over vijf actrices die in een televisiefeuilleton elkaar de rol van intrigerende verleider toewijzen. Joan Collins begeeft zich als schrijfster op een terrein waarop haar zuster, de gevestigde schrijfster Jackie Collins ('Hollywood wives'), een reputatie op te houden heeft.

Wij zijn erg blij met de geboorte van **SASKIA TATIANA** 28-1-88  
Harold, Ella en Manon Becker  
Grote Berg D2  
Tel.: 648137

**BIOSCOPIEN**  
GOLDEN DRIVE-IN  
zaterdag  
21.00 uur Out of Bounds (f.5.-p.p.);  
24.00 uur I like to watch (18 jr. f.5.-p.p.);  
zondag  
21.00 uur Out of bounds (f.5.-p.p.).

**TELECURAÇAO**  
ZATERDAG: 16.30 De Jimmy Swaggart Evangelisatie; 17.30 Telefiesta ku Tante Irma; Tante Shirley; 18.30 Studioport; 19.30 Panorama; 20.00 Notisier Tele-8; 20.30 Carrousel ku Gonzalo Cueles; 21.30 Estreno: «Easy Prey»; 22.00 Wega di Number; 22.10 vervolg Estreno; 23.00 Sluiting.

**ZONDAG:** 16.10 Sena di Señor; 17.00 Sala di konserto; 17.45 Wega di Number; 18.00 Telepatría ku Chin Behilla; 19.00 Af; 19.30 Live at City Hall (jazz); 20.00 Notisier Tele-8; 20.30 Shete Dia; 21.00 Dynasty; 22.00 Solid Gold with Dionne Warwick; 23.00 Sluiting. (wijzigingen voorbehouden)

Wat moet je doen als supermarkt om te kunnen overleven? Supporters van de Franse liefdadigheidssinteling 'Restaurant du cœur' boden de oplossing voor dit probleem: Zij reden de supermarkt van Tarbes in een plaatsje in het zuidwesten van Frankrijk met

wat zij noemden de grootste BOODSCHAPPEN- WAGEN ter wereld en begonnen die ijerig te vullen met levensmiddelen. De meer dan levensgrote boodschappen- wagen heeft een hoogte van 290 cm. De lengte van het 'wagentje' is twee meter.

Een zeven maanden oude in de steekgelaten baby die gevonden werd in een onverwarmd appartement en gekleed was in een nat sneeuwpak maar zonder schoenen, sokken of handschoenen, hoeft geen operatie te ondergaan om haar bevroren ledematen te

## AGENDA CURAÇAO

WEEKINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN  
STADS- EN 2DE DISTRICT OOST  
6 februari 1988 vanaf 08.00 uur t/m 8 februari 1988 om 07.00 uur.  
Dokter Guerrero-Bakmeijer, Sentro Mediko Marie Pampoen, tel.: 615265 / 615044; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 74279 b.g.g. 625822 / 625800 toestel 143.  
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en mevr. Guerrero-Bakmeijer)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST  
5 februari 1988 vanaf 17.00 uur t/m 8 februari 1988 om 07.00 uur.  
Dokter Rosales-Concession, Spreekkamer: Brievengat, tel.: 77244; spreekuren 11.00-12.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 75611 b.g.g. 625822 / 625800 toestel 143.  
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Braakman-Bonder, Whiteman, mevr. Golo, mevr. Soliana-Tijn, Heerenveen, Nivillac, King, mevr. Rosales-Concession, mevr. Pablo en Lucasius)

De frisse geur van de citrusboom, de zoetheit van de moerbeiboom, een zweempje mandarijn en mint, en een druppeltje kamperfoelie en honing. Ziehier de samenstelling van Maëlle pour l'enfant, een GEUR voor kinderen. Deze onder andere in Nederlandse winkels verkrijgbare odeur is een creatie van Irène Clayeux, top-ontwerper van baby- en kinderkleding. Evenals bekende couturiers, zoals Coco Chanel en Yves Saint Laurent, heeft Clayeux mode met cosmetica gecombineerd. Maar deze keer is de doelgroep nogal opmerkelijk: kinderen tot twaalf jaar. In 1986 introduceerde de Française het geurtje en een jaar



later kreeg ze de Janus de l'industrie 1987 uitgereikt. Clayeux ontving deze jaarlijkse cosmetica-Oscar voor het meest unieke produkt-idee, concept en design. Naast een eau de toilette met dertig procent alcohol en een eau de senteur zonder alcohol. De eau de senteur is bestemd voor baby's en peuters tot vier jaar, oudere kinderen kunnen de eau de toilette gebruiken. Ook bevat de collectie een mousse-shampoo en zeep.

DERDE DISTRICT BANDA ABAA  
5 februari 1988 vanaf 17.00 uur t/m 8 februari 1988 om 07.00 uur.  
Dokter Botero Duque, Spreekkamer: Soto, tel.: 641790; spreekuren: 10.00-11.00 / 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641790 b.g.g. 625822 / 625800 toestel 143.  
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonthogen, Schellens, Botero Duque en Spong).

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefonisch 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afstellen.  
De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artspraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

THORAX CENTER (Jan Noorduyweg naast UNA, tel.: 85544); openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947 / 81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Van Velthoven, pageboy 027-360.  
Zaterdag 6 februari 1988 van 06.00-18.00 uur gelieve te bellen: 72682.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Scharloeweg 110, tel.: 612040; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Olbino, tel.: 641032, pageboy 027-345.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00 / 13.00-17.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeben naar de Verbandkamer.

BOTICA'S (nachtdienst) zaterdag

Otrobanda del Pueblo, Breedestraat, tel.: 625333.

Punda Plasa, De Ruyterkade, tel.: 615545.

Otrobanda Otrobanda, Winkelcentrum Colon, tel.: 625633.

Punda del Pueblo, Sha Caprileskade, tel.: 612444.

VERLOF BEGRAFFENIS  
6 februari: E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.  
7 februari: M.V. Meyer, Kaya Wawa Scholtz 1.

DIVERSEN

ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING

Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajara- weg 8, Centrum Dewi Kundalini.

Iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te Openbare Basisschool Brievengat.

Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro. Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.  
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

CARNAVAL KOMISHON KARNAVAL '88: 20.30 uur verkiezing karnavalskoningin van Bandabao - Hoti Popo Rayer.

Z-86: vanaf 19.00 uur 'Ambiente den kurá di Zet' met optreden van Antillan Brassband Karifo en Grupo ERA - Roodeweg.

DE LIMBURGSE KABRIETEN: 21.00 uur 'Caribbean Night' - Theater De Tempel.

ZONDAG DIVERSEN  
POMSTATIONS (openingstijden van 08.00-15.30 uur):  
Craz - De Ruyterkade, Isa - Salina, Gasora - Sorsaca, Van der Dijs - Rio Canario, Carword - Gasparito, Curail - Colon, Galmelje - Cerrito, Curail - Sta. Rosa, Jansen - Sta. Maria, Mauricio - Sta. Helena.

CARNAVAL KOMISHON KARNAVAL '88: 10.00 uur start kinderparade t/o Holiday Beach Hotel via Breedestraat (O) naar Plaza Mundo Melod te Scharloeweg waar het eindpunt is.

DELIMBURGSE KABRIETEN: 16.00 uur in spectie Amstel Brouwerij.

MAANDAG  
TOERISTENSCHIP: 09.00-20.00 uur 'Carla Costa' - S.J.

TENTOONSTELLING CURAÇAOSCH MUSEUM (Van Leeuwenhoekstraat z/n): openingstijden dinsdag t/m zaterdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zondag van 10.00-16.00 uur; maandag gesloten.  
t/m 14 februari 1988 gelegenheid tot bezichtiging van expositie Etsen van Hans Blanken.

KERKDIENSTEN

KLOOSTER ALVERNA (Gouv. van Landsbergweg): zon.: 10.00 uur hoogmis (Ned.).

BARBER (H. Joseph): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 09.00 uur.

BRIEVENGAT: zat.: 18.30 uur; zon.: 10.00 en 18.00 uur.

BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 en 19.00 uur.

CHARO (O.L. Vrouw van Coromoto): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00, 17.00 (Spaans) en 19.00 uur.

GROOT KWARTIER (O.L. Vrouw van Berg Carmel): zat.: 19.30 uur; zon.: 09.00 (Ned.) en 18.00 uur.

JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon.: 10.00 en 19.00 uur.

HULPKERK BOCA SAMI: zat.: 18.00 uur; zon.: 08.00 uur.

JANWE (H. Hart van Jesus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30, 12.00 en 19.00 uur (Ned.).

KORAL SPECHT (Goede Herder): zat.: 19.00 uur; zon.: 11.00 en 18.00 uur.

MONTANA (H. Dominicus): zon.: 05.15, 08.30 en 19.00 uur.

OTROBANDA: (Santa Ana): zat.: 19.30 uur; zon.: 08.00 en 19.00 uur.

(Santa Famia): zon.: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00 uur.

PIETERMAAI (kathedraal): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00, 09.00 en 19.00 uur.

SANTA MARIA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.00, 09.00 en 18.30 uur.

SANTA ROSA: zat.: 18.30 uur; zon.: 07.30, 09.00 en 18.30 uur.

SAN WILLIBRORDO: zat.: 19.00 uur; zon.: 20.00 uur.

SERU GRANDI (Fuik): zon.: 17.00 uur.

SOTO: zat.: 19.00 uur; zon.: 09.00 uur.

STEENRIJK (O.L. Vrouw van Allagracia): zat.: 07.00 en 19.00 uur; zon.: 08.00, 10.00 (charismatica) en 18.00 uur.

SUFFISANT (O.L. Vrouw van Fatima): zat.: 18.00 uur; zon.: 09.00 en 18.00 uur.

TERRA KORA: zon.: 18.00 uur.

WESTPUNT: (H. Petrus): zat.: 19.00 uur; zon.: 08.30 uur.

HULPKERK LAGOEN (H. Johannes): zon.: 10.00 uur.

WISHI (H. Teresia): zat.: 19.00 uur; zon.: 06.00 en 18.00 uur.

ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat.: 18.30 uur; zon.: 08.30 en 17.30 uur.

EVANGELISCHE BROEDERGEMEENTE MORAVIAN CHURCH

Goeroeboereweg, Mundo Nobo) zaterdagavond 19.00 uur zangdienst, zondagmorgen 09.30 uur preekdienst, Emmy Berthold Kleuterschool, Suffisant) zondagavond 18.00 uur Papiamentse dienst.

**AMIGOE**

**UITGEVERIJ AMIGOE NV**  
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank nv  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curiels Bank nv

**CURAÇAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
**Directie:**  
Ingrid de Maayer-Hollander  
Antillean News Holding NV  
Hoofredactie:  
Ard Horvers (hoofredacteur)  
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactie)  
**Overige leden Redactie:**  
Toon van Dongen, Monique van Meerwijk, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Iselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Acquisitie:  
Viola Bernardus en Janny Naaldijk

Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.  
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen).  
**Directeur-Hoofredacteur:**  
Jos van der Schoot.  
**Redactie:** Ramiro Tromp, Anna Tromp, Van der Schoot, Dijkstra Franken (fotograaf).  
**Advertentie-afdeling:** Jos van der Schoot en Eileen Landsmark.

**BONAIRE**  
Correspondent:  
Hubert Links, Kaya Gobernador N. Debrót 154, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN**  
Correspondent:  
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).  
Abonnement en advertenties:  
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

**SABA:**  
Correspondente:  
Ruth Hassell, tel.: 2299.

**ST. EUSTATIUS:**  
Vertegenwoordiger / Correspondente:  
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

**HILVERSUM**  
CORRESPONDENTEN  
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

**Peraagentschappen: ANP en AP.**  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagse Courant, De Brabant Pers.

**DRUKKERIJ: Rotaprint NV**  
DISTRIBUTEUR (abonnementen):  
Curaçao: Distrito NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.  
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.

**Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.**  
Bonaire (abonnementen en incasso):  
mv. A. Wong-Lot-Sing, Noord Salifa.

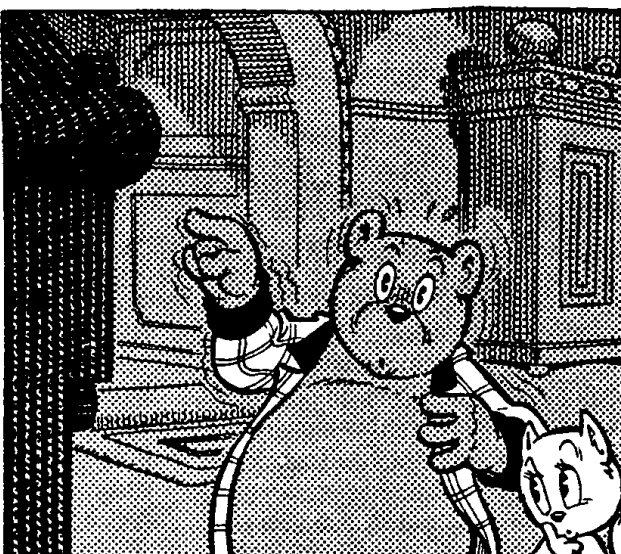
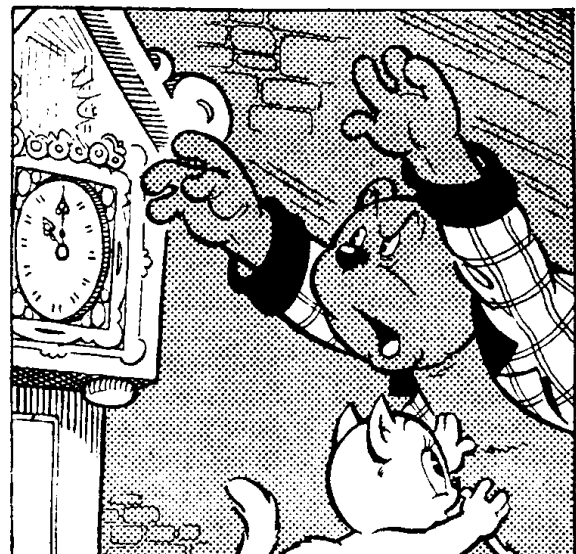
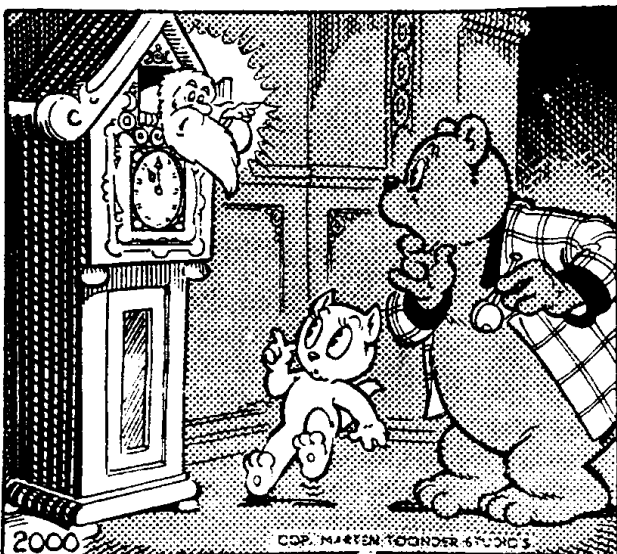
**Losse nummers 60 cent:**  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand.

**Buiten Antillen (Nederland):**  
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

**Tel: 672000**

## Tom Poes en de Klokken

door Marten Toonder

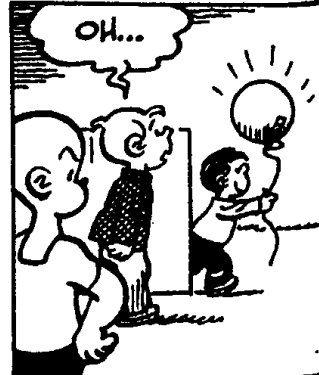
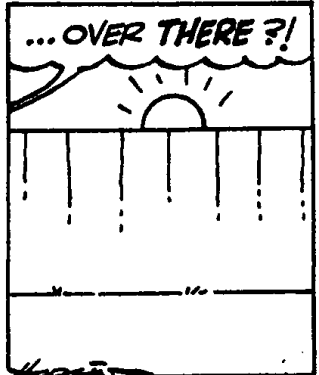
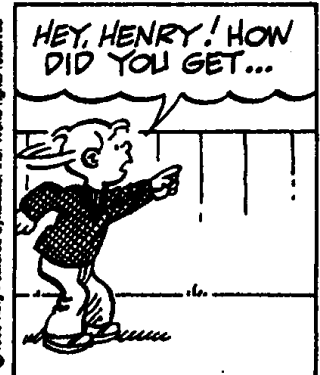


2000 — Heer Bommel en Tom Poes staarden onthutst naar het verbitterde kopje van de kleine grijsaard dat uit de klok stak. "Elf uur, elf uur!" snepde zijn stem. "Wat doe je met je tijd? Friemelpaat en frutsels! Elf uur! Elf uur!"  
Heer Bommel liep rood aan en sprong naar het oude uurwerk toe. Maar Tom Poes, die zijn vriend langer kent dan vandaag, hield hem tegen, zodat het deurtje met een klap dichtloeg, vóórdat heer Bommel schade had kunnen aanrichten.  
Heer Ollie's woede verdween trouwens even vlug, als hij was opgekomen. "Zag je dat?" mompelde hij. "Die koekoek was

geen koekoek, Tom Poes! Het was... eh... het leek op de klokke-maker! Maar dan alleen erg klein geworden. Zag je dat, jonge vriend? En hoorde je, wat hij riep?"  
"Hm, ja," zei Tom Poes. "Wat doe je met je tijd?" vroeg hij. "Ik ben bang, dat we nog niet met hem klaar zijn. U zult iets met Uw tijd moeten doen!"  
"Hm," zei heer Bommel ongerust, "denk je dat écht, jonge vriend? Maar och, tenslotte is het maar een gewone klokke-maker, die wat gekrompen is..."  
"Nee," zei Tom Poes. "Het is een klokke, en dat is heel wat anders."

## HENRY

By Dick Hodgins



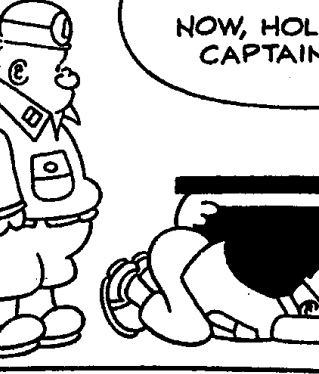
## BONER'S ARK

By Addison & Frank Johnson



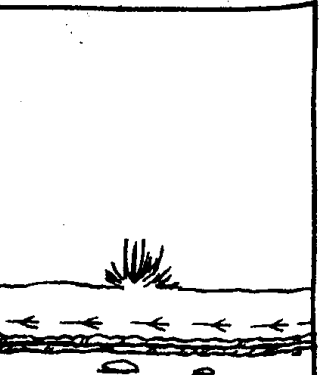
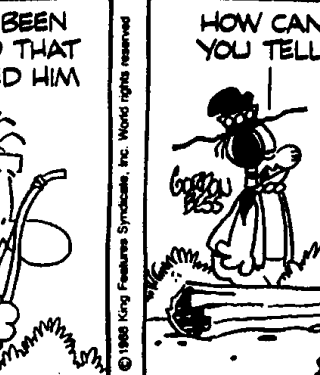
## BEETLE BAILEY

By Mort Walker



## REDEYE

By Gordon Bess







...er staat nu nog steeds een bord met de vermelding, dat het verboden is om hier te bouwen. Ook dit obstakel zal bij de Caracasbaai nog moeten worden verwijderd, voordat de eerste gebouwen er kunnen verrijzen...

## GEDEPUTEERDE: DEZE MAAND BEGINT BOUW

*Naam aannemer nog steeds niet bekend*

# Vele raadsels rond bouw vissershaven Caracasbaai

**WILLEMSTAD** — Binnen de Curaçaose aannemerswereld is met verbazing gereageerd op de mededeling van gedeputeerde Henkie Gummars, dat medio februari begonnen zal worden met de aanleg van een vissershaven in de Caracasbaai. Met name is men verbaasd over het feit, dat nog steeds niet bekend is aan welke aannemer het werk zal worden gegund, terwijl de aannemers het geheel 'onbegrijpelijk' vinden, dat de gedeputeerde geen namen wil noemen, terwijl er toch sprake is geweest van een openbare aanbesteding.

Als laagste inschrijver voor het miljoenen-project, dat ondermeer vries-installaties voor vis en verkoop-punten zal omvatten, kwam het Heibedrijf R.A.M. N.V. van ing. Theo van Bergen uit de bus. Van Bergen, die tevens voorzitter is van de Curaçaose Bond van Aannemers (CBA), heeft tot nu toe niets gehoord van het Bestuurscollege of van de Dienst Openbare Werken, DOW.

Hij heeft twee dagen geleden dan ook een brief geschreven aan gedeputeerde Gummars: "RAM N.V. was de laagste inschrijver op het bestekswerk bij de gehouden aanbesteding.

Nimmer is gevraagd om ten aanzien van onze offerte-prijs alternatieven of bezuinigingen uit te werken. Wij reageerden reeds bij de gedeputeerde van DOW en DOW zelf, echter zonder hierop ooit een reactie te hebben gehad. Thans lezen wij, dat met het werk binnenkort zal worden begonnen", aldus Van Bergen.

Hij gaat verder in zijn brief: "Wij vragen ons dan ook af: met wie?, voor welke prijs?, met welke alternatieven? Kortom, hoe kan dit gebeuren zonder dat wij hierbij als laagste inschrijver zijn betrokken?"

**ONREGELMATIGHEDEN**  
Van Bergen eindigt zijn schrijven als volgt: "Gaarne zouden wij door u of uw collega van DOW hierover ingelicht worden, teneinde vast te stellen of het hier om onregelmatigheden gaat of niet. U kunt zich voorstellen, dat

wij thans met veel vraagtekens zitten, welke opgelost moeten worden, ter voldoening van alle partijen".

Gummars was vandaag onbereikbaar voor verdere informatie, maar in eerdere pers-publicaties had hij laten weten, dat hij DOW de opdracht had gegeven om de prijs van de laagste aannemer nader te laten bestuderen. Van Bergen: "Ik weet van niets. Met welke aannemer zou DOW contact hebben gehad? Er kan er toch maar één de laagste zijn, en, nogmaals, dat ben ik".

**ANONIEM**  
Een ambtenaar van de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij ("Neen, please, geen naam erbij, want het zijn moeilijke tijden, begrijpt u, met al die dreigende ontslagen") zei tegenover de Amigoe het ook "onbegrijpelijk" te vinden: "Hoe wil de gedeputeerde medio februari beginnen? Er moet gebagagd worden. Nou, dat schijpt nóg niet eens aan de horizon. En dan: er is niet eens bekend welke aannemer die klus gaat klaren. Je zult toch moeten weten hoeveel het gaat kosten".

Van Bergen: "Ik heb in verscheidene brieven gewaarschuwd, dat, indien er niet snel een beslissing genomen wordt, dat dan de gestands-ter-

mijn zou aflopen. Dus, om het eenvoudig te zeggen: dan telt het bedrag waarvoor ik heb ingeschreven niet meer".

### ALTERNATIEVEN

De 'anonieme' ambtenaar van de dienst LVV: "De inschrijving is mogelijk boven de raming geweest. Maar dan nog: dan moeten er alternatieven gezocht worden. In elk geval lijkt het mij dat de laagste inschrijver daarvan op de hoogte gesteld dient te worden. Bij een openbare inschrijving kan niet zomaar de laagste genegeerd worden".

"Maarja", zo voegde de ambtenaar eraan toe, "die aannemer is niet de enige die op een beslissing wacht. Wij doen dat ook. En al heel lang".

De nieuwe vissershaven zal ruimte moeten bieden aan ongeveer 150 vissersboten en pleziervaartuigen. Tevens zal er een overdekte markt worden gebouwd. Gummars heeft aangekondigd, dat het project eind 1988 klaar zal zijn. De ambtenaar: "Misschien kan hij gooche-len of is hij in staat wonderen te verrichten — zonder een aannemer".

**Theater 87 brengt En ik dan.....**  
19 en 20 februari  
Regie: Harold (Chopi) v.d. Ree.

## VBC: Vrije zone investering voor toekomst

# Curaçaos bedrijfsleven juicht 'one window shop'-concept toe

**WILLEMSTAD** — De aankondiging van de gedeputeerde van Economische Ontwikkeling om op korte termijn een 'one window shop' voor investeerders in te voeren wordt door de VBC ten zeerste toegejuicht. Invoe-

ring van het 'one window shop'-concept zal voor zowel de investeerders als de bestuurders en de gemeenschap voordelen opleveren, zo zegt de Vereniging Bedrijfsleven in een persbericht. Het 'one window shop'-idee houdt in dat een investeerder niet langer een schier eindeloze reeks instanties hoeft af te lopen, maar dat hij bij één enkel 'winkeltje' alle papieren kan krijgen die hij voor realisatie van zijn plannen nodig heeft.

De investeerder zal te maken krijgen met één instantie. Het telkens verwezen worden van de ene naar de andere instantie zal hierdoor tot het verleden gaan behoren. Voor de investeerder is dit een positieve ontwikkeling. Hij zal precies weten waar hij aan toe is. Bovendien zal hij bespaard blijven voor tijdrovende procedures.

Ook bestuurders zullen met de 'one window shop'-aanpak de voortgang van aanvragen nauwkeurig kunnen volgen en direct actie kunnen ondernemen als dit nodig mocht blijken. De bureaucratie zal hierdoor aanzienlijk worden teruggebracht.

Het VBC voorspelt dat het op snelle en doeltreffende wijze helpen van lokale en buitenlandse investeerders er toe zal leiden dat investeringen eerder tot stand zullen komen, hetgeen weer van invloed kan zijn op de werkgelegenheid. Vanwege deze voordelen hoopt het VBC dat

# Cinelandia krijgt face-lift Kinder-vermaakcentrum Cinderella in Punda

**WILLEMSTAD** — "Er komt weer leven in de brouwerij", zegt Boeys Mambi. Hij is de nieuwe huurder van het vervallen Cinelandia-theater. Een grote troep is het er nog, maar als de financiering rond is, zal Cinelandia omgetoverd zijn tot Cinderella Magic Kingdom. Het plan dat in fases opgebouwd zal worden, begint eenvoudig met een kinder-speelplaats. Later worden het podium en de patio flink opgeknapt zodat er kindershow's en voorstellingen voor volwassenen gegeven kunnen worden. En tot slot krijgen de buitenkant van het gebouw en de op de bovenverdieping gelegen tribune en hal een face-lift zodat Cinderella Magic Kingdom een compleet uitgaans- en partycentrum wordt.

Het sterk verwaarloosde Cinelandia kwam enkele maanden geleden in handen van de volplannen zittende Boeys Mambi. Gezien de grote oppervlakte en ideale inrichting een perfecte plek voor entertainment, maar waarschijnlijk door de rommel en de ongezellige sfeer van de ruimte werd het voormalige theater slecht bezocht.

"Enkele maanden geleden trad Mai Tai op in Cinelandia: nauwelijks honderd mensen, terwijl het Holyday Beach Hotel afgeladen was toen ze daar optraden. Maar dat ligt ook voor de hand als je bedenkt dat het daar veel gezelliger was dan in deze rommel", zegt een kennis van Mambi.

Mambi zelf, die naast dit nieuwe project ook nog eens de leiding heeft over een securitydienst, heeft zijn plannen overzichtelijk gefaseerd. Binnenkort wil hij op de binnenplaats een kindercreche maken, zodat werkende moeders van Punda hun kinderen daar kunnen laten als ze aan de arbeid gaan. Tussen de middag kunnen ze hun kinderen ophalen om ergens te gaan eten, maar als de bovenverdieping klaar is kunnen de moeders ook met hun kinderen overblijven en iets gebruiken van de fast-food-kantine.

Als dat eenmaal draait wil Mambi toewerken naar de realisatie van een kinder-vermaakcentrum. Links en rechts van de patio zullen met kleurige tentdoek gespannen houten luifels gemaakt worden. Het podium wordt overspannen met een half circus-tentdoek in fel rood en geel. Ook achter in de patio onder het balkon verandert het een en ander. Bedoeling is dat die ruimtes verhuurd worden voor kinderfeesten.

Boeys Mambi: "Hoe vaak komt het niet voor dat ouders als ze een kinderfeestje willen organiseren, ze handenvol geld kwijt zijn. Je huurt een goochelaar: 200 gulden; je laat het feest door McDonald's verzorgen: meer dan 300 gulden; voor je het weet ben

je 600 gulden kwijt voor een kinderfeestje terwijl het veel goedkoper kan en minstens net zo leuk. Per keer kunnen telkens vier kinderen een feestje geven in het nieuwe Cinderella. Ze hebben elk hun eigen ruimte, maar hebben een gezamenlijke speelplaats en een gezamenlijke stage show".

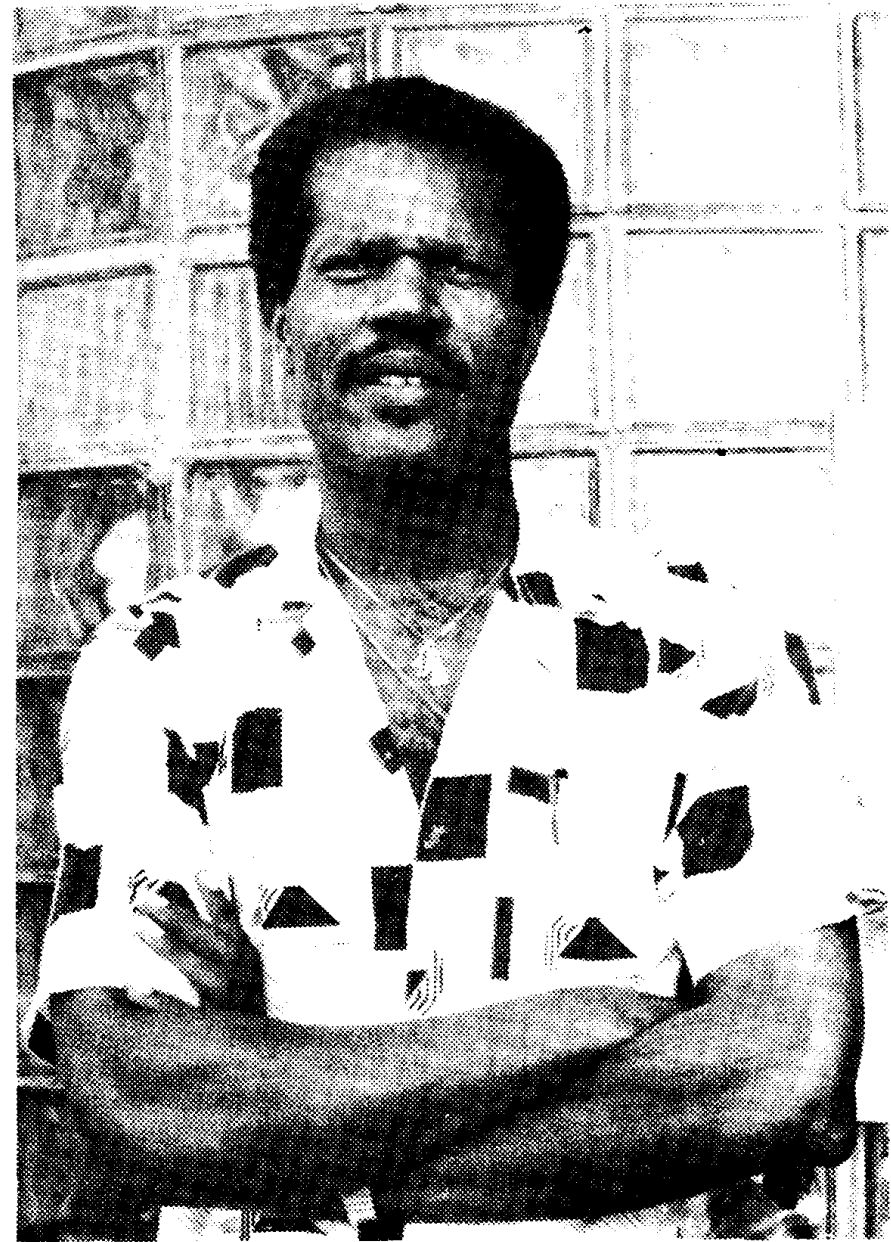
Mambi zegt dat het niet te veel moeite zal kosten goede artiesten aan te trekken voor de kinder-stage shows. De clowns-groep Bakwi, de acrobaat Rodar, goochelaar Tom Prestey, een poppenkast-act... "En inclu-

gen betaling de kindershow willen bekijken.

De kinderfeesten zullen van zeven tot negen 's avonds gegeven worden, daarna is het theater voor de jeugd. Boven de pub en op de patio is er ruimte om te dansen. Maar daar zal eerst een goede belichting en geluidsinstallatie voor aangelegd worden.

### FINANCIERING

De financiering van het project geschiedt uit eigen kapitaal en door de uitgifte van honderd obligaties van elk duizend gul-



...Boeys Mambi wil in het opgeknapte theater lokale en uit het buitenland komende artiesten regelmatig laten optreden. Een van de openingsacts wil Mambi opdragen aan de om zijn tapdons bekend geworden Tony Hassel...

sief taart, alle andere consumpties en een bedrukt t-shirt kost het per kinderpertij tot tussen de twee- en driehonderd gulden".

Mambi denkt er aan, om, als het balkon is ingericht, dat open te stellen voor mensen van buitenaf die met hun kind, ondanks dat ze niets te maken hebben met de verjaardagsfeestjes, toch te-

den tegen een rente van tien procent. Mambi zegt een startkapitaal nodig te hebben van 180.000 gulden; de rest betaalt zich vanzelf. Hij wil op de binnenplaats beginnen met een aantal activiteiten die een deel van het benodigde geld voor de verdere opknop-actie van het theater moeten opbrengen. Of-the-record deelt hij mee dat hij een unieke attractie in petto heeft voor Curaçao, die hem gegarandeerd een volle zaal oplevert, maar die hij pas later in de media zal presenteren.

Mambi hoopt dat de verenigde winkeliers van Punda en de Curaçao Action Group een handje helpen. Mambi: "Ze zeggen dat er niets meer te doen is in Punda, maar er komt weer leven in de binnenstad. De brouwerij gaat weer draaien."

...het Cinelandia-theater dat nog voor juni zowel van binnen als van buiten een flinke opknopbeurt moet ondergaan...



## IBM schenkt computer aan Museum

**WILLEMSTAD** — Door een bijdrage van IBM World Trade Corporation is het Curaçaosch Museum sinds kort in het bezit van een personal computer. In januari 1986 is het museum begonnen met een systematische inventarisatie en documentatie van de inhoud van het museum. Door alle informatie in de computer te verwerken kan het museum thans op een efficiënte manier gebruik maken van alle gegevens over de museum-inventaris.

## Voorlichting over comité Zomerpostzegels

**WILLEMSTAD** — Mevr. H. Westerveld-Slager, gewezen directeur van het Comité Zomerpostzegels in Nederland zal tussen 20 februari en 6 maart een bezoek brengen aan de Nederlandse Antillen en Aruba. Om meer informatie te krijgen over het werk van het comité houdt Seder Antia op 22 februari om 17.30 uur een bijeenkomst bij de Federatie Antilliaanse Jeugdzorg te Santa Rosa. Het comité heeft een aantal culturele en maatschappelijke projecten in de Nederlandse Antillen en Aruba mede-gefinancierd.

## Boze passagier vernielt bus

**WILLEMSTAD** — Een passagier die problemen maakte met de bestuurder van een bus, werd op een gegeven moment zo kwaad dat hij het versnellingshandvat van de bus vernielde. Agenten die langskwamen konden de gevluchte passagier niet vinden.



## DP SCHRIJFT GEZAGHEBBER

# Huurders volkswoningen vragen besluit overheid

**WILLEMSTAD** — De bewoners van verschillende woningen te Parera, Kintjan en Marie Pompoen wachten al jaren op een beslissing van het Bestuurscollege om 175 volkswoningen die eigendom zijn van de overheid, aan de huidige bewoners te verkopen. Romulo Koster en Abel Arrindell van de Democratische Partij hebben gezaghebber Ronald Casseres in een brief van 3 februari eraan herinnerd dat de bewoners al in 1985 de overheid hebben verzocht de bedoelde woningen te verkopen.


De woningen zijn in de jaren vijftig gebouwd en zijn door de eilandelijke overheid en Nederland gezamenlijk bekostigd. Vele bewoners wonen daar al jarenlang en hebben in de loop van de jaren vele veranderingen aangebracht. Reeds in november 1985

heeft Arrindell het Bestuurscollege benaderd met het verzoek de woningen te verkopen. Toen heeft Arrindell het Bestuurscollege gevraagd gebruik te maken van de eilands-verordening 'eigendoms-verkrijging volkswoningen' uit 1962, die stelt dat bedoelde woningen bestemd zijn voor de verkoop.

In antwoord op dit verzoek heeft het Bestuurscollege Fundashon Kas Popular (FKP) gevraagd voorbereidingen te treffen om tot verkoop van deze oude volkswoningen over te gaan. Sindsdien wacht het Bestuurscollege nog steeds op concrete voorstellen van FKP. De DP wil met de brief deze kwestie nogmaals onder de aandacht van het Bestuurscollege brengen en hoopt dat er nu eindelijk een beslissing wordt genomen.



NO  
BRUHA  
DEN  
HOUTLUIJS  
CU  
FRUMINGAI  
LAGA  
E  
PROFESIONAL  
DI BERDAD  
ZORG  
PA BO CAS  
OF  
NEGOSHI  
KEDA  
LIBER  
DI  
CUALKIER  
INSECTO




PROFESIONAL  
PEST  
CONTROL N.Y.  
ROY MADURO  
Y  
MIGUEL  
ARRINDELL  
AMANDELSTRAAT 3-B  
Tel.: 25062

BIJ AANKOOP VAN EEN  
JUG EEN BON VOOR  
GRATIS IJS KADJ.



True Value

BRECHIE'S THOUGHTS ON THE BUSINESS OF LIFE  
"EXPERIENCE IS VERY VALUABLE. IT KEEPS A MAN WHO MAKES  
THE SAME MISTAKE TWICE FROM ADMITTING IT THE THIRD TIME".  
BROOK BENTON



A MESSAGE FROM B.J. ARENDS & SONS INC.  
"IF YOU CANNOT FIND IT AT BRECHIE'S YOU DON'T NEED IT".




DE MINISTER VAN WELZIJNSZAKEN  
roept sollicitanten op voor de betrekking van:  
**INSPECTEUR VAN HET  
NIJVERHEIDSONDERWIJS**

De sollicitant dient in het bezit te zijn van een onderwijs-  
bevoegdheid voor het Nijverheidsonderwijs en een  
M.O.-A akte. Een ruime ervaring in het Nijverheids-  
onderwijs, bij voorkeur in een leiding gevende  
functie wordt aanbevolen.

Uitvoerende sollicitaties dienen te worden gericht aan de  
Minister van Welzijnzaken en in te zenden aan de Direc-  
teur van de Directie Onderwijs, Frankrijkstraat 3 vóór 16 fe-  
bruari 1988.

ARUBA TRADING COMPANY  
proudly presents  
Beauty Advisor of "Christian Dior"  
ADOLFO TORRES



Aruba Trading Co.: Febr. 16 to 27 1988  
Fanny's Shop: Febr. 16 to 27 1988  
Maggie's: Febr. 22 to 27 1988  
Time: 9.30 a.m.

ARUBA TRADING COMPANY



ORANJESTAD — Vier over-  
heids- functionarissen legden  
gisteren de eed af als buitenge-  
woon agent van politie in handen  
van de directeur van Openbare  
Orde en Veiligheid. Dat gebeurde  
ten overstaan van Urbano Madu-  
ro (3e van links), die namens de  
minister van Justitie de eed af-  
nam. De vier functionarissen  
zijn: Raymundo Wester (Setar),  
Karel Vis (Setar), Rudolf de Cu-  
ba (Veterinaire Dienst) en Enri-  
que Lue (Economische Zaken).

Kamer tegen  
interventie  
overheid in  
bedrijfsleven


ORANJESTAD — Uit de te-  
levisie- uitspraken op  
woensdagavond van de mi-  
nister van Economische Za-  
ken inzake het openen van  
een benzine- pompstation  
door de Arubus nv heeft het  
bestuur van de Kamer van  
Koophandel kunnen begrip-  
pen, dat de minister niet op de  
hoogte zou zijn van het  
standpunt van de Kamer in  
deze. Aldus een gisteren uit-  
gegeven persbericht door het  
Kamer- bestuur.

De Kamer was en is tegen de  
interventie door de overheid in  
het particuliere bedrijfsleven, zo  
wordt in het persbericht gesteld.  
Daar de overheid de enige aan-  
deelhouder van Arubus nv is, is  
de Kamer van mening dat Aru-  
bus niet mag deelnemen in eco-  
nomische activiteiten, die door  
het particuliere bedrijfsleven  
behoren te worden uitgevoerd.


Het Kamer- bestuur stelt tot  
slot nog een groot voorstander te  
zijn van de privatisering van  
overheids- bedrijven en van me-  
ning te zijn, dat de overheid het  
particuliere bedrijfsleven zo min  
mogelijk moet reguleren.

Monumentenzorg  
gelukkig met  
aankoop panden


ORANJESTAD — In een  
brief, ondertekend door voorzit-  
ter ing. C. Bikker, feliciteerde de  
stichting Monumentenzorg Aru-  
ba de regering met haar besluit  
de gebouwen en terreinen van de  
erven Eloy Arends, aan de Wil-  
helminastraat, te kopen. Hier-  
door — aldus Monumentenzorg  
— is het behoud van een gebouw  
van culturele en historische  
waarde veilig gesteld.



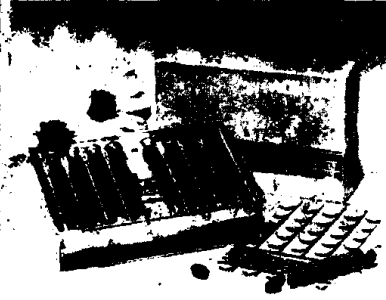
presenta:



AGE-LESS



De capsules van de jaren 90 om de  
tijd op je gezicht en hals vast te  
houden...is al hier.



Van het centrum van onderzoek van REVOLN  
is de nieuwste produkt aangekomen dat je huid  
te beschermen tegen het klimaat en de  
jaren AGE-LESS.

Een capsule die iedere ochtend uitgepikt kan  
worden om de beschermende inhoud op je  
gezicht en hals aan te brengen, met het doel je  
huid te beschermen die zich blootstelt aan de  
omgeving en de loop van de jaren.

Iedere capsule van AGE-LESS heeft een  
inhoud van een exacte dosis, die bevat de pure  
bestanddelen die in staat zijn om een dubbele  
beschermende functie te vervullen:

A) Filtratie van de ultra violetten stralen die  
schadelijk zijn.

B) Het neutraliseren van de aanval van stoffen  
die de onzuiverheid van de atmosfeer  
aantrekt op je huid en die een verlies van  
elasticiteit en standvastigheid veroorzaakt.

AGE-LESS... Een capsule die niet om in te  
nemen is, is al hier. Een vooruitgang van de  
jaren 90, nu tot uw bereik.

Een doos voor 2 maanden gebruik, verdoet in capsules  
met de exacte dosis voor iedere week.

ARUBA TRADING COMPANY

TE KOOP




Twee van Aruba's meest aantrekkelijke automobielen zijn nu te koop:

1. Citroën Prestige 1986  
fully equipped, 32.000 km., als nieuw AfL. 39.800,-  
(nieuw prijs meer dan AfL. 50.000,-)

2. MG-B 1970  
een collectors item, vorig jaar geheel gerestaureerd in de U.S.A., sindsdien 5000 mijl  
gereden, AfL. 10.000,-.

Beide wagens te bezichtigen zondagmorgen van 9-12 te Tanki Leendert 275. Verdere  
informatie: tel. 27210.



INTERBANK ARUBA N.V.

GERENCIA  
DI  
INTERBANK ARUBA N.V.

TIN E SUMO PLACER DI GRADICI UN Y TUR  
CU A MUSTRA NAN ATENSHON  
DURANTE E INAUGURASHON DI NAN  
"BOULEVARD BRANCH"  
BOSO GENTILES A CONTRIBUI  
GRANDEMENTE PA UN  
EXITO ROTUNDO

Aruba Trading Co.: Febr. 16 to 27 1988  
Fanny's Shop: Febr. 16 to 27 1988  
Maggie's: Febr. 22 to 27 1988  
Time: 9.30 a.m.

ARUBA TRADING COMPANY

FOR SALE

Oceangoing  
**CATAMARAN**

sleeps 8, carries over 20 persons.  
Mahogany/fiber, custombuilt Choy Lee design.  
Two Proctor masts, An. aluminium R.st. rigging (oversize). In very  
good condition.

Excellent for charters. Price \$59.000,-

Information Tel.: 21918 — ARUBA

TE HUUR NASSAUSTRAT  
ARUBA

WINKELRUIMTE

begane grond, - eventueel in combina-  
tie met eerste etage, als bijv. winkel /  
kantoorruimte.

Serieuze gegadigden reaktie via nr. 5, buro van dlt  
blad, Curaçao.

ARUBAN DAILY  
ENTERTAINMENT



Morgenmiddag 5 uur  
**VISAGE JUMP UP**  
van Paardenbaaistraat naar Visage  
daarna van 6.00 uur tot in de ochtend  
**CARNAVALSFEEST**

Musical Time - Sound 8  
and twee (2) Brassbands Harmony

L.G. Smith Blvd.  
Oranjestad, Aruba.

De topnightclub  
van Aruba.



Floating Restaurant  
**GALI**

onder directie Leny & Eduardo  
Ellis.

Open: 11.00 - middernacht.  
Happy Hour: 6.00-8.00 Taly  
Waver.

Zakenlunches o.a.  
Nessi Rames en Versa Vis.



GOLDEN TULIP  
ARUBA CARIBBEAN  
RESORT & CASINO

FANDANGO NIGHTCLUB  
proudly presents:  
The one and only  
**HERB REED**  
from the original  
**PLATTERS**  
with his company of 9 artists  
and musicians  
daily curtain time 10.30 p.m.  
except Mondays

Club open from 9:00 p.m. till 2:00 a.m.  
Cover charge show-time \$7.50 min. 2 drinks  
For reservations please call 33555

Gezellige sfeer, goede service  
vindt U in  
**RESTAURANT**



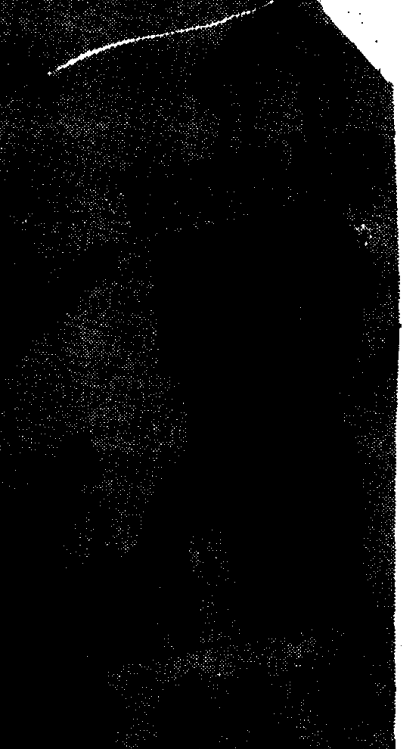
CATTIE BARON

Wij verwachten U voor lunch  
(12.00-3.00), HAPPY HOUR  
(6.00-7.00) of dinner (18.00-  
23.00).

Telefoon 22977 of 27833.

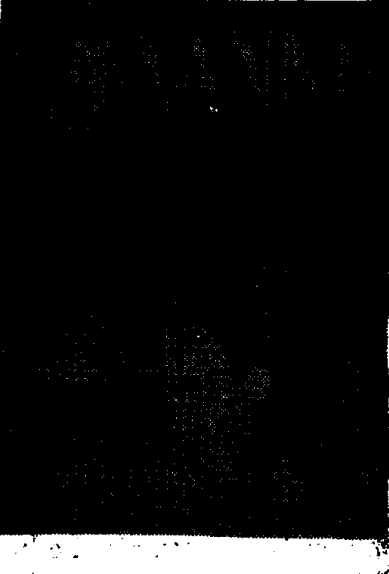
BOULEVARD THEATRE

TODAY  
at 8:15 p.m.




DRAMA 14 yrs.

TODAY  
at 8:45 p.m.




COMEDY 14 yrs.

TODAY  
at 12:00 p.m.



SEX MOVIE 18 yrs.

Drive - In  
TODAY  
at 8:30 & 12:00 p.m.  
SUNDAY at 9:00 p.m.



COMEDY 14 yrs.

BOULEVARD

II

NO MOVIE

SUNDAY  
7 FEBRUARY



## Biograaf Oversteegen: Elk document opent nieuwe wegen



\* Prof. Dr. Jaap Oversteegen

EEN BEETJE WRANG licht prof. dr. Jaap Oversteegen, als ik hem vraag wanneer de biografie over Cola Debrot uitkomt, waar hij al een paar jaar aan bezig is. "O, diepe smart," roept hij theatraal uit, zijn handpalmen tonend. "Ik begon natuurlijk heel monter te roepen, toen we de eerste contacten met de uitgever hadden, dat ik er zo'n tweeënhalf tot drie jaar voor nodig zou hebben. Maar nu moet ik zeggen, dat ik niets duri te voorspellen. Ik ga binnenkort met vervroegd pensioen. De voornaamste reden is om helemaal aan dat boek te kunnen werken. Ik zal nu vrij snel met schrijven beginnen, er zal nog wel wat onderzoek worden gedaan, maar het merendeel van het materiaal ligt toch wel bij elkaar. De eerste versie zal over twee jaar wel klaar zijn, hoop ik. Van andere biografen heb ik gehoord dat het kenmerkend is dat een biografie uit de hand loopt. Het gemene is dat ieder document niet iets afsluit, maar iets opent, weer nieuwe documenten produceert".

door JOS DE ROO

Aan de werklust van Jaap Oversteegen zal het beslist niet liggen. De hoogleraar in de moderne Nederlandse letterkunde aan de universiteit van Utrecht kan terug kijken op een enorme produktie. Als redactielid van het literaire tijdschrift "Merlyn" was hij een van de vernieuwers van de literatuur studie in Nederland en zijn lijvige proefschrift "Vorm of Vent" over het tijdschrift "Forum" heeft algemeen bewondering gewekt. In Nederland was menigenen dan ook verwonderd dat Oversteegen zich de laatste jaren hoofdzakelijk bezig hield met het werken aan de biografie van Cola Debrot.

Oversteegen over zijn motivatie: "Er zijn bijeenkomende motivaties geweest. De allereerste is een sentimentale reden. Mijn vrouw en ik waren zeer bevriend met de Debrots, en we hebben ook altijd gevoeld hoe veel boeiend leven en boeiende inzichten in zijn bestaan aanwezig waren".

### GEMIS

"Over een aantal dingen waarvan je vermoedt dat iemand die je kan vertellen, praat je niet, juist niet met je vrienden, neem ik aan. Als iemand dan sterft, is een van de factoren van gemis dat wat je niet hebt besproken met die vriend, dat waar je omheen bent gelopen, omdat je mekaar ontzettend bent bevriend. Daar waar je niet in iemand persoonlijkheid probeert de doort te dringen, ligt op zichzelf al een reden om te zeggen: ik wil meer begrijpen. Ik wil die dingen die ik helemaal intuïtief zie in een coherenter verband begrijpen. De eerste reden is dus puur persoonlijk".

"De tweede reden is veel minder persoonlijk, maar hangt wel weer met de persoonlijke samen: ik ben vroeg in contact gekomen met zijn werk. "Mijn zuster de negerin" was een van de eerste boeken die ik voor mezelf kocht. Het was een boek dat ik heel erg bewonderde, ik dacht dat het een soort privé-ontdekking was, dat heb ik altijd op die leeftijd. Ik studeerde één jaar toen de hoog-

raar Hellinga een briljant collega gaf over "Bid voor Camille Willocq", dat toen net was verschenen".

### HERKENNEN

"Hij veegde de vloer aan met een aantal critici die het niet hadden begrepen. Ik had het gevoel dat hij tegen mij stond te praten en zo is het eigenlijk altijd gebleven, het gevoel dat ik iets met die schrijver te maken had, terwijl zijn hele persoonlijkheid en zijn achtergrond totaal verschillend is. Het is een ander soort herkennen, dat is een onmiddellijke grote bewondering voor dat werk kunt noemen, een ander zou zelfs zeggen: een overschatting".

"Ik herinner me gesprekken over 'Bewolkt Bestaan'. Toen het uitkwam, hebben velen het een pretentius volgepropt rotboek gevonden, want het is niet het meest toegankelijke boek, dus ik kan me voorstellen dat mensen problemen hebben die Debrot langs die weg willen leren kennen. De tweede factor is dus een puur persoonlijke bewondering voor dat werk en het gevoel dat ik altijd heb gehad dat ik er graag over zou willen schrijven, maar door toevallige omstandigheden is het daar nooit van gekomen".

### BIOGRAFIE

"De derde factor was eigenlijk een hele rare: het eerste wat ik ooit heb gepubliceerd was biografisch. Het heeft me altijd geïntrigeerd of het kan, of ik het kan. Ik denk eigenlijk dat een biografie niet kan, maar het is een zodanig fundamentele uitdaging, dat ik dolgraag die mislukking aanga".

Ook in de biografie van Debrot staat zijn werk centraal. Oversteegen hierover: "Ik ben begonnen materiaal te verzamelen. Het meest toegankelijke gebied was natuurlijk het werk. Daar kwam ik mee in aanraking als redactielid voor de uitgave van zijn verzameld werk, dat waren de momenten dat de gedachte aan een biografie zich uitkristalliseerde. Ik ging me afvragen

wat iemand motiveerde die zo schreef, wat er achter zat. Dat wil zeggen: de schrijverspersoonlijkheid, want die blijft centraal voor mij, dat is nou eenmaal de invalshoek van waaruit ik Debrot zie".

### ANDERE GEBIEDEN

"Uiteindelijk wil ik vooral de schrijver begrijpen en natuurlijk komt daar een heleboel omheen, je gaat een heleboel andere gebieden ontdekken. Je gaat ook zien wat je daarvan wel en niet begrijpt. Je gaat ook zien wat je van iemand niet hebt gezien toen hij nog leefde, bijvoorbeeld de hele politieke en Antilliaanse kant. Voor mij was dat alleen zichtbaar als hij in Nederland op verlof was en met de Debrots spraken, maar dat was maar heel zijdelings, dus daar had ik geen echt contact mee gehad. Je gaat merken dat die persoonlijkheid heel complex was en dat het aan de andere kant allemaal zo in elkaar haakt, dat je het niet weg kunt laten bij je inzicht".

"De volgende stap was dus zo veel mogelijk documentatie zoeken door documenten op te sporen en met anderen te praten. We zijn al heel vroeg naar mevrouw Debrot in Amerika gegaan om heel uitgebreid met haar te praten. Van haar kregen we veel materiaal en ook in het Letterkundig Museum in Den Haag is veel materiaal. We kregen ook briefwisselingen toegestuurd en mensen vertelden over hun persoonlijke ontmoetingen op al die terreinen waarop hij actief is geweest, voor zover ze voor mij toegankelijk zijn. Ik besef bijvoorbeeld dat de medicus Debrot heel belangrijk is om inzicht in zijn persoonlijkheid te krijgen, maar daar zal ik nooit iets van kunnen begrijpen, dat probeer ik dan ook maar niet".

### BRIEVEN

"Zoals iedere biograaf schrik ik eigenlijk hoeveel er allemaal is in het leven van iemand waar je toegang toe hebt, terwijl het iemand was die eigenlijk niet zo heel veel documenten heeft geproduceerd en zeker niet bewaard. Hij was bijvoorbeeld helemaal geen briefschrijver. Er zijn wel veel brieven van hem, maar die zijn voor het grootste deel heel kort. Desondanks is de hoeveelheid documenten schrikbarend. Dan moet je natuurlijk uitkijken, want je denkt meer te weten over de zaken waar je documenten van hebt, dan over de zaken waar ze van ontbreken, zoals de jaren twintig die uitermate belangrijk zijn geweest. Ik heb er maar een paar uitgebreide documenten over, er zijn hele witte plekken bij".

Oversteegen vindt het ondoenlijk om aan te geven met wie hij gesproken heeft. "Ik kan het alleen maar heel algemeen zeggen, want het zijn langzamerhand al zoveel personen! Ik heb natuurlijk met collega schrijvers uit de hele periode gesproken en met politici. Ik ben nu tweemaal op Curaçao geweest en op Bonaire. Daar heb ik gesprekken met mensen die hem persoonlijk hebben gekend, zonder al te veel zorg hoe belangrijk die mensen zijn, omdat je dat pas kunt beslissen als je het materiaal al hebt. Ik heb nog wel een lijstje van mensen die ik nog spreken moet, maar zo langzamerhand wordt de lijst redelijk compleet".

### VERRASSINGEN

Als ik vraag of er verrassingen uit de gesprekken zijn gekomen, houdt Oversteegen de boot af. Hij wil wel het een en ander vertellen, als het nog maar niet wordt gepubliceerd. Maar één voorbeeld mag in de krant. "Ik dacht dat de jaren twintig hopeloos moeilijk zouden worden. Hoe ik ook zocht, ik kon geen documenten vinden. Estelle heeft me de dingen wel verteld die zij wist, maar er zat een gat in vanaf het moment dat hij in de Eerste Wereldoorlog naar Nederland komt, tot het moment dat hij gaat studeren. Over de tijd daarna heb ik wel iets gehoord van Het Pyke Koch, maar die is ook heel oud, dus het waren niet allemaal exacte herinneringen, zodat er veel onduidelijkheid bleef".

"Toen hoorde ik op een gegeven moment van Pierre Dubois dat het Letterkundig Museum een verzameling documenten had gekregen van de leraar J.C.

de Joodse. Ik wist dat Cola met hem intensief contact had gehad, dus ik ging kijken wat er in de verzameling. De Joodse zat. Ze bevatte de enige volledige correspondentie, behalve die met Estelle als hij even weg was".

### CRISISMOMENT

"Er was een brief bij van twintig kantjes waarin hij een crisismoment in zijn leven beschrijft, toen hij vijftientwintig was. Het is

uit wat de positie van Debrot was. Het tijdschrift Forum verkondigde de theorie dat het in literatuur vooral om een persoonlijk standpunt ging, de persoonlijkheid van de schrijver moest in alles voelbaar zijn. In de discussie werd dit het Vent-standpunt genoemd. Daarna kwam iemand als Nijhoff die de theorie van het Perzische tapijtje verkondigde: literatuur krijgt iets speciaals door de vorm waarin ze wordt ge-

logisch en kosmisch tegenover elkaar".

"Onder kosmisch verstaat hij kunst die een al uitgekristalliseerd standpunt in een of meer fraaie vorm giet, en dan noemt hij iemand als Vondel. Op zichzelf heeft hij groot respect voor Vondel, maar uiteindelijk heeft hij het Forum-standpunt: die man zegt iets over wat je al weet, dat is echt interessant. Daartegenover stelt Debrot iemand als Rembrandt, het eschatologische type. Bij hem wordt het levensstandpunt in de artistieke handeling gereconstrueerd, het bestaat ook niet daarover heen, maar het ontstaat en bestaat alleen in de artistieke beleving. Dat is een standpunt dat in de vorm noch bij Forum, noch bij Nijhoff zit. Het is tenminste bij allebei een soort bijmelodie, maar ze schuiven het aan de kant".

"Bij Forum heb je de angst voor de vorm die doodt, omdat de geest dan zou zijn verdwenen; wat je voor je neus hebt, dat zijn de sintels van waar het eigenlijk om ging, zodra de vorm er is, is het vitale element weg. Op zichzelf zegt Nijhoff eigenlijk niet zo iets heel anders, hij formuleert het alleen positiever: als het ding vorm heeft gekregen, dan is het ontpersoonlijkt, dan heeft de schrijver er niets meer mee te maken, dan geeft hij het uit handen".

Oversteegen is het daar niet mee eens. "Het gaat Debrot om een veel continuër probleem dan

inhoudelijke tegenstellingen. Oversteegen: "Hoop en wanhoop zijn de termen die hij steeds weer heeft gebruikt. Hij geeft van wanhoop een heel interessante variant: hopeloosheid, een veel concreter begrip. Volgens Debrot is in het bestaan hoop zonder wanhoop en wanhoop zonder hoop ondenkbaar. De een bestaat door de ander".

### SARTRE

"Op een gegeven moment zegt hij: Wat er bij Sartre misgaat, is dat hij alleen de hopeloosheid en niet de hoop beklemtoont. Dan komt er een merkwaardige sprong die heel kenmerkend is voor Debrot's opvattingen: hij vindt het een artistiek tekort van Sartre. Hij vindt het dus geen filosofisch tekort, maar een tekort van de kunstenaar Sartre dat hij die gespannen tegenstelling niet heeft aangekond en dat hij tot de vereenzijdiging komt waarin alleen de hopeloosheid overblijft".

Het pleidooi dat Debrot hield voor de metafysica heeft volgens Oversteegen tot veel misverstanden geleid. "Iemand als Knuveler begint meteen op zijn stoel te schuiven van plezier als dat woord valt. Het is juist heel erg aardig om te zien dat Debrot zegt dat er een teveel is aan metafysica in de Nederlandse literatuur".

### METAFYSICA

"Debrot hanteert twee begrippen metafysica. Het ene is de aan de aarde ontstegen manier van zien die hij de Nederlandse literatuur verwijft. Hij zegt dat deze te weinig aards is. Daar stelt hij de Spaanse literatuur tegenover: hij wil een metafysica die wortelt in het aardse feit. Hij heeft een ander begrip metafysica als hij zegt dat eigenlijk alle literatuur metafysisch is. Ik geef daar voorlopig de interpretatie aan dat hij bedoelt dat alle literatuur transcendent is, streeft voorbij de grenzen van wat het uitdrukt. Dat is niet de metafysica in een uitgekristalliseerde vorm, die verzet zich daar juist tegen".

Oversteegen karakteriseert Debrot dan ook als een christen-humanist. "Maar dan in de zin van de humanisten uit de zestiende eeuw. Het is niet voor niets dat de gouverneur die in 'De Vervolgden' centraal staat, zo'n zestiende eeuwse humanist is, in wie alle christelijke waarden doorwerken, maar die de uitgekristalliseerde leer en metafysica loslaat. Het is dus Erasmus, maar hij was natuurlijk wel een twintigste-eeuwse, dus je kunt niet zeggen dat hij een Erasmus is, maar het was wel het mensensort dat voor hem model stond".

### POLEMISEREN

"Ik zou haast zeggen dat hij de christelijke wereld gedeeltelijk is uitgegaan, maar dat hij niet gaat polemiseren met de waarden die hij heeft verworven. Hij neemt die waarden mee en in zoverre blijft hij een christen. Het is leuk om te zien hoe iedereen die over hem schrijft op het ogenblik op dat probleem terecht komt, want hoe moet je die man nou precies zien? Als een christen, als een katholiek? Wat is hij nou precies? Ik zou zeggen: het is iemand die katholiek is geweest, die daar wel vanaf komt, maar die de waarden niet gaat verloochenen".

De bundel "Bekentenis in Toledo" gaat eigenlijk ook over zo'n humanistische figuur. Toen Engelman weer eens aan het beken wilde slaan en Debrot zei dat hij nu toch eens moest kiezen, antwoordt Debrot heel grappig: "Je hebt gelijk, ik moet die zaken weer eens heel serieus overdenken, maar vergeet niet dat ik niet voor niets de ik-figuur tot een zestiende-eeuwse Spanjaard maak". Hier zit tegelijkertijd het aanvaarden van de problematiek en de distantie. Hij projecteert op een afstand om zich op deze wijze wel en niet er zich in te verplaatsen".

### THEORETICUS

Debrot staat in de literatuuargeschiedenissen te boek als de theoreticus van "Criterium", maar dat is hij volgens Oversteegen niet. "Ik denk dat Debrot op dat moment niemand anders

\* Vervolg op pag. 10

## Cola Debrot is niet in één categorie te vangen

een heel erg fundamentele brief, waarin hij beschrijft hoe hij tegenover allerlei aspecten van het leven staat, een soort momentopname in zijn ontwikkeling. Het was een grote verrassing, omdat ik dacht dat ik er nooit achter zou komen, dus zou zitten met een gevormde persoonlijkheid die als het ware uit de lucht kwam

goten, ze zweeft dan als een Perzisch tapijtje boven de werkelijkheid uit. Debrot werd in Nederland altijd gezien als een van de tussenfiguren na Forum, die het standpunt van het tijdschrift "Criterium" formuleerde.

Oversteegen is het daar niet mee eens. "Het gaat Debrot om een veel continuër probleem dan



\* Cola Debrot

vallen aan het begin van de dertiger jaren. In deze briefwisseling wordt dat gat voor een deel gevuld".

Als lid van de commissie die uitgave van het verzameld werk van Debrot verzorgt, was Oversteegen verantwoordelijk voor het vijfde deel dat de stukken van Debrot over literatuur bevat. Het was opmerkelijk dat de Nederlandse literaire kritiek juist op dat deel voor het eerst zeer enthousiast reageerde. Het was dan ook geen plichtmatige uitgave die nu eenmaal moest gebeuren, maar de stukken hebben ook grote waarde op zichzelf, zo legt Oversteegen uit. "Het beeld dat deze kant van Debrot alleen maar literair-historisch interessant is, ontstond vooral doordat hij over dingen spreekt die in de Nederlandse literaire discussie altijd onderbelicht zijn geweest en die dat nog steeds zijn".

Omstandig legt Oversteegen

op dat moment kon uitkomen. Dat was ook het misverstand met zijn tijdgenoten die de continuïteit niet hebben gezien. Hij laat de standpunten van Forum en van Nijhoff allebei in hun waarde en formuleert zelf een derde, een nieuw standpunt, bijna op een dialectische manier, maar zonder die standpunten uit te wissen".

"Ze blijven als polaire noodzakelijke tegenstellingen bestaan. Het woord tegenstellingen is de kern van Debrot's poëtica. Hij begon tamelijk vaag met de terminologie romantisch-rationalisme. Die term heeft misverstand gewekt. Ik denk dat Debrot toen hij deze term gebruikte, niet eens in de eerste plaats aan literatuur heeft gedacht, maar aan schilderkunst. In zijn latere discussie met Knuveler was Debrot heel wat preciezer in de verwoording van zijn standpunt. Daar stelt hij de termen eschato-

zoals het in de filosofie wordt genoemd".

Debrot heeft het hele begrip anders geformuleerd en dan vervalt de tegenstelling tussen twee blokken van standpunten, want dan kun je zeggen: wat Forum zegt is wel waar, want het gaat om de vitaliteit, maar wat Forum niet zegt, is dat die vitaliteit juist in de vormgeving aanwezig is. Het gedicht is dus niet de sintels die je voor je neus krijgt, maar het gedicht zelf is de dynamische vorm die tegelijkertijd het vitale element is. Het is een veel artistiekere standpunt, het is de scheppende kunstenaar. Dat zal Nijhoff met hem eens zijn geweest, maar hij heeft het niet gezegd. Nijhoffs vormtheorie gaat hele mystieke taalkanten uit, daar heeft Debrot het helemaal niet over, eigenlijk heeft Debrot het over een zakelijk schrijversstandpunt".

Als Debrot het heeft over tegenstellingen denkt hij ook aan





# 'Het mooiste moet nog komen'

NIEMAND WEET me te plaatsen. Dat zal zeker ook aan mij liggen", filosofeert Henk van Ulsen bij zijn veertigjarig toneeljubileum. Het verklaart voor hem ook waarom hij als een van de weinigen niet gevraagd wordt voor repertoire- toneel of televisieprogramma's als RUR.

Van Ulsen is een solist geworden, heeft het predikaat Einzelgänger volledig waargemaakt, soms tegen wil en dank. Aan de lange lijst van buitenissige activiteiten voegde hij nu een opmerkelijk jubileum- voorstelling toe. "No exit" is het zwart humoristische verhaal van een homo op leeftijd die euthanasie wenst en daarbij in een wonderlijke relatie met een schoonheids- specialiste verwickeld raakt. Het stuk ging vorige week in première.

"Die lach opwekken in een dragende rol is een heel nieuwe ervaring. Ton Vorstenbosch schreef 'No exit' speciaal voor mij. Ik ben die man uit het verhaal niet, maar de emoties komen wel heel dicht bij me, op het pijnlijke af. Moet je daar nu mee jubileren?, kan je je afvragen. Een mooi pak met veel figuratie is natuurlijk feestelijker. Maar dit past mij en het is een begin naar iets nieuws".

Juist vanuit die behoefte naar een terugkeer in het midden van de toneelwereld, vond Van Ulsen het een goed moment om nu zijn veertigjarig feest te vieren, ondanks het feit dat zijn eerste rol slechts een figuratie bij Van Dalsum betrof. Veranderen en zoeken naar meer of onontgonnen toneelgebieden, hij deed nooit anders: vaste speler van de Nederlandse comédie, mede- oprichter van cabaret Tingel Tangel, Mickery, de experimentele groep Test, samenwerking met cabaretiers, televisie, waaronder 'Pension Hommes', film en steeds meer solo- programma's, waaronder 'Dagboek van een gek', 'De wijze kater', 'Wat wil die Rotterdammer', 'Job', een programma over Constantijn Huygens; het is maar een kleine opsomming. Die onrust is zijn kenteken, begrensd door de behoefte aan wortels en door een duidelijke ondergrond van vakmanschap.

Van Ulsen is de man die zijn geboortedorp Kampen de rug toekent en er toch enkele jaren later een tweede huisje koopt. Die werkreizen maakt naar de Antillen en Mexico, maar roept "ik ga dood zonder het eigen trouwde Holland". Die zich wel ogenblikkelijk aansloot bij het experimentele Mickery, en toch met nieuwlichters niet uit de voeten kon.

## MANNEN

En Van Ulsen is de man die vrouwen de hoogste deugden toeschrijft, ondanks zijn liefde voor

mannen. Die bijna trouwde, maar toch nog net besloot om openlijk voor zijn andere inslag uit te komen. Hij kan schreeuwen of zwijgen. Hij behaalt forse toneelprijzen in grote producties, of hij reist naar de provincie voor kleine voordrachten. Al die tegenstellingen houden hem in evenwicht, en zorgen dat hij overal en nergens bijhoort. "Dat kameleontische past bij me. Je relativiseert erdoor, je blijft friser. Ik laat altijd alles op me afkomen en weet dan soms naderhand niet waar ik het zoeken moet".

Henk van Ulsen staat aangeschreven als een moeilijke man. Een acteur die 'Het dagboek van een gek' — een voorstelling die hij drie keer uitbracht — altijd met zich mee zal blijven dragen. Hij speelde als één van de eersten 'De meiden' van Genet voor de homo-organisatie COC, bekritiseerde openlijk Anton Pieck bij de opening van het Pieck-museum en stapte vorig jaar met ruzie uit de voorstelling 'Oidipus' van theater Persona. Hoezeer het beeld van Van Ulsen publiekelijk negatief vastligt, bleek recent bij de hele Fassbinder- opschudding.

"Natuurlijk heb ik die hele heisa gevolgd, maar er was geen enkele reden om me ergens in te mengen. Toch kreeg ik zomaar een brief thuis van een Israëliet met het verwijt dat ik homo's en joden op één lijn stelde en dus — luister goed! — varkenspootjes met hazebiefstukjes vergeleek". Het is tekenend voor het zweem dat er om zijn persoon hangt: waar stront is, is van Ulsen. Echt lachen kan hij daar niet om, maar dergelijke aanvallen zijn te potsierlijk om zich er druk over te maken.

## UITHOEKEN

In zijn veertigjarige loopbaan heeft hij alle uithoeken gezien, zowel artistiek als persoonlijk. De enorme uitbarstingen van woede of ontroering, die hem in het verleden eigen waren, zijn naar elkaar toegegroeid. Beminlijk is zijn uitstraling, helder en levendig zijn blik. Zijn leeftijd valt niet aan hem af te zien.

"Dat compliment moet ik wel telkens waarmaken. Men verwacht van mij vitaliteit. Ik heb de mensen opgevoed en verwoord met de gedachte dat ik steeds iets nieuws doe. Dat bevestig ik nu dus weer. Een blijspel 'doen', kwam al jaren geleden tijdens vakanties met Liselore Gerritsen en Paul van Vliet ter sprake.

En voorheen bij de Nederlandse Comedie, waar Ko van Dijk en Mary Dresselhuys de tent draaiende hielden om de 'echte' kunst van Ank van der Moer en Han Bentz van de Berg te onderhouden. Zo was dat toen. Ik had respect voor beide sectoren, maar koos er niet voor en hoop nu met 'No exit' allebei te

verenigen". Als het over zijn leeftijd gaat, pakt hij uit zichzelf in één adem een verwijt bij de kop, dat telkens terugkeert: ijdelheid als drijfveer voor zijn vele activiteiten, en voor zijn jeugdige enthousiasme.

"Mijn zogenaamde ijdelheid is eerder een vormgeven aan onzekerheid en daar niet in willen blijven steken. Dat heeft me gevormd en vervormd. Het maakt me ook stuntelig. Ik zal nooit vergeten dat ik met mijn lelijke eend affiches voor een voorstelling ging opplakken. In diezelfde nacht werd de stad volgehangen met plakaten van de Rote Armee. Ik heb er nog keurig naast geplakt. Maar wie werd er opgepikt? Henkie. De cel in. Dat soort dingen vind ik schitterend, behalve voor mijn ouders, die zich rot schrokken".

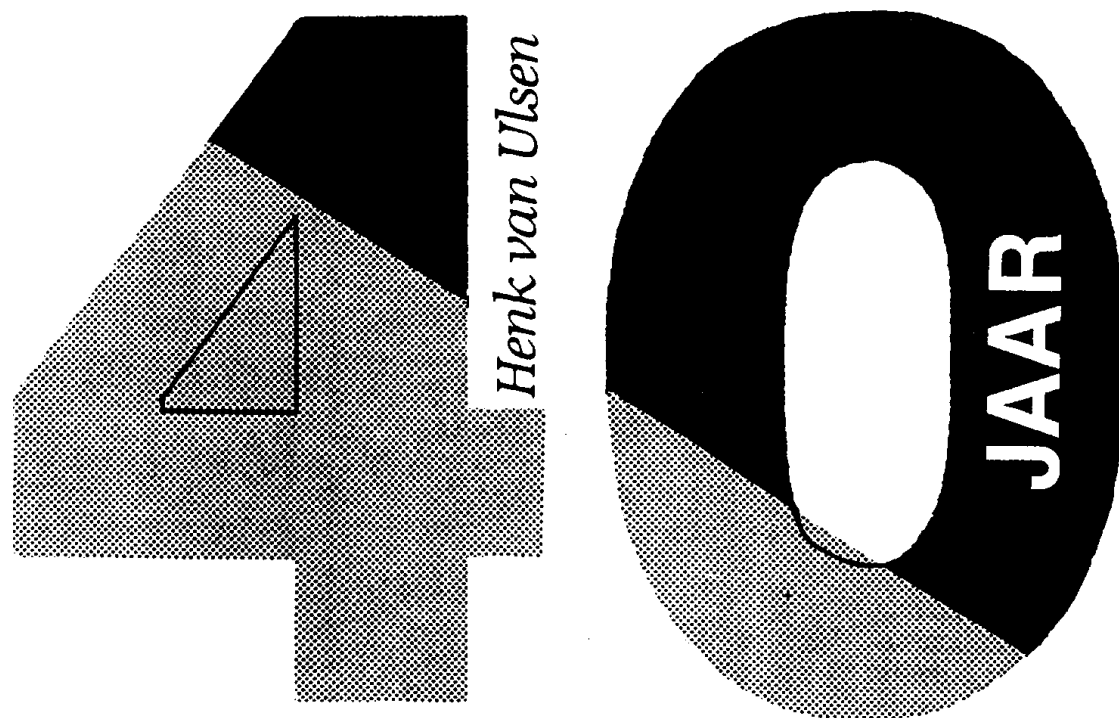
## DUPE

Het aan de kaak stellen van bekrompenheid en massaal denken, kan hij nog altijd niet laten, al is zijn eigen persoon er vaak de

"Ik behoor puur tot de uitvoerende kant, want schrijven is mijn talent niet. Toch voel ik dat ik iets maak door mijn hele wezen mee te nemen in een rol, zodat ik bijvoorbeeld 'Het dagboek van een gek' eindeloos kan spelen. Ik denk er over om het voor de vierde keer uit te brengen, al braakt het hele Leidseplein ervan. Het zou volle zalen trekken met een nieuwe generatie". "Het 'dagboek' is een eigen artistiek historisch leven gaan leiden met als

"Ik deed zoveel dat ik overal te vroeg weg was en te laat binn kwam, een soort grote overlapper, bij wijze van spreken. Anderen kregen of namen die kans niet. In die jaren zat ik zoevend in de lift, wat me niet altijd door iedereen in dank werd afgenomen". Zijn grote leidman was Kees van Iersel van toneelgroep Test. Onder diens hoede was Van Ulsen ook frekwent op de televisie met de vermaarde donderdagavond- toneelavond. Van Iersel

door RENEE DE HAAN



dupe van. Zoals in het geval Anton Pieck, die een museum kreeg op de plek waar de schilder Jan Voerman geëerd behoorde te worden, althans in de ogen van Van Ulsen. die fanatiek de werken van Voerman verzamelde.

"Het moment waarop ik dat zei was niet zo gelukkig, maar er was geen ander. Ik ensceeneer dat dan, ja, met het idee: iemand moet wat zeggen. Met Pieck kwam ik aan het eigendom van het volk door te zeggen dat hij geen kunst beoefende. Postuum heeft hij me gelijk gegeven. Het ANP stelde bij zijn overlijden dat Pieck dat museum zelf overdreven vond, omdat hij 'slechts' een ambachtsman was".

Er zijn momenten waarop Henk van Ulsen zich dat ook afvraagt met betrekking tot zichzelf. Maar al te vaak moet hij discussies aangaan over de vraag of theater creatie of recreatie is.

ondertitel: 'Kan ie nou niks anders?'. Ik kan van alles, dat blijft wel, maar 'Het dagboek' houd ik altijd gereed. Ik geef er soms nog lezingen over. Voor mij raakt het de essentie van waar mensen mee bezig zijn: het gevecht om waarheid en de vraag wat dat dan is. Je kan namelijk ook de waan een zin geven. Het stuk heeft zo mogelijk op mijzelf een nog groter effect gehad dan op het publiek. Het dwong me om mijn realiteit te onderkennen.

Ik ben namelijk het type mens dat in gedachten iets oplost en daarmee denkt dat de kous af is, terwijl ik nog niets gedaan hebt". Een zelfverwijt dat niet van toepassing is op zijn loopbaan. In 1956 maakte Henk van Ulsen zich los van het gesubsidieerde toneel voor diverse artistieke sprongen tegelijk. Een veelheid die hem door oudere collega's niet in dank werd afgenomen.

regisseerde streng als een schoolmeester, maar warmhartig als een vader.

"Zo'n man mis ik heerlijk. Ik heb wat afgejankt in die tijd, gestampvoet, want Van Iersel zei alles. Hij wist echter wat hij wou. Ik vertrouwde hem en die basis ontbreekt tegenwoordig. Vooral als kritiek of aantijgingen alleen sluimerend aanwezig zijn, sla ik dicht. Ik heb al heel vroeg een paar regies meegemaakt, die me nog heerlijk frustreerden. Ik was te klein, te onmanlijk. Ik kon me als homoseksueel niet goed gedragen tegenover een meisje. Zo werd gesuggereerd. Het sloeg me neer en het werkte solisme in de hand".

## GRIMMIGHEID

Door privé- omstandigheden kwam Henk van Ulsen in een gespreksgroepje terecht en pas toen bleek dat hij op slot zat, zich verdedigde met een haag van

grimmigheid. Door de openheid van anderen, brak hij die verdedigingslinie laag na laag af. De ambitie bleef, gelukkig. "Als het me nu te dol wordt in een groep, sta ik mezelf toe om dicht te slaan met een 'het is goeie hoor'. En ik verdwijnt. Ik ben heel opgelucht dat zo iets bij 'No exit' niet gebeurd is. We zaten behoorlijk in de problemen toen Aram Adrianse ineens de regie niet kon doen. Na veel overwegingen is toen Dolf de Vries benaderd, iemand waar ik niet zo'n duidelijk beeld van had. Ik heb diep respect voor hem gekregen. Hij had de eer om in een volkomen uitgewerkt plan de spelers te begeleiden.

Niet bepaald een uitdaging, maar hij heeft het met een wonderens- waardige liefde gedaan". In de vele regies die Van Ulsen op zijn conto heeft staan, stelde hij zichzelf ook altijd primair als taak om spelers te helpen zich technisch vrij te maken. Soms met harde hand, maar altijd met respect. Die achtting heeft hij ook voor alle dingen die geweest zijn. Als één van de weinigen boog hij zich over Huygens, over het bijbelverhaal Job en over Erasmus. In alle gevallen meed hij de pers, zodat het naar buiten toe soms leek of Van Ulsen uitgerangeerd was.

## KEUS

"Dat was een bewuste keus", glimlacht hij flijntjes. "want ik wil het stempel 'solist' niet nog versterken. De weg naar een groep moet openblijven. Diep in mijn hart kan ik daar zelfs naar verlangen, maar het repertoire- toneel denkt dat ik die vastigheid niet volhoud. Daar heb je dat lastige van mij weer. Ik maak enthousiaste plannen voor een project en als ik dan hoor dat het tachtig keer gespeeld wordt krijg ik een griezelig gevoel van beklemming". "In 'Leocadia' speelde ik de hotelier, voor Mary Dresselhuys eigenlijk.

Maar mijn God wat had ik een spijt: iedere avond hetzelfde, dat is niets voor mij. Althans in zo'n rol, waar je niet meer van jezelf in kwijt kunt dan bij de eerste voorstelling. Bij stukken als 'Nathan der Weise' vind ik het heerlijk om, ook in een kleine rol, iedere keer andere lagen te ontdekken".

Van Ulsen heeft nog vijf jaar waarin een vaste betrekking mag. Hij voelt dat er in de stilte om zijn werkzaamheden alweer een kentering is en de zekerheid in hemzelf groeit.

"Ik heb intuïtief goed gekoerst. Er zijn vage schaduwachtige periodes geweest, maar nooit zwarte tijden. Ik had niets willen missen. Ik nam alles in me mee, al wist ik nooit waar het toe ging leiden. Ik ben rijper en rotter, stugger in het proberen van dingen die ik niet kan. Rustiger in mijn spreektempo, want die enorme vaart waarmee ik door de zinnen joeg kwam toch ook uit onzekerheid voort".

"Ik heb mijzelf tegengezet, misstappen gemaakt, maar mijn voedingsbodem is dik en vruchtbaar geworden. Daarom heb ik het gevoel dat het mooiste nog moet komen. Misschien het beste 'Dagboek van een gek', misschien 'Noexit'. Het liefst zou ik na veertig jaar kwijt kunnen wat ik allemaal heb geleerd en afgeleerd. Daarbij blijft het delen van mijn emotie altijd de motor achter alles wat ik doe. Toneel is een vorm van medemenselijkheid, een vreselijk woord als je het opschrijft, maar zo is het".

En om aan te geven hoezeer hijzelf nog geraakt kan worden door taal en gevoelens in zijn vak, noemt hij de mooiste vraag die hem ooit gesteld is, een zinsnede uit 'No exit':

"Heb je ooit van iemand gehouden?"

"Ja".

"Hoe was dat?"

"Een complex verhaal".





# De bobbbers van het palmenstrand

De bobbbers van het palmenstrand: voorin Bart Carpentier Alting en 'duwer' Bart Drechsel.

door HANS VAN ALPHEN

TWEE YUPPIES ruilen volgende week zonder bezwaar hun oversized Armanipak in voor een kwasi plastic jumpsuit, leggen hun kostbare Rolex-klokje af en kiezen daar een ordinaire stopwatch voor, riskeren hun coiffure door een helm op te zetten en suizen vervolgens voor een paar minuten ontspanning in een tweedehands bobslee een plaatselijke berg af.

Over Bart Carpentier Alting en Bart Drechsel hebben wij het, een Hagenaar en een Amsterdammer, die gevat inspeelden op het toeval dat hun beider geboortegrond op Curaçao lag en — voornamelijk — aan dat feit hun afvaardiging naar de Olympische Winterspelen in Calgary ontleenden. Die practical joke zorgt er tegelijkertijd voor dat de Olympische familie voor het eerst tijdens de Winterspelen wordt uitgebreid met aanloop uit de Nederlandse Antillen. En op die subtropische verrassing wilde de gevolmachtigd minister van de Antillen onlangs in de Residentie best goedlachs het glas opheffen. "Want het zijn twee doordouwers, hoor", knikte hij richting Carpentier Alting en Bart Drechsel, het duo dat niet alleen aan de basis stond van de oprichting van de Rodel- en Bobsleebond Nederlandse Antillen (RBBNA), maar daar ook als enige leden volop profijt van trekt.

## VRIENDJES

"Ach, het komt in deze wereld op vriendjes aan", wil Bart Drechsel wel kwijt. Hij, voormalig marine-officier en tegenwoordig werkzaam bij de KLM, werd in 1986 door Bart Carpentier Alting gevraagd mee te wil-

len trainen voor een bobsleeteam. De stevige gestalte van Drechsel, een rugbyer, gevoegd bij zijn sprint-snelheid, maakte hem in de ogen van Carpentier Alting bij uitstek geschikt als duwer in het team. "Ik wist aanvankelijk niet wat ik ervan moest denken. De eerste keer dat ik in zo'n slee naar beneden ging hield ik mijn hart ook vast. Maar van lieverlee begon ik het verdomd leuk te vinden. En ja, hoe gaat zoiets dan. Je krijgt het idee om ook eens aan een groot toernooi te willen meedoen. Maar gezien de absurde eisen van het Nederlands Olympisch Comité leken wij daar op voorhand kans-

achter het stuur te zitten, ook daarbuiten heeft hij de touwtjes in handen. Het was de 33-jarige directeur van een exploitatiemaatschappij die de mazen in de Olympische wet zag, nadat hij zich eerder in 1984 nog als rodelier voor Nederland had willen plaatsen voor de Winterspelen. "Ik ben al vanaf 1983 Nederlands kampioen rodelen", vertelt hij. "In 1984 haalde ik tijdens het Europees kampioenschap in de voorronden de kwalificatie-eis van het NOC. Maar door een gebroken been bij een latere val kon ik niet deelnemen.

Gevoelsmatig wist ik wat voor eisen in 1988 gesteld zouden gaan worden voor afvaardiging. Medaillekansen, nou dat kon ik dus wel vergeten. Maar in Nederland is men de werkelijke

ook geen probleem kon zijn, is de zaak in een stroomversnelling geraakt.

Ik heb er achteraan gezeten dat het besluit tot oprichting in de Staatscourant werd gepubliceerd, toen het een probleem dreigde te worden dat ik niet woonde op de Antillen heb ik er formeel een kamer gevonden enz. De uitkomst is dat wij nu naar Calgary vertrekken. Daar was het mij om begonnen".

## RO(D)DELEN

Met de expeditie van het ondernemende tweetal, van wie Bart Carpentier Alting ook nog eens als rodelaar uitkomt ('Toen ik voor het eerst contact zocht met de autoriteiten op de Antillen moest ik ze uitleggen dat rodelen heel iets anders is dan rodelen'), is een totaalbedrag gemoeid van 60.000 gulden. In een poging de financiering rond te krijgen werden diverse sponsors in- spe aangeschreven en kregen een informatie- mapje van acht A4-velletjes, dat opgesierd bleek met een indrukwekkend logo van de nieuwe bond, waarin o.a. een bobslee, een zandstrand en een dubbele palmbloem ('Aardig hè, een vriendje heeft een reclamebureau en heeft dat in een weekendje bedacht'). Carpentier Alting: "Ik steek er zo'n vijftien-duizend gulden van mijzelf in, en ben met die Spelen alles bij elkaar al drieëneenhalve maand bezig. We hebben bijvoorbeeld een tweedehands slee aangeschaft, en alleen daarmee is al een bedrag van twintigduizend gulden gemoeid.

Wie die cijfers hoort krijgt er misschien begrip voor dat wij niet met een grap bezig zijn. Wij bedrijven onze sport zo serieus mogelijk. Trainen er ook hard voor. Bovendien moet je wel van goede huize komen om je op die Olympische piste in Calgary te kunnen kwalificeren voor het hoofdtoernooi. Het is echt niet zo



dat iedereen maar wordt toegelaten. Eind vorig jaar hebben wij bijvoorbeeld al een trainingskamp gehad in Calgary. Wij hebben daar erg lovende reacties gehad. Er was bijvoorbeeld een team dat constant omsloeg. Nou, die kunnen het wel vergeten. Je moet aan bepaalde minima vol-

doen en daar zitten wij ruim boven".

"Voor alle zekerheid hebben wij deze winter ook nog wat contacten gelegd. Onder andere met Prins Albert van Monaco, ook een enthousiast bobbber en bovendien IOC-lid. Een heel aim-

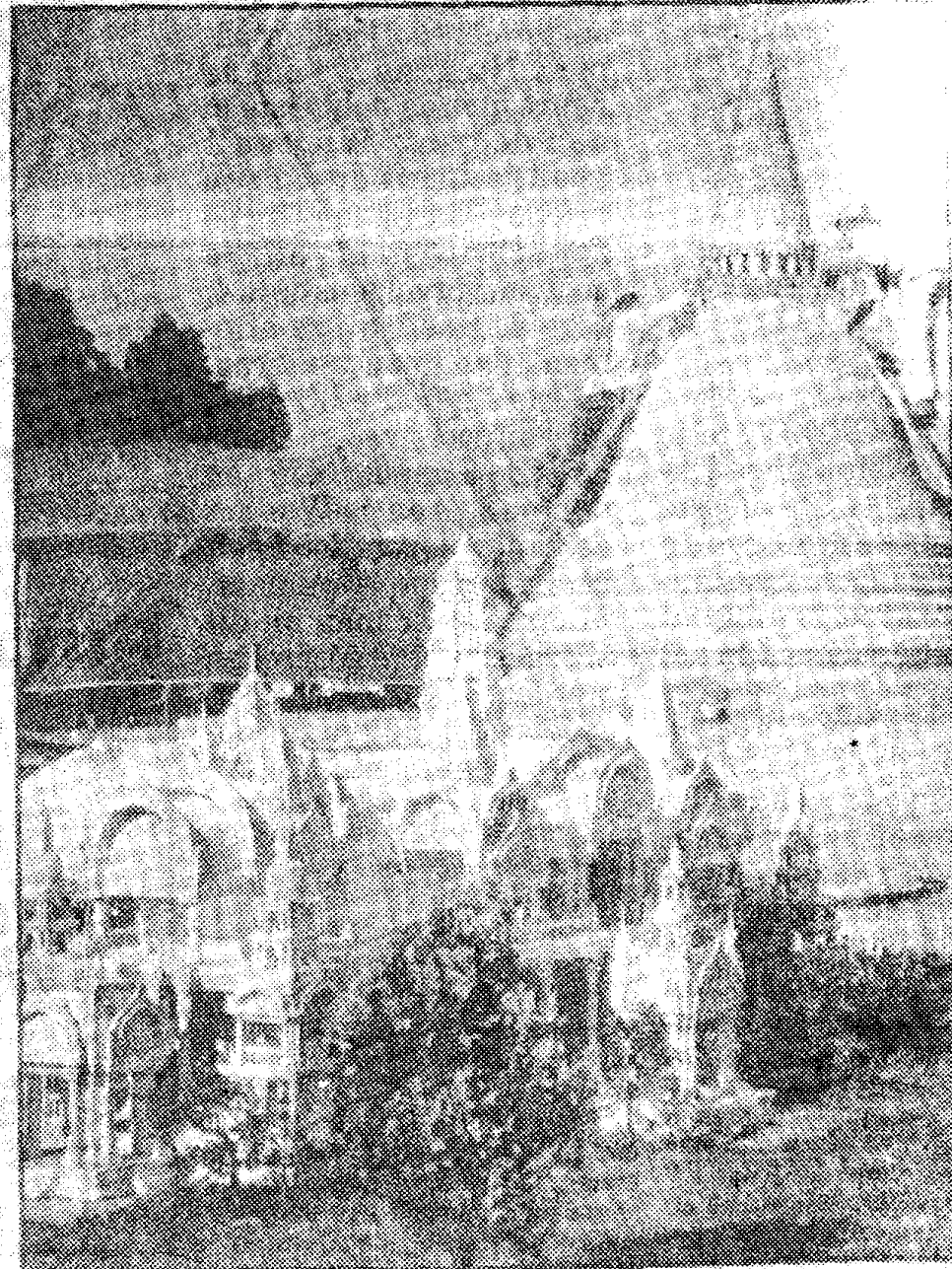
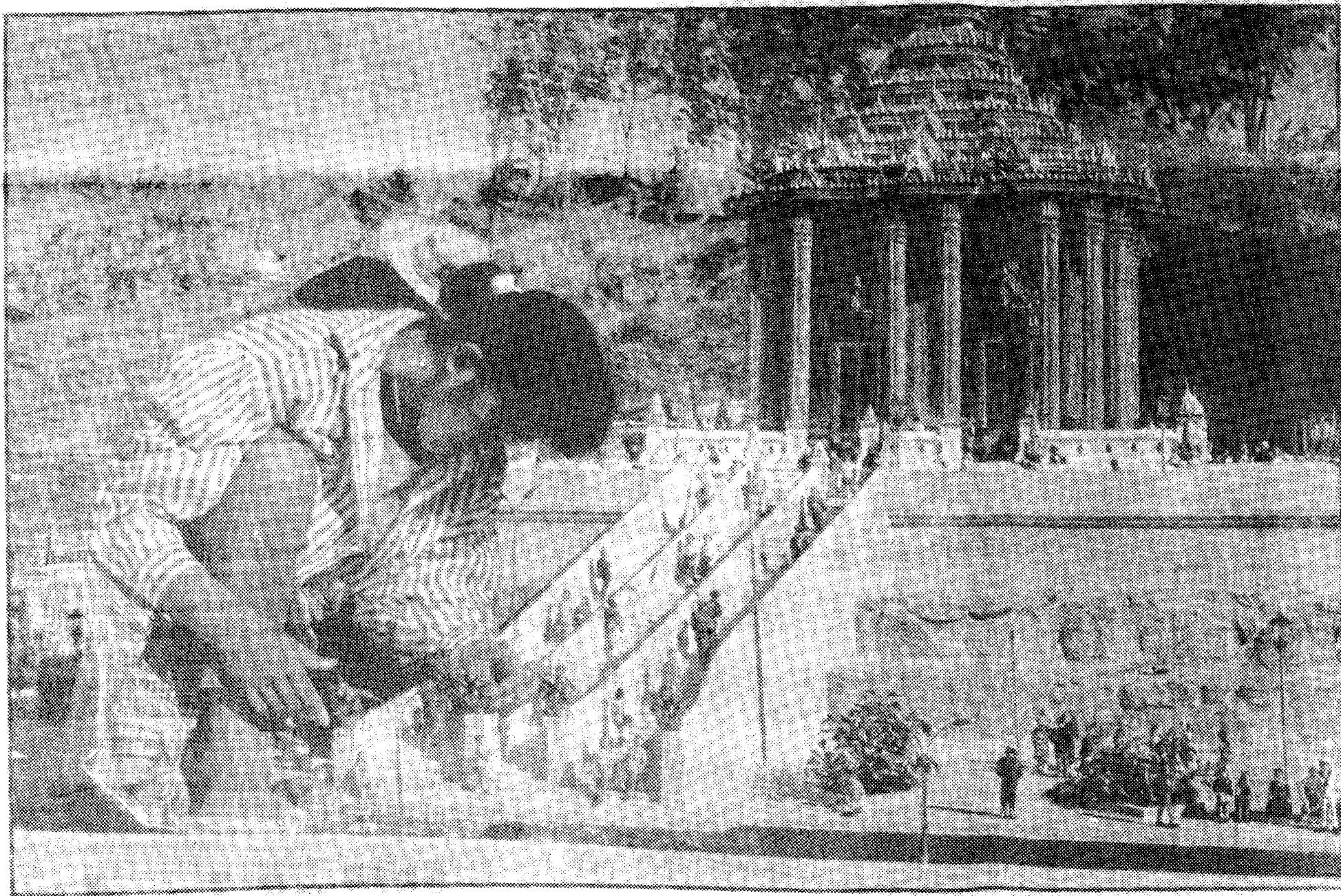
bele jongen, die Albert, een prettige sportman. Hij vond het leuk, de manier waarop wij bezig waren. Dus hopelijk weer een vriendje erbij. Heus, het wordt nog leuk. In de prijzen zullen wij niet vallen. Maar met wat geluk klasseren wij ons straks in de middenmoot".

## Curaçao in Calgary

loos voor. Tot Bart een idee kreeg, want alle eer komt op zijn conto, hoor. Hij is de man van de originele inval om via ons Antilliaans paspoort binnen te komen bij de Winterspelen. Daarom ook klopte hij op een gegeven moment bij mij aan. Want van een vriendje had hij gehoord dat ook ik ooit op de Nederlandse Antillen was geboren. Ach ja, mijn vader was in die periode voor enige tijd voor zijn werk naar die plek uitgezonden".

Bart Carpentier Alting blijkt niet alleen in de tweemansbob

Olympische gedachte allang vergeten. Mij gaat het nog om de kamp, de strijd, de onderlinge sportiviteit. Vandaar dat ik naar andere wegen ben gaan zoeken. Ik heb contact gezocht met het Antilliaans Olympisch Comité. Daar werd in eerste instantie nogal lacherig gereageerd. Zo reageert iedereen wanneer ze van ons horen. Maar toen ik ze duidelijk maakte dat mijn plannen serieus waren, ik ze bovendien vertelde dat het ze geen cent kostte doordat het IOC ontwikkelingslanden subsidieert en dat dus



DE BOUW VAN Mini Siam is sterk vergelijkbaar met de opzet van Madurodam. Ook hier zijn de miniatuurgebouwen neergezet in een schaal van 1 op 25 en wordt het identieke van de gebouwen tot in details gehandhaafd. En ook in Mini Siam rijden treinen op schaal, auto's, vrachtschepen en taxiën vliegtuigen van landingsbaan naar startbaan.

Bert Bakker is de initiatiefnemer. Samen met een vriend vatte hij het plan op in Pattaya een cultureel centrum op te zetten. De Groninger: "Wij zijn samen naar een bank gestapt en hebben geïnformeerd wat de financiële mogelijkheden waren. De bank zag een cultureel centrum echter niet zitten, wel een mini-dorp, ons tweede plan. In beginsel werd ons drie miljoen gulden toegezegd, maar uiteindelijk hebben wij maar één miljoen gekregen. De rest is bijeengeschrapt via sponsors".

Gewapend met foto-camera en meetlat trok Bakker Thailand door, op zoek naar karakteristieke gebouwen. "Ons probleem was, dat van vooral de historische tempels totaal niets op tekening stond. Dus moesten we alles tot in de details zelf uitmeten. Daarna heb ik het op teke-

ning gezet wat zo'n drie jaar heeft gekost. Pas toen konden de maquettes op schaal gebouwd worden". Ook Amsterdammer André Machielsen werd enthousiast en raakte als participant betrokken bij Mini Siam. Nog altijd is hij verbaasd over de snelheid waarmee het project klaargestoomd wordt. "Er werken hier zo'n 200 Thais dag in dag uit aan Mini Siam. Alles wordt met de hand gedaan. Het bouwwerk, maar ook het beschrijven van alle gebouwen. Kijk, met een modern verzekerings-kantoor is dat natuurlijk niet zo'n probleem. Maar ik geef het je te doen om met een penseeltje de muren en daken van die koninklijke tempels in Bangkok op schaal te schilderen. Dat is een geduldwerk waar menig Nederlander al na een kwartier gillend gek van zal worden".

## KWALITEIT

Bert Bakker, die 365 dagen per jaar op de bouwplaats aanwezig is om toezicht te houden, wil hoe dan ook honderd procent kwaliteit. "Als ook maar even twijfels bestaan over de authenticiteit van een gebouw zet ik er de bijl in. Dan maar opnieuw.

Vandaar ook dat wij hebben besloten niet meer met goudverf te werken maar met echt 24-karaatsbladgoud. Dat is toch net

'We werken met bladgoud, dat is net even iets echter'

## Nederlands duo bouwt Thais Madurodam

door MARTIJN VERWAAYEN

weer even iets echter".

De poppetjes die het geheel moeten gaan aankleden worden stuk voor stuk in een gipsmodel afgegoten en met de hand beschilderd. Bovendien is alles tot in details opgezet. Een mooi

voorbeeld daarvan is de tempel, waar 320 monikken in Boeddhazit bidden, allemaal met een brandend kaarsje in de hand.

## KROKODILLEN

Aan alles is gedacht, en alles

## Mini Siam: de nieuwe attractie van Pattaya

STEEDS MEER Nederlandse vakantiegangers verwisselen het zonnige zuiden van Europa voor een lange en kostbare reis naar Thailand. Maar de mogelijkheden in dit Aziatische land blijken voor velen aantrekkelijker dan Spanje, Italië of Portugal. Alleen al de kosten voor levensonderhoud liggen daar beduidend lager dan in Europa, waardoor het goedkope verblijf de dure reis behoorlijk compenseert.

Thailand zelf richt zich ook steeds meer op het toenemen van toerisme. Aangepaste winkeltjes, badplaatsen waar naast enorme hotels ook ruimte wordt vrijgemaakt

voor hun bungalow- parken en service- verlening die voor Europese begrippen ongekend is. In het kader van de toeristen- stroom — rond de kerstdagen waren in de kustplaats Pattaya alle hotels volgeboekt door Europeanen — wordt ook steeds meer gedaan om diezelfde toerist te amuseren. Dit bracht de in Pattaya wonende Nederlanders André Machielsen en Bert Bakker op het idee om aan de attracties iets voor Thailand unieks toe te voegen: Mini Siam, oftewel een Thais Madurodam. Als alles meezit zal het gigantische park half januari de poorten voor het publiek openen.

gezet voor de toeristen. Al zegt Bert Bakker: "Thailand is voor de toerist natuurlijk moeilijk in één vakantie helemaal te bezichtigen. Alleen de ruïnes al neemt weken in beslag om die te zien. Daarom is Mini Siam ideaal. Als je eerst hier komt kijken weet je precies waar de interesse naar uitgaat en wat je zeker wilt zien".

"Maar het is ook opgezet voor de Thaise bevolking. Ik verwacht er dan ook heel veel van, omdat de Thai per definitie erg geïnteresseerd is in zijn eigen land. Ik hoop dan ook ieder jaar drie tot vier nieuwe projecten te kunnen toevoegen aan het geheel. Anders is iedereen er zo op uitgekeken".

## ARUBA

André Machielsen, die een goede baan op Aruba op zijn schoof om zich aan zijn passie, Mini Siam, te kunnen wijden, ziet ook wel toekomst in dit Thaise Madurodam. "Per jaar ontvangt Thailand 2,2 miljoen buitenlandse gasten. Bovendien wonen hier ook nog eens 50 miljoen mensen. Ik heb begrepen dat Madurodam jaarlijks een miljoen mensen trekt. Iets dergelijks bestaat ook al in Taiwan, ook daar is het een groot succes. Daarom verwacht ik het eerste jaar zeker 300.000 mensen, daarna is the sky the limit".

hoeveelheid tempels, die over het terrein verspreid zijn. Natuurlijk ontbreekt ook de brug over de rivier Kwai niet en zelfs de trots van Thailand, de gloednieuwe Rama 9 Bridge in Bangkok is al nagebouwd. Het gevaarte weegt maar liefst zes ton. Mini Siam is niet alleen op-

moet van Bakker en Machielsen echt lijken. Daarom is ook al een afspraak gemaakt met een dierenhandel om in de krokodillen- vijver baby- krokodillen te laten zwemmen. Worden ze te groot, dan levert de handelaar gewoon nieuwe....

Imposant is verder de enorme









Een aantal Russische joden, die vergunning heeft gekregen om te emigreren, is hier net aangekomen op het vliegveld in Tel Aviv.

# De uittocht van Joeri

door ALEXANDER MUNNINGHOF

MET JOERI KON ik van begin af aan goed opschieten. We kwamen elkaar tegen op een van die betrekkelijk zeldzame partijtjes in Moskou waarop zowel Sovjets als westerlingen rondlopen. Joeri hoorde eigenlijk bij geen van die twee categorieën, want hij is vooral jood en komt daar ook voor uit, ongeacht zijn gesprekspartners. "Dat staalt je karakter in dit land", vond hij.

Dit jaar werd hij 40 en dat stemde hem bitter. "Bijna elf jaar geleden heb ik een uitreisvisum voor Israël aangevraagd. Toen was ik jong en mooi. Kijk, hier heb ik een foto van hoe ik er toen uitzag. Nou?" Ik zei dat hij er nog steeds prima uitzag, maar hij had allang in de gaten dat ik die ondefinieerbare vlag van verdriet en vermoeidheid, die zijn gezicht ogenblikkelijk oud maakte, vooral als hij lachte, wel degelijk had opgemerkt. Ik voelde me betrappt: wat zat ik daar holle westerse bourgeois beleefdheid te debiteren, tegenover een man die om God weet welke redenen er een stuk ouder uitzag dan ikzelf?

"Dat neem ik ze het meest kwalijk: dat ze me gedwongen hebben mijn beste jaren, tegen mijn wil in, hier door te brengen", vervolgde Joeri, "en nu ik veertig ben, vind ik dat ik er recht op heb alle compromissen overboord te zetten. Vanaf nu ben ik een kamikaze. Ik zal niet rusten voor ze me naar Israël laten vertrekken".

## GEESTIG

Het prettige van Joeri was, dat hij niet eindeloos over het thema van de joodse emigratie bleef doorhammen. Hoewel hij talloze malen was afgewezen door de visa-verlenende instanties en ongetwijfeld een waanzinnige wrok tegen de hem regerende autoriteiten had opgebouwd, was zijn taak niet die van een fanatieke activist. Hij hield niet van gedram en kon enorm goed luisteren. Bovendien was hij behoorlijk geestig. Met zijn krachtige gestalte en zijn donkere ogen had hij een grote uitstraling naar vrouwen — een prettige bijkomstigheid waar hij ruim gebruik van maakte.

Om hem beter te leren kennen ging ik met mijn gezin de volgende zondag bij hem op bezoek in Ljoebertsy, een beruchte voorstad van Moskou. Op weg daarheen werden we met ons correspondenten-nummer aangehouden, want Ljoebertsy valt buiten de voor vreemdelingen toegankelijke zone — wat wij overigens niet wisten. We zeiden tegen de militie dat we naar het Park Koeltoery willen om daar in de draaimolen te zitten en dat was de volle waarheid, want Joeri werkte in de plaatselijke pretpark als geluidsman.

Na een kwartier van onduidelijke telefoontjes mochten we verder. Of we gevolgd werden, weet ik niet, maar omdat Joeri

me had verzekerd dat hem dat niets zou kunnen schelen liet die mogelijkheid mij verder ook onberoerd.

We vonden hem aan de ingang van het park in een onmogelijk klein schuurtje, waar hij temidden van een chaotische rommel met krakemikkige geluidsapparatuur in de weer was. We dronken een soort wijn die hij zelf

steeds afgewezen als het bekend werd dat hij naar Israël wilde.

Tenslotte nam hij, om te voorkomen dat hij als leegloper zou worden opgepakt (de wet voorziet in die mogelijkheid), een baantje als lossier. "Onmogelijk zwaar werk, je verstand komt helemaal stil te staan. En vooral als het koud is en het regent vervloek je

wereldse manier met elkaar om. Hier in Ljoebertsy heerst de wet van de jungle. Er zijn hier bendes die elk hun eigen terrein hebben. Het cultuurpark is een soort trefpunt. Westside Story is er niks bij, vergeleken met wat zich hier heeft afgespeeld. Natuurlijk werd ik in het begin op de proef gesteld, geprovoceerd. Ze wisten dat ik jood ben en als ze dat niet

jood is. Antisemitische uitingen heb ik eigenlijk maar zelden meegemaakt. Een Rus roept obscene dingen over je moeder, als hij je wil uitschelden. Voordat je het woord 'zjid' als scheldwoord in je vocabulaire opneemt moet je de draagwijdte ervan kunnen becijferen en daarvoor is kennis nodig die de meeste gewone mensen niet hebben.

Zo'n club als 'Pamjatj', waarin intellectuelen zitten die op verkapt wijze de jogenhaat propageren, daar ben ik veel bang voor. En zo'n programma op de televisie als onlangs die reportage over een demonstratie van refuseniks in Moskou, waarbij de joden op een zeer negatieve manier worden geportretteerd, dat is ronduit gevaarlijk".

Na die zondag ben ik nog een keer alleen naar Ljoebertsy geweest, deze keer om met Joeri te gaan paardrijden. De baas van de manege was een van zijn vele vrienden, vandaar. Diezelfde militie hield me weer tegen en hoewel ik ditmaal mijn kortere reis bij het ministerie van Buitenlandse zaken schriftelijk had aangemeld, zoals de procedure voorschrijft, duurde het oponthoud nu ruim een uur. Bovendien wilde men weten, wie ik in Ljoebertsy ging opzoeken. Op Joeri's instructie gaf ik zijn naam en zelfs zijn telefoonnummer. Een kamikaze-strategie, een soort glasnost van zijn kant, voorzorg daar kennelijk in.

Het is bij die ene paardrijrit gebleven, omdat ik het uiteindelijk te lastig vond om steeds maar brieven voor een tochtje van een kwartier per auto naar het ministerie te schrijven. Ondanks de perestrojka blijft men dat ten departemente van de buitenlandse correspondent eisen.

## AFSPRAAK

Hierna maakte ik met Joeri de vaste afspraak dat we één keer per week in Moskou naar de Banja zouden gaan, het badhuis dat

in de Russische maatschappij van oudsher zo'n belangrijke rol speelt. Joeri ging daarheen om zich te ontspannen van het refusenik-zijn en hij vond drie uur per week noodzakelijk. In het gezelschap van ontklede mannen die elkaar met berktakken kastingen om in een gloeiend hete stoomkamer de bloedsomloop te stimuleren, vallen de rangen en standen, die elders in deze samenleving zo'n nadrukkelijke rol spelen, geheel weg. Bovendien is men in de Banja spraakzaam — heel wat keren ontspan zich een brede discussie onder de aanwezigen, waarin niet zelden een ongezouten kritiek op de maatschappij werd geleverd.

Eén keer raakte ik in gesprek met een oude man die een kruis om de nek had hangen. Al spoedig ging het over de joden en Israël. Waarbij het me weer opviel hoe rustig en zelfverzekerd Joeri zijn argumenten naar voren bracht en hoe ons aanvankelijk behoorlijk felle gesprekspartner na verloop van tijd inbond.

Intussen vroeg ik me wel af hoe Joeri zijn zenuwen zo in bedwang kon houden. Het was duidelijk dat in verband met de verbeterende betrekkingen tussen de USSR en Amerika een versoepeling van het visabeleid gaande was. Om hem heen kreeg de ene jood na de andere een visum, maar Joeri die al voor de tiende keer een aanvraag had ingediend, hoorde maar steeds niets. Hij was er aanvankelijk nogal somber onder: "Waarschijnlijk hebben ze een bepaald quotum in gedachten en dat vullen ze op met diegenen die ze het hinderlijkst vinden. Ik schreeuw gewoon niet hard genoeg, niemand kent mij in het buitenland en daarom laten ze me gewoon hier zitten".

## PUBLICATIE

Ik vond het voor hem pleiten, dat hij niet dringend aan mij verzocht om hem met een publicatie te helpen. Zijn strijd beschouwde hij als een puur persoonlijke affaire waar hij wel over wilde vertellen, maar waar hij verder niemand in wilde betrekken. Dat was overigens ook de reden waarom hij niet getrouwd was, terwijl er toch meer dan voldoende kandidaten zijn pad kruisten. "Ik ben al een eind op weg op die marathon. Maar welke vrouw zal het uithouden?", gaf hij als verklaring.

Hij was in dat hele gevecht en door alle hopeloze afwijzingen en schofferingen spijkerhard geworden voor zichzelf. "Na de vierde afwijzing werd ik in mijn eentje hysterisch", vertelde hij me eens, "ik kon nauwelijks meer praten en schreeuwde maar wat voor me uit. Toen heb ik me gedwongen een stuk papier te pakken en alle vragen die

relevant waren voor mijn leven op te schrijven. Wie ik ben, wat ik wilde, hoe, waarom, enz. Een paar dagen lang heb ik de antwoorden zitten opschrijven. Het werden uiteindelijk een paar schoolschriften vol. Ik werd er rustiger door, papier disciplineert je gedachten. Ik ben er zelf bovenop gekomen".

De weken regen zich aan. In de Banja hadden we telkens weer uitvoerige gesprekken. Hij hield, net als ik, van poëzie en kende gedichten die in dit land nooit gedrukt waren. Hij vertelde luidkeels de vreselijkste grappen. Riep, als het zo uitkwam, dat hij een pathologisch liefhebber van de vrijheid was en dat hij in 1967, na de zesdaagse oorlog, zijn wedergeboorte tot echte jood had beleefd, dat hij sindsdien trots was op het land Israël, dat hij wilde dat hij ooit heen zou gaan.

Het Sovjet-land stond inmiddels geheel bol van de perestrojka. Gorbatsjov bevestigde nogmaals, dat alleen de dragers van staats-geheimen voor bepaalde tijd op een weigering van het visumbureau konden rekenen, maar dat verder iedereen kon gaan. En weer werden er in Joeri's kennissenkring tientallen vergunningen afgegeven. Maar met hem gebeurde er niets.

Langzamerhand begon ik de afloop van Joeri's geval als een testcase voor het geloofwaardigheidsgehalte van het nieuwe denken in het Kremlin te zien. Zouden ze deze totaal onbekende jood ook laten gaan?

## GOEDKEURING

Vorige week belde hij me op. Zijn stem klonk vreemd en hij stotterde meer dan gewoonlijk. "Ik heb een goedkeuring gekregen", zei hij. Ik nodigde hem uit om dat bij ons thuis te komen vier.

Wat verwachtte gebeurde. Joeri was zichzelf niet meer. Hij kwam stralend binnen met gezien zijn inkomen hartverscheurend dure cadeaus voor onze kinderen, maar toen het jubelend begroetingsritueel voorbij was bekende hij al snel, dat hij zich eigenlijk helemaal niet blij voelde, maar vooral onzeker. Dat hij inmiddels zijn baan had opgegeven, bezig was de benodigde documenten bij elkaar te scharen (er komt na de toestemming nog een geweldige rompslomp aan te pas voordat het visum kan worden afgegeven) en de afgelopen vier dagen praktisch non stop zuipend met allerlei vrienden en boeventuig uit Ljoebertsy, die hem kwamen feliciteren, had doorgebracht, maar dat hij zich maar steeds niet blij kon voelen, dat die periode van ruim tien jaar strijd nu voorbij was.

Het is een bekend verschijnsel, hielden wij hem voor. Je bestaansreden is opeens weggevalen en je weet niet meer wat je nu verder moet doen. Wees blij, zei ik, dit is toch een teken dat het perestrojka wel degelijk de goede kant uitgaat. Hij reageerde terughoudend: "Ik weet niet of dat er iets mee te maken heeft", zei hij plotseling aarzelend. "Ik denk dat het meer met de top in Washington van doen heeft. Wij joden zijn handelswaar. Nu is onze waarde hoog op de internationale markt, er is vraag. Maar morgen zakken de aandelen misschien weer, zoals ook in 1981 is gebeurd. Weet jij veel".

## DE KIBBOETS

We kwamen er niet uit die avond. En dat hoefde ook niet. Gaandeweg kwam Joeri meer op dreef. Wat ging hij in Israël doen? "De kibboets natuurlijk!", was zijn antwoord, "ik heb zin om te kijken wat ik fysiek nog aankan. Ik begin onderop en voor een vrijgezel van mijn leeftijd is een kibboets ook veel aantrekkelijker dan een grote stad, waarin je gemakkelijk verloren raakt. Ik begin onderop en daarna klim ik geleidelijk aan omhoog, dat zul je zien. En misschien trouw ik wel".

Zoals het hoort werd hij ook een tikje weemoedig. "Toen ik nog bezig was om een visum te krijgen was de vraag, wat ik achter zou laten, heel gemakkelijk voor mij te beantwoorden", zei hij, "namelijk: niets, nul komma nul en een hoop rotzooi. Maar nu is het zover en nu merk ik dat ik mezelf hier achterlaat. Dat park, al die eenvoudige en oprechte Russische vrienden, al die ellende, dat ben ik zelf en dat gaat nu verloren. Dat ervaar ik nu als een verlies".

"Het werkelijke verlies is die tien jaar in de kracht van je leven, die je met je gepruts in dat pretpark á raison van 80 roebel per maand hebt moeten doorbrengen", dacht ik bij mezelf. Maar die constatering hield ik voor me. Op dit cruciale moment in zijn leven paste een omzien en wrok niet meer.

**'Wij joden zijn handelswaar. Nu is onze waarde op de internationale markt hoog, er is vraag'**

gemaakt had. Daar was hij erg goed in — later, toen welke donderdag naar de Banja gingen nam hij steeds een thermosfles met zelfgemaakte thee mee, die bestond uit een mengsel van bessen en bladeren dat een onvertroffen smaak opleverde.

En ook zijn potjes met paddestoelen en vispasta waren steeds een traktatie. Je proefde in al deze met zorg gemaakte gerechten een diepe, bijna roerende hang naar kwaliteit. Met zijn salaris van 80 roebel per maand was hij hier overigens wel aangewezen op wat hij in bos en veld kon vinden.

## EXTRA ZINLOOS

We wandelen die zondagmiddag wat rond op zijn werkterrein, dat plaatselijke cultuurpark waar praktisch niemand was. Hij kende er iedereen, van de dronken, luidkeels lallende beheerder van de amusementshal tot het oude vrouwtje van de kindertrein dat op haar oude dag Engels had geleerd omdat ze toch niets beters te doen had. In dat kille doodstille park leek die kennis extra zinloos.

Joerie vertelde ondertussen hoe hij zich in Ljoebertsy had moeten invecchten, een enkele maal zelfs letterlijk. Nadat hij in 1976 een aanvraag voor een uitreisvisum had ingediend wilde niemand hem meer aannemen. Hoewel hij afgestudeerd ingenieur was en er wel degelijk vacatures waren, werd hij toch

jezelf dat je het zover hebt laten komen.

Via kennissen kreeg ik na een paar maanden deze baan. Nou ja, je hebt het gezien, veel stelt het niet voor. Maar het heeft me toch twee, drie jaar gekost voordat ik me daar moeiteloos kon handhaven". Ljoebertsy is het werkelijke Rusland. Jullie zitten in Moskou en denken dat jullie een indruk krijgen van hoe het leven in een land in elkaar zit. Maar Moskou is maar schijn, het is de vitrine van de Sovjetunie. De mensen gaan er op een geciviliseerde,

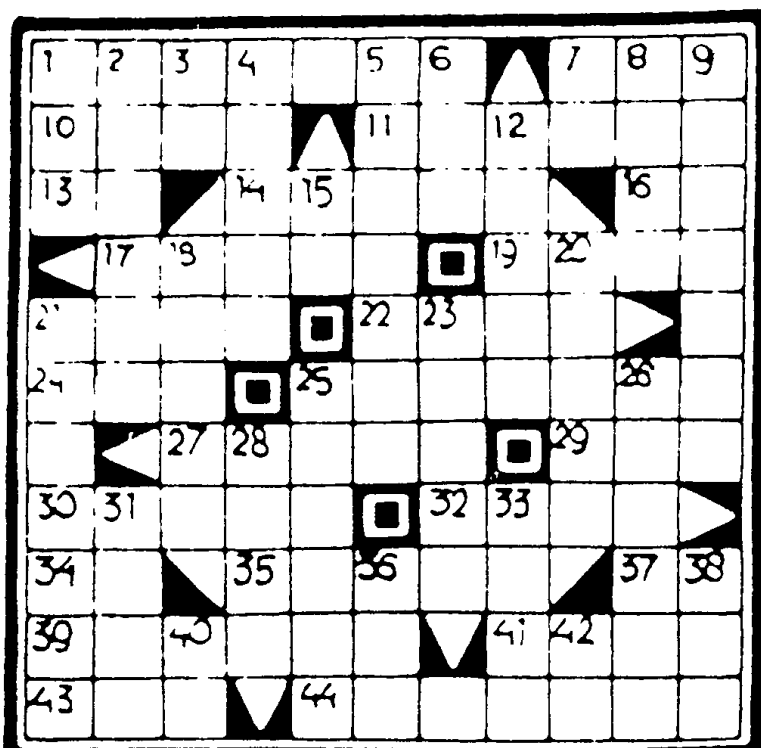
wisten vertelde ik het ze wel. Want bang ben ik niet, en ik heb er dus nooit een geheim van gemaakt. Dat heeft respect afgedwongen, geloof ik".

"Ze vonden me wel een rare kwast misschien, maar dat kon me niet schelen. Gaandeweg overde ik mijn plek, al is het twee keer op een flinke knokpartij uitgelopen. Jij vraagt je nu natuurlijk af of die mensen hier antimiet zijn. Het speelt een rol, maar laat ik meteen bij zeggen, dat het gewone volk eigenlijk geen benul heeft van wat een

**'Dat neem ik ze het meest kwalijk: dat ze me gedwongen hebben mijn beste jaren hier door te brengen'**



## Kruiswoordpuzzel



**HORIZONTAAL:** 1. plaats in Zuid-Holland; 7. werkplaats; 10. plaats in Zeeland; 11. samenvatting; 13. inhoudsmaat; 14. landbouwwerktuig; 16. voorzet; 17. anti; 19. rivier in Noorwegen; 21. rij; 22. beest; 24. Turkse titel; 25. schooisel; 27. zandheuvel; 29. bijbelse stad; 30. communicatiemiddel; 32. eikschilder; 34. dat is; 35. snelschrift; 37. vrouwelijke titel; 39. bijwoord; 41. toegankelijk; 43. voertuig; 44. op geen enkele plaats.

**VERTICAAL:** 1. vochtdoorlatend; 2. bultig; 3. en dergelijke; 4. rivier in Overijssel; 5. plaats in Noorwegen; 6. honingdrank; 7. lutetium; 8. godheid; 9. beslist; 12. haast; 15. noot; 18. herkauwer; 20. slome; 21. werkplaats; 23. bijwoord; 25. plaats in Friesland; 26. groeien; 28. rivier in Frankrijk; 31. tijdsrekening; 33. buitendijksland; 36. een zekere; 38. meisjesnaam; 40. heer; 42. bijvoorbeeld.

UIT HET GROTE aantal inzendingen van deze Amigoe-kruiswoordpuzzel van verleden week is uiteindelijk als gelukkige winnaar(es) van de weekprijs van 25 gulden getrokken:

**P. Stolwijk**  
Primavera 1-B  
Oranjestad  
Aruba

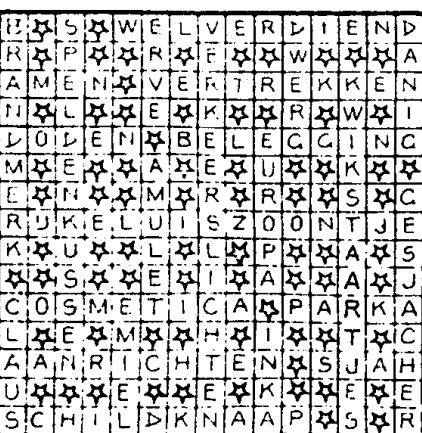
De winnaar(es) kan zijn / haar prijs na identificatie afhalen op het kantoor van de Amigoe Aruba aan de Nassaustraat 110 tijdens kantooruren.

Oplossingen moeten ingediend zijn vóór donderdag 11 februari 1988 tien uur 's morgens en duidelijk op de enveloppe vermelden.

KRUISWOORDPUZZEL.

Curaçao - P.O.B. 577; Aruba - Nassaustraat 110 en Bonaire - Kaya Gobernador Debrot 154, t.n.v. de heer Hubert Linkels.

DE GOEDE inzending had er aldus uit moeten zien:



NEW YORK — De Sioux-indianen in Noord-Amerika hebben donderdag voor het eerst in meer dan een eeuw een oorlogs-opperhoofd gekozen. Hij moet de juridische strijd gaan leiden tegen de Amerikaanse regering om de zwarte heuvels van South Dakota te heroveren. Ongeveer 68.000 Sioux zijn bij de juridische strijd betrokken en zij eisen een gebied op van rond 2,8 miljoen hectare waarop zij recht zouden hebben krachtens het verdrag van Fort Laramie uit 1868.

\*\*\*\*\*



## Pakkerdjes

Shonnan.....

**Xiarella por lesa!**

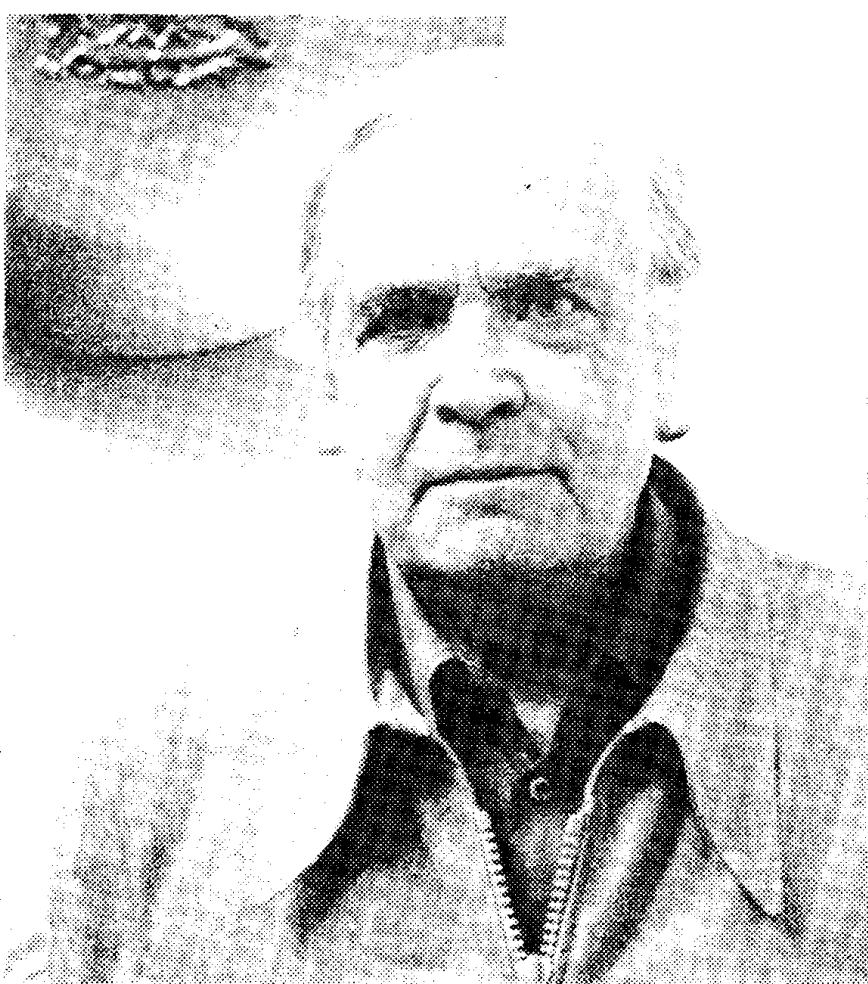
Eta den 1<sup>o</sup> klas. Tur, tur, kosa ta purba lesa. Maske kon difisil. Un mundu nobo a habri p'e.....

Pabien mi yul  
Mama Sandra.

Een opvallend en toch voor anderen onopvallend pakkerdje maken voor een zeer speciaal persoon is een **HEKSentaak**.

Het opgeven van "Pakkerdjes", die respectievelijk vijf en tien gulden kosten, kan geschieden bij het redactie-secretariaat van de Amigoe. De Amigoe behoudt zich het recht voor de plaatsing van een "Pakkerdje" op basis van zijn inhoud te weigeren.

## PAKKERDJES



Vervolg van pag. 5

\* Cola Debrot

vertegenwoordigt dan Debrot. Alleen Pierre Dubois stond dichtbij hem, Hoornik gaat meteen al zijn termen veranderen. Mogelijk hebben ze hem gezien als iemand die het katholiecisme achter zich had gelaten, dat hadden zij juist gedaan, maar dat ligt bij Debrot nu juist heel anders. Hij is helemaal geen woordvoerder van de Criterium-generatie. Je zou kunnen zeggen dat hij de gelegenheid aangrijpt als de Forum-involed weg-ebt om zijn eigen positie duidelijk te maken, voor een groot deel langs de

anderen heen pratend. Hij heeft, geloof ik, ook nooit de illusie gehad dat hij zijn positie helemaal duidelijk kon maken. Hij heeft bijvoorbeeld nooit geprobeerd de meer specifieke Antilliaanse kant van zijn vroege uitingen naar voren te halen.

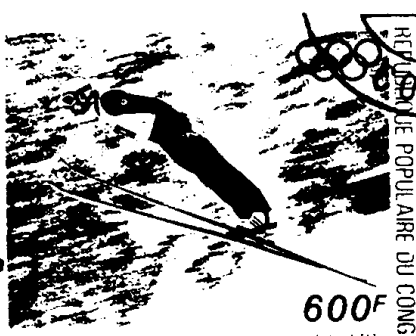
### VERDRIETIGHEID

"Op 'Mijn zuster de negerin' is wel enthousiast gereageerd, maar met merkwaardige misverstanden. Wat er echt aan de hand is, de titel, de zinvolle verdrietigheid op de verdrietige zin-

## Postzegels

NOG LUTTELE DAGEN en dan breekt in het Canadese Calgary, na een lange tijd van voorbereiding, het sportgeweld los van de XV-de Olympische Winterspelen. Sneeuw-kanonnen en alle mogelijke andere high-tech apparatuur staan gereed om, zo nodig, Moeder Natuur een handje te helpen, mochten de skischans en de ski-hellingen niet aan de gestelde normen voldoen. Ook in de Wereld van de Postzegels is aan Calgary een flinke tijd van voorbereiding voorafgegaan. Men noemt het daar: een pre-olympisch jaar!

Gewoon absurd, maar het bloed kruipt nu eenmaal, waar het niet gaan kan. Neem nu de Volks-republiek Kongo, het voormalige Frans Congo of Congo Brazzaville. Licht daar in Afrika te branden onder een gloeiende tropenzone. Een land, waarvan



de meerderheid van de bevolking maar nauwelijks het bestaansminimum te boven is, maar de Posterijen van deze straatarme natie geven reeds in 1987 met betrekking tot Calgary een Olympische serie uit, waarvan de franker-waarden er bestaat niet om liegen.

### ZEGEL

Op de zegel van 150 francs beweegt een mannelijke ski-er zich

## KIESKEURIG

## Verpleegkunde

WIE VERPLEEGKUNDIGE wil worden heeft nogal wat opleidingen-mogelijkheden. Er bestaan dagopleidingen en in-service-opleidingen. In dit artikel worden alleen de dagopleidingen besproken. Zowel bij de studie op MBO als op HBO niveau komt een groot aantal vakken aan bod. Op het rooster staan vakken als verpleegkunde, ethiek, maatschappij-leer, sociologie, psychologie, recht, geneeskunde, anatomie, fysiologie, psychiatrie, chirurgie, geriatrie, voedings- en dieetleer, EHBO, hygiëne en geneesmiddelen.

Misschien verbaast het je dat je vakken als recht en psychologie krijgt, maar toch zijn ze belangrijk. Psychologie, bijvoorbeeld is belangrijk om kennis en inzicht te krijgen in het gedrag van mensen. Je leert daardoor je eigen handelen en dat van anderen te begrijpen. Daarnaast zul je over een aantal kwaliteiten moeten beschikken zoals accuratesse en nauwgezetheid, geduld, zelfstandigheid, een praktische instelling en liefde voor je medemens. Het is een dienend en verzorgend beroep. Een goede lichamelijke conditie is uiteraard heel belangrijk omdat het beroep ook lichamelijk veel van je vereist.

### MBO

Op Curaçao bestaat de mogelijkheid een dagopleiding te volgen aan het IFE. Als vooropleiding wordt MAVO-4 verlangd met biologie en natuurkunde in het pakket. Omdat dit geen dwingende eis is kan daarvan worden afgeweken.

Het eerste jaar is theoretisch terwijl in het tweede studiejaar een oriënterings-stage plaats vindt. Na deze stage volgt dan weer een theoretisch gedeelte. Voordat je echter toegelaten wordt vinden er eerst nog een selectiegesprek en een medische keuring plaats. De opleiding begint in september, maar belangstellenden doen er verstandig aan zich in een vroeg stadium aan te melden. Voor verdere inlichtingen kun je het IFE opbellen, tel. nr. 626022.

Een andere mogelijkheid bieden de scholen voor MDGO afd. verpleegkunde. Deze opleidingen duren inclusief de stageperiode drie jaar. Ook hiervoor is het MAVO diploma vereist. Een LBO diploma geeft in een aantal gevallen ook recht op toelating. Als je hier meer van wilt weten kun je schrijven naar het Ministerie van Onderwijs, Centrale Directie Voorlichting, Europaweg 4, 2711 AH Zoetermeer, waar je ook adressen kunt krijgen van alle MDGO-scholen.

### HBO

De HBO-V opleiding duurt vier jaar en stelt als toelatingseis MBO-V of HAVO. Het gewenste vakkenpakket bestaat uit de vakken: Engels, biologie, scheikunde en natuurkunde. Zowel bij het MDGO-V als het HBO-V maken een psychologisch en medisch onderzoek deel uit van de selectie. Voor adressen en nadere informatie kun je het adres aan schrijven van het Ministerie van Onderwijs. (zie boven).

Met het HBO-V diploma op zak kun je als student inschrijven aan de medische faculteit, waarbij je de propedeutische fase kunt overslaan. Als je de propedeutische fase van het HBO hebt gehaald bestaat de mogelijkheid je in te schrijven als student aan de medische faculteit. Je begint dan helemaal opnieuw van voren af aan. In beide gevallen geldt echter dat je vakkenpakket moet voldoen aan de eisen die de universiteiten stellen. M.a.w.: je moet wiskunde en natuurkunde in je pakket hebben en dat beheersen op VWO-niveau.

In verband met het grote aantal aanmeldingen voor de medische richtingen, is de kans om aangenomen te worden echter niet groot.

PEDRO CASIMIRI

volheid van de laatste woorden en wat daar achter zit..... Je merkt dat Nederlandse critici het zien als een exotische décor. Maar Maria die schooljuffrouw is en dat loslaat en weer dienstige wordt, ik denk dat iedere Antilliaan zou zeggen: "Schooljuffrouw? Daar zit dus wel een blanke vader in de buurt."

"Dat zijn toch gegevens die eigenlijk in de tekst staan. Debrot heeft er nooit iets verhelderends over gezegd. Hij gaat niet in op de heel duidelijke keuze die Maria doet door als het ware in de positie van de slaven terug te gaan, zich weer bij haar eigen volk te voegen, ze kiest voor haar zwarte zijde. Debrot had niet zo'n last van die misverstanden. Misschien vond hij het wel veilig om niet al te zeer voor het grijpen te zijn".

### BEWEEGLIJK

"Debrot was een heel beweeglijk type, hij voelde zich overal en nergens thuis. Hij zat in het Parijse cultuurmilieu, niemand is 'ranser en Parijser dan Céline' en daar was hij intiem mee bevriend. Hij kon zich in de Antilliaanse wereld bewegen, hij was volledig in de Nederlandse wereld thuis, hij heeft alle Nederlandse schrijvers van vier generaties achter elkaar gekend".

"Ik denk dat met die beweeglijkheid samenhangt dat hij ook wel accepteert dat je nooit helemaal begrijpbaar bent. Dit ontspande zal hem een gevoel van veiligheid hebben gegeven. Het kon wel eens zijn dat hij er minder problemen mee heeft gehad dan wij wel eens geneigd zijn te denken, want misverstand heeft ook zijn aardige kanten".

over een besneeuwde vlakte. Volgens de begeleidende tekst gaat het over een afdaling, maar van een helling is niets te bespeuren. Op de zegel van 250 francs ziet men een vier-mansbobslede bij de start. Op de zegel van 440 francs is een ski-ster bezig aan een "ski de fond".

Helaas is mijn kennis van de Franse taal slechts zeer beperkt, maar "ski de fond" moet zo iets zijn als ski-en over grote afstand, wel niet een ski-marathon, maar toch iets wat in de buurt komt. Tenslotte krijgt men op de zegel van 600 francs een ski-springer in volle vlucht voorgeschoteld. Kortom: een prachtige sportserie van vier zegels, die, afgezien van het ietwat grote formaat, in elk land, dat jaarlijks een behoorlijke winterperiode rijk is, beslist niet zou misstaan, maar die voor deze tropische volksrepubliek toch wel echt slaat als een tang op een varken.

### POSTERIJEN

Ik maak me sterk, dat de meerderheid van de bevolking in Kongo-Brazzaville nog nooit van ski's en bobsleden heeft gehoord. Maar toch, helemaal ongelijk hebben die Kongolese Posterijen toch niet. Het gaat namelijk niet om de bevolking van Kongo-Brazzaville. Het gaat om de postzegel-verzamelaars buiten Kongo, om de verzamelaars van het thema "Sport" in het algemeen en van het thema "Olympische Spelen" in het bijzonder. Die thematische moet men niet in deze volksrepubliek zoeken, maar in West Europa en in Noord-Amerika.

Volgens mijn persoonlijke overtuiging heeft geen enkele inwoner van Kongo-Brazzaville ooit één van de vier genoemde zegels op een brief geplakt. Neen, vermoedelijk is 99% van de oplage van deze zegels vanaf de drukkerij of vanaf de Posterijen rechtstreeks naar de postzegel-handelaren in het buitenland verzonden voor verkoop aan de verzamelaars.

### VERZAMELAAR

Op deze manier kunnen ook landen met een beperkt postaal verkeer veel goed verdienen voor de eigen altijd armalastige staatskas. Er is daar echter wel een voorwaarde aan verbonden en dat is: schop die goud-aandragende verzamelaars niet tegen de schemen of ga niet op hun tenen staan. Met andere woorden: houdt altijd in gedachte, dat in de Wereld van de Postzegel de verzamelaar zo vrij is als een vogel in de lucht. Geven de Posterijen teveel zegels uit, dan kiest de verzamelaar een ander terrein uit voor zijn hobby.

Verliezen de Posterijen de hoogte van het gemiddelde hobby-budget uit het oog, worden er te hoge frankerwaarden gebruikt, ook dan draait men de kip van de gouden eieren meteen de nek om. Overigens, in het onderhavige geval van de volksrepubliek Kongo gaat het over Overzeese Franse Francs en die zijn maar een fractie van de Europese Franse Franc waard! Een Europese Franse Franc komt min of meer overeen met dertig Antilliaanse centen, maar een Overzeese Franse Franc is nog niet 1 Antilliaanse cent waard!

M. ARVIS

(wordt vervolgd)



## DE COMPUTER IN DE PASTORIE

Aan universiteiten wordt geëxperimenteerd met computer-programma's die oude Bijbelteksten automatisch moeten vertalen; daarnaast is er al sprake van programma's die kunnen assisteren bij het formuleren van de wekelijkse preek. Maar ook voor profane taken kan de computer uitkomst bieden in de pastorie. Een onlangs gehouden enquête onder de Gereformeerde Kerken in Nederland heeft uitgewezen dat bijna een kwart van deze kerken een computer gebruikt voor administratie en/of boekhouding, en dat nog eens twaalf procent overweegt om binnen twee jaar te automatiseren.

Een automatiserings-bedrijf in Ughelen brengt een speciaal computer-programma op de markt en zegt deze kerken 'vijftig procent arbeidsbesparing' toe dankzij geïntegreerde leden- en bijdragen-administratie. Het software-pakket houdt alle gegevens bij 'per pastorale eenheid, volgens synodevoorschrift'. In elke pastorale eenheid wordt door de computer een hoofdbewoner aangewezen, die de post van de kerk ontvangt. Er kunnen meer dan één potentiële betalende per gezin zijn, dus verzoeken om bijdragen zijn subtieler geregeld. De computer spoort zelf aan de hand van de ingevoerde gegevens leden op die ouder zijn dan een bepaalde leeftijd en gedoopt zijn of belijdenis hebben gedaan.

Leden kunnen tal van kenmerken krijgen in het computerbestand, zo schetst het automatiserings-bedrijf in een brochure: bijvoorbeeld 'heeft een abonnement op het gemeenteblad', 'moet betalen voor gemeenteblad', 'heeft een afwijkende benadering nodig bij het ophalen van resultaat actie kerkbalans', 'weigert het verjaardags-busje' etcetera.

Voor de predikant, ouderling en wijksecretaris geeft het programma inzicht in alle gegevens van de gezinnen, ook historische over reeds vertrokken of overleden kinderen en een eventueel vorig adres. Ledenbijdragen worden automatisch opgeteld, en het totaal wordt automatisch overgeschreven naar het grootboek. Per lid worden boekingen, collectebonnen, register en ook het verschil tussen betalingen en toezeggingen bijgehouden. Zo kunnen mensen 'eraan worden herinnerd dat ze vergeten zijn hun toezegging uit te voeren'.

## VERVUILDE COMPUTERBESTANDEN

In uitgebreide gegevens-verzamelingen — bijvoorbeeld polisbestanden in computers van verzekerings-maatschappijen — kan nogal eens 'vervuiling' optreden. Het is flauw en onterecht om 'de computer' de schuld te geven als de informatie niet meer blijkt te kloppen, want het gaat vrijwel altijd om administratieve fouten van de mensen die het gegevens-bestand moeten onderhouden. Inmiddels zijn er zelfs speciale programma's ontwikkeld die dit soort 'vervuiling' kunnen opsporen. Zo ontdekten de provinciale gezondheidszorg-autoriteiten van Ontario in Canada onlangs een groot aantal 'missers' in hun computergegevens:

- \* er waren bijna 25 miljoen verzekerden terwijl de provincie maar negen miljoen inwoners heeft;
- \* van 72 patiënten stonden ziekte-gegevens vermeld die niet klopten met hun sekse, bijvoorbeeld verwijderde baarmoeders bij mannen;
- \* zevenentwintig mensen stonden te boek als 'opgenomen in een ziekenhuis', terwijl ze in werkelijkheid al overleden waren;
- \* drieënveertig patiënten lagen zelfs in meer dan een ziekenhuis tegelijk;
- \* enkele artsen die in het register voorkwamen bleken al lang overleden.

Voor gegevensbestanden is, net als voor software, de internationale lijfspreuk van programmeurs van toepassing: 'garbage in, garbage out'. Als je er rotzooi instopt, komt er ook rotzooi uit.

## LOCKHEED AUTOMATISEERT

Het Amerikaanse vliegtuigconcern Lockheed heeft een geautomatiseerd centrum voor elektronica geopend waarin voor het eerst alle fasen van ontwerp, ontwikkeling, montage en beproeving van elektronische componenten via computers aan elkaar zijn gekoppeld. In het centrum, dat veertig miljoen dollar heeft gekost, is de produktie ondergebracht van hoogwaardige elektronica voor toepassingen op het land, in de lucht en in de ruimte. Het ontwerpen van gedrukte bedradingen en grote geïntegreerde schakelingen gebeurt met behulp van computer-gestuurde werkstations. Op een groot scherm kan de ontwerper schema's maken, simulaties uitvoeren en fouten opsporen. Zodra een ontwerp gereed is, verzendt hij het elektronisch naar een ander werkstation waar een collega het bijbehorende produktie-besturings-programma vervaardigt.

Met het besturings-programma geschiedt de produktie van elektronica-componenten vervolgens volledig automatisch. Op de assemblage lijn zorgen robots voor de aanvoer en montage van alle onderdelen. Computers bewaken het proces en testen bovendien de eindprodukten. Het maakt in principe niet uit of de robots een grote serie of een enkel produkt fabriceren. Door gebruik te maken van de nieuwe technieken is Lockheed er in geslaagd, om de ontwerprijden aanzienlijk te bekorten. De automatisering levert bovendien produkten van een veel hogere kwaliteit op.

## BOMEN IN DE SAHEL

Computerfabrikanten denken niet alleen aan beeldschermen en toetsenborden. Droogte, erosie, woestijn-vorming en hongersnood in Afrika hebben eveneens de aandacht, zo blijkt uit een mededeling van computerfabrikant Bull. Deze onderneming — wier beeldmerk onder meer een grote boom bevat — heeft samen met de humanitaire organisatie 'Care' een boomplant-project opgezet in de Afrikaanse Sahel.

Voor elk verkoopcontract schrijft de fabrikant een cheque uit ter waarde van een aantal bomen, gelijk aan het aantal verwerkings-eenheden dat is verkocht. Met verwerkings-eenheid wordt bedoeld de centrale processor-eenheid van een mainframe. Toch gauw een installatie van minimaal 2,5 tot 3 ton.

De Kluwer Groep Rechts-wetenschappen ontving onlangs een plaquette ter herinnering aan het feit dat zij met haar order de plaatsing van de 50.000ste Bull-boom mogelijk maakte in Niger. Inmiddels zijn er dik 70.000 bomen geplant (en onderweg) en in de regio Galmi een dal van 100 hectare te beschermen, dat negen dorpen met een bevolking van 15.000 zielen omvat.



## AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 22950 en 22316.  
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**BIOSCOPEN**  
BOULEVARD THEATER  
I: 20.15 uur Campus Man (14 jr.); 24.00 uur Boca Caliente (18 jr.)  
II: 20.45 uur Roxanne (14 jr.)  
DRIVE-IN: 20.30 + 24.00 uur The Squeeze (14 jr.)

**BOTICA'S** (nachtdienst)  
Pabao brug: del Pueblo, tel.: 22154.  
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter B.A.R. Heinze, via Dr Horacio Oduber hospital, tel.: 24300.  
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter O.L. Ponsé, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.  
Kinderarts: dokter Bryson, tel.: 24254 / 24300 (hospitaal).

**WIT GELE KRUIS:** Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).  
(voor brandgeval, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

**Dienstverlening met een Persoonlijk karakter**  
**VEER**  
Beatrixstraat 34  
Tel.: 22720  
**AUTOVERZEKERING**

**TELEARUBA**  
ZATERDAG: 18.00 Suske en Wiske; 18.30 Carnaval special: "Kinderumbafestival"; 20.00 It's a li-ving; 20.30 Saturday family special: "Mom's on strike"; 21.15 CNN international news; 21.45 Estreno: "Second Serve"; 23.30 Sluiting.  
ZONDAG: 17.00 Studioport; 17.50 Style with Elsa Klensch; 18.10 In search of... Learning ESP; 18.40 This week in review (CNN); 19.30 Showtime; 20.30 Health Week; 21.45 Quo Vadis? 22.15 CNN international news; 22.45 Twilight zone; 23.30 Sluiting.

**DIVERSEN**  
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeersstoren.

**ESSO SERVICE CENTER** (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

**DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL** (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

**KONINGIN WILHELMINA FONDS** (tel.: 24652 / 22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaisstraat 8 (boven).

**ARUBA TIVOLICLUB:** 20.30 uur start Tivolilichtparade bij het MTS-gebouw naar de banen van de Aruba Tivolilclub.

**ZONDAG BIOSCOPEN**  
BOULEVARD THEATER  
I-II: geen voorstellingen i.v.m. Kinderkarnaval te Oranjestad.  
DRIVE-IN: 21.00 uur The Squeeze (14 jr.).

**DIVERSEN**  
STICHTING ARUBAANS CARNAVAL (SAC): 13.00 uur Kinderkarnaval door de straten van Oranjestad.

**MAANDAG DIVERSEN**  
JULIANASCHOOL: 17.00 uur verkiezing Jeugdkoningin - Club Visage.

**FIETSPARADE:** 17.00 uur gekostumeerde fietsparade bij het Wilhelminastadion.

**KERKDIENTEN**  
BRAZIL: zon.: 09.00 en 19.00 uur.  
DAKOTA: zat.: 19.00 uur; zon.: 08.00 uur.  
EMANUELKAPEL: zat.: 19.00 uur.  
NOORD: zat.: 19.00 uur; zon.: 07.30 en 18.00 uur.  
ORANJESTAD: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 10.00 en 19.00 uur.  
PARADERA: zat.: 19.00 uur; zon.: 10.00 en 17.30 uur.  
POS CHIKUITO: zon.: 08.00 uur.  
SAN NICOLAS: zon.: 08.30 en 18.30 uur.  
SANTA CRUZ: zat.: 19.00 uur; zon.: 06.30, 09.00 en 18.30 uur.  
SAVANETA: zat.: 19.00 uur; zon.: 17.30 uur.  
TANKI LEENDERT: zon.: 09.00 uur.

**PROTESTANTSE KERKDIENTEN**  
ORANJESTAD: 10.00 uur ds A. van den Doel (kerke en zondagsschool).  
SEROE COLORADO: 08.30 uur ds A. van den Doel.  
PIEDRA PLAT: geen dienst.  
SAN NICOLAS: 09.00 uur ds Hessen; zondagsschool op dezelfde tijd.

**DE NIEUW APOSTOLISCHE KERK** (Schubertstraat 12): 09.30 uur kerkdienst.

**KAPEL MARINIERSKAZERNE SAVANETA:** 10.00 uur kerkdienst voor iedereen; voorganger ds J.G. Feenstra.

**PHILIPSBURG** — Een buschauffeur, die zijn bus geparkeerd had op de Defiance Road, zag bij terugkeer dat iemand wegrende met iets bij zich. Hij bleek te hebben ingebroken in de bus en het geldkistje was verdwenen, met geld, rijbewijs en andere belangrijke papieren.

# VIERHONDERD YMCA-gasten Vanwege 'warme' uitnodiging Aruba 'uitverkoren'

ORANJESTAD — Ruim negentig landen met vierhonderd vertegenwoordigers zullen begin augustus de internationale YMCA-conventie op Aruba bijwonen. Het is de eerste keer dat de internationale YMCA in het Caribisch gebied een dergelijke conferentie houdt. YMCA-voorzitter, James Bellati, zei dat Aruba uitverkoren was vanwege de 'warme en hartelijke uitnodiging' en vooral ook vanwege de actieve plaats die Aruba in de internationale YMCA-organisatie inneemt.

De huidige voorzitter van de Arubaanse Staten, mr Hector Gonzalez, is voorzitter van de Caribbean YMCA-Alliance. James Bellati benadrukte dat tijdens het bezoek aan Aruba duidelijk was gebleken dat met Aruba een goede keuze werd gedaan voor vertegenwoordigers van tweeëntig landen en gebieden die naar Aruba zullen komen.

Secretaris-generaal Lee Soo-Min onderstreepte dit nog eens en was bijzonder tevreden over de medewerking die allerwege — in het bijzonder ook van de Arubaanse regering — werd ondervonden. De internationale delegatie werd ontvangen door gouverneur F.B. Tromp en pre-

mier mr Henny Eman.

De conventie op Aruba wordt onder de bijbelleuze 'Thy will be done' gehouden. De mensen-

rechten zullen bij de komende conventie een belangrijk onderwerp van gesprek en discussie vormen.

Bij de organisatie van de conventie is ook betrokken de Arubaanse oud-YMCA-secretaris Jorge Guastavino, die nu belast is met de coördinatie van de YMCA-organisaties in het Caribisch gebied. Jan Verdaasdonk zal de publicrelations en nieuwvoorziening rond deze internationale conventie voor zijn rekening nemen.



## Behandeling Setar-kwestie

## Beschuldigingen over en weer in Staten

ORANJESTAD — De Staten van Aruba zijn gistermiddag doorggegaan met de behandeling van het verzoek van de MEP-fractie, die een parlementaire enquête wil houden over onder meer de aankoop van het grondstation voor de Setar, waarbij volgens de MEP niet juist gehandeld werd.

De Staten beginnen deze weken hun vergadering pas om vier uur, omdat overdag gewerkt wordt door de aannemer aan de tweede fase van de uitbreiding van het Staten-gebouw. Dit betekent dat overdag niet vergaderd kan worden.

De vergadering werd gisteravond kort na kwart over acht geschorst en zal dinsdagmiddag om vier uur worden voortgezet. De eerste ronde is nog aan de gang.

Tijdens de vergadering van gisteren merkte de fractieleidster van de AVP, mevrouw Digna Laclé-Herrera op, dat wanneer er van een vreemde gang van zaken gesproken kan worden, dat zeker het geval was bij het Aquanova-contract dat de MEP destijds sloot en een fiasco is geworden. Dit lokte felle reacties uit van MEP-Statelid ing. Roland Laclé, die het tegendeel wilde bewijzen.

Laclé haalde correspondentie aan die tussen mr Angel Bermudez en het hoofd van de Setar, ing. Edwin Croes, over de aankoop van het grondstation zou zijn gevoerd. Hij kwam met een kopie van een brief waarin de bewindsman ing. Croes verzocht zich verantwoordelijk te houden voor de aankoop. Laclé beweerde voorts een kopie van een brief in zijn bezit te hebben waarin ing. Edwin Croes fel reageerde op het verzoek van minister Bermudez om de verantwoordelijkheid op zich te nemen. Indien de bewindsman blijft aanhouden, zal hij een klacht tegen de minister indienen.

Laclé kreeg van collega Sta-

tenlid Eddy Werleman (PPN) te horen dat hij destijds als minister van Verkeer en Communicatie van de Nederlandse Antillen een overeenkomst met NEC tekende zonder dat er een proces-verbaal was gemaakt.

## 'Verdeling ministers'

## Betere coördinatie van evenementen

ORANJESTAD — De regering gaat de publieke evenementen, waarbij de regering direct betrokken is, op een betere wijze coördineren. De evenementen zullen in seizoenen worden ingedeeld. Het kabinet van de minister-president is reeds aan het vergaderen met de verschillende overheids-departementen om een inventarisatie te kunnen maken van alle evenementen.

Tevens wenst de regering informatie te verkrijgen van de

## Echtpaar Cipskij eerste in A-poule

ORANJESTAD — In de laatste ronde van de totale competitie van bridgeclub Aruba Ariba, eindigde het echtpaar Cipskij als eerste in de A-poule. In de B-poule was de ereplaats voor A. Monzon/I. Smit.

De volgende uitslagen  
In de A-poule: 1. echtpaar Cipskij 64.03 procent, 2. T. en St. Verstraten 56.38, 3. J. Bermudez / B. Marapin 55.87, 4. br. Paal-

## Heel boos

PHILIPSBURG — Een dame deelde aan de politie mee, dat een jongeman op de fiets van haar zoon wegreed, niet goed uitkeek en pardoes tegen een man aanreed die juist uit een winkel kwam met een fles sinaasappel-sap in zijn handen. De fles viel op de grond in de gaten, en de man werd zo razend, dat hij de fiets van de jongeman afpakte en er mee wegreed in zijn auto. De dame had het nummer van de auto genoteerd en vroeg naar deze man uit te zien zodat haar zoon zijn fiets weer kon terugkrijgen.

De volgende dag kwam de man echter al zelf op het politiebureau om te zeggen dat hij de fiets weer aan de eigenaar had teruggegeven.

Carnaval di Aruba  
den 1988 no tin morochó



Deze rubriek wordt gesponsord door:

**Mercurius Trading**



NATHALY PIMIENTA

...koningin...

IN DE STROMENDE regen aanvaardde gisteravond in een overvol RCA-stadion het publiek de uitverkiezing van de 15-jarige leerlinge van het Colegio Arubano, Nathaly Pimienta, als vertegenwoordiger van Tuff Kidds Fanclub tot de vijftiengste jeugdcarnavals-koningin van Aruba. Bij de presentatie van de kandidaten oogste Nathaly — die in drie talen sprak — veel succes met haar boodschap aan de jeugd van Aruba: "Droga no".

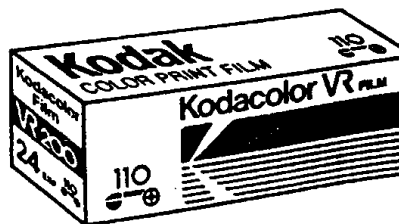


YVETTE LACLE

...runner-up...

ALS EERSTE RUNNER-UP eindigde Yvette Laclé (Connie Francisclub), die veel steun van haar aanhangers ondervond. Yvette kwam als eerste runner-up bij de verkiezing van de districts-koningin van Santa Cruz uit de bus en voldeed aan het verzoek van Conny Francis namens deze club aan de verkiezing deel te nemen. Tweede runner-up werd Wendy Jansen (Santa Cruz), gevolgd door Amina Ali (Canal 90 Fanclub) en Herleen Koolman (Savaneta).

DE JACINTHA KLEUTERSCHOOL was gisteren in een uitgelopen carnavalsfeer. Koninginnetje werd Agneta Koolman prinses Jennifer Lugo. In de peuterschool 'Het Holletje' werd voor het vijfde achtereenvolgende jaar carnaval gevierd. Mevrouw Riza Henriquez kroonde daar Maria-Elena Krozendijk tot koningin met Idalina Robert als eerste runner-up. Mevrouw Anna-Maria Laclé verzorgde de kroning van Nathaly. Arends tot koninginnetje van de 'Hardin di Infancia' kleuterschool. Lientje Maldonado was runner-up. Jonathan Oduber werd prins en Leo Gomez pancho.



IN DE 'E.T.' speelschool ging de eer van koningin naar Suhai Winterdaal, die gekroond werd door Emerita Inocencia. Prins werd Edison Sanchez en pancho Junior Tromp. Tenslotte kroonde Gerardo Kock in de 'Tweety Playgarden' Cyndia Mathilda tot koningin van deze speelschool.

MORGENMIDDAG OM ZES uur worden de leden van de John Flemming carnavalsgroep verwacht ten huize van Dochi Lee te Macuarima 178. De kostuums worden dan uitgedeeld, terwijl de laatste besprekingen worden gevoerd voor de komende carnavalsparade.

## JOHNSON & HIGINS

International brokers and consultants

and



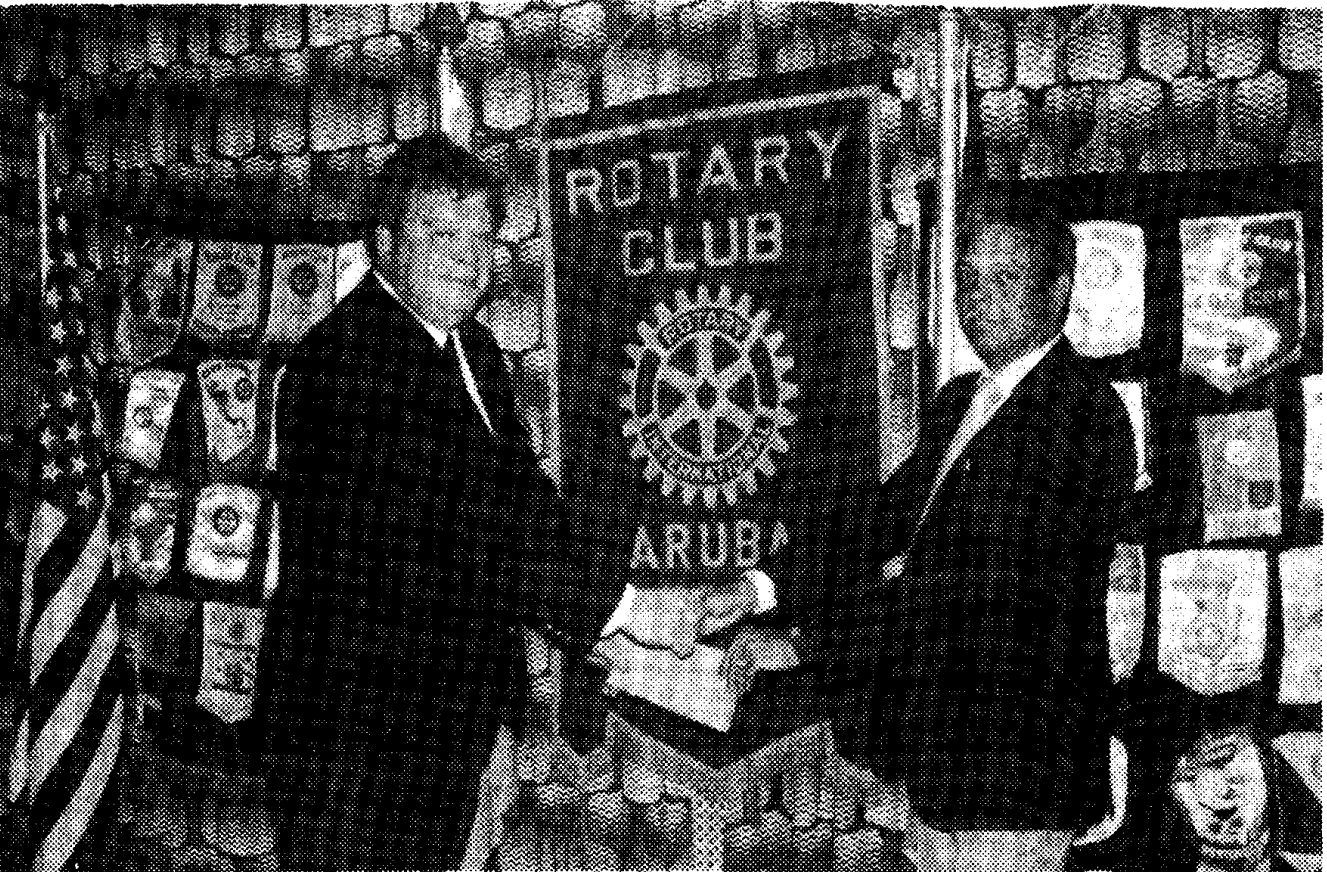
**REEBERG & ZONEN n.v.**

announce the appointment of

**REEBERG & Zonen n.v.**

as their exclusive correspondent  
for Aruba and the Netherlands Antilles.

Oranjestad, Aruba  
Windstraat 11.





Lange strijd om Witte Huis

# Voorverkiezingen president van VS

DEN HAAG — Aanstaande maandag gaan de voorverkiezingen voor de Amerikaanse presidents-verkiezingen van start met de caucus van Iowa. De voorverkiezingen waarin de afgevaardigden worden gekozen voor de partijconventies van de Republikeinse en Democratische partijen tot half ju-

ni. In juli wijzen de Democraten dan hun uiteindelijke kandidaat aan op hun conventie in Atlanta. De Republikeinen doen dit een maand later in New Orleans. Op 8 november gaan de Amerikanen naar de stembus om hun nieuwe president te kiezen. Volgens de laatste opinie-peilingen zal bij de Republikeinen

de strijd gaan tussen vice-president George Bush en de leider van de Republikeinse fractie in de Senaat Bob Dole. Bij de Democraten gaat het waarschijnlijk tussen Gary Hart en Jesse Jackson.

De VS hebben de langste verkiezings-campagne ter wereld, maar alleen de kranten en de televisie-maatschappijen zijn daar echt blij mee. Voor hen betekent de verkiezingsstrijd een onuitputtelijke bron van "entertainment", een televisieserie die vaak nog meer drama te bieden heeft dan "Dallas" en "Dynasty" zoals de afleveringen over Gary Hart en zijn buitenechtelijke avonturen nog eens bewezen.

Bovendien vormt de campagne voor het Witte Huis een niet te versmaden bron van inkomsten. De presidents-verkiezingen zijn uitgegroeid tot een complete industrie waarin zo'n 200 miljoen dollar omgaat. Daarvan pikken naast een heel leger van public-relationsadviseurs, opiniepeilers en andere verkiezings-goroes ook de media een graantje mee.

Veel Amerikanen hebben echter hun bedenkingen tegen de lange verkiezings-strijd die de politiek ruim een jaar lang in haar greep houdt en, zoals de Fransman Alexis de Tocqueville vorige eeuw opmerkte, de omvang van een "nationale crisis" aanneemt.

## PROCEDURE

De Amerikaanse presidents-verkiezingen bestaan uit twee fasen. Eerst wijzen de kiezers via caucuses of primaries afgevaardigden aan voor de nationale conventies van hun partij. Bij de caucuses (afdelings-vergaderingen waaraan alleen partijleden meedoen) gebeurt dit indirect. In de primaries -dit jaar houden 38 staten een primary- worden de afgevaardigden rechtstreeks via de stembus gekozen. Vervolgens wijzen de afgevaardigden op de partij-conventie de officiële kandidaat van hun partij aan. De Democraten doen dit in juli in Atlanta, de Republikeinen in augustus in New Orleans.

De tweede fase van de strijd

gaat tussen de twee officiële kandidaten. Soms krijgen zij gezelschap van een onafhankelijke kandidaat, maar die heeft zich dit jaar tot nog toe niet aange-diend.

De voornaamste klacht is dat de voorverkiezingen veel te lang duren en te ingewikkeld zijn. Daardoor heeft de kunst van het campagne-voeren de overhand gekregen boven de politieke strijd. Dat campagne-voeren bestaat uit het zich vertonen bij honderden diners en barbecues en duizenden bezoeken aan bejaardenhuizen, winkelcentra en winderige fabrieksterreinen. Daarnaast treden de kandidaten op in televisie-debatten en vertonen zich op huiskamerbijeenkomsten met weifelende kiezers. De electorale martelgang eindigt pas wanneer de Republikeinen en Democraten de officiële kandidaat hebben aangewezen. Die twee gelukkigen hebben dan nog zo'n drie maanden voor de boeg.

## IOWA

Bij de voorverkiezingen speelt Iowa, beter nog de hoofdstad Des Moines, een onevenredig grote rol. Maandag zijn hier 2500 journalisten uit alle windstreken verzameld om de eerste grote krachtmeting van de presidents-verkiezingen te verslaan. De televisie-maatschappij ABC heeft zelfs haar hele journalistiek studio naar de stad verhuisd.

De bevolking van deze kleine staat in het midwesten van de VS speelt een cruciale rol in de strijd om de opvolging van Reagan, louter en alleen omdat zij het eerste woord heeft. Traditioneel gold de primary van New Hampshire als het startsein voor de presidents-verkiezingen maar New Hampshire wordt steeds meer overschaduwd door Iowa.

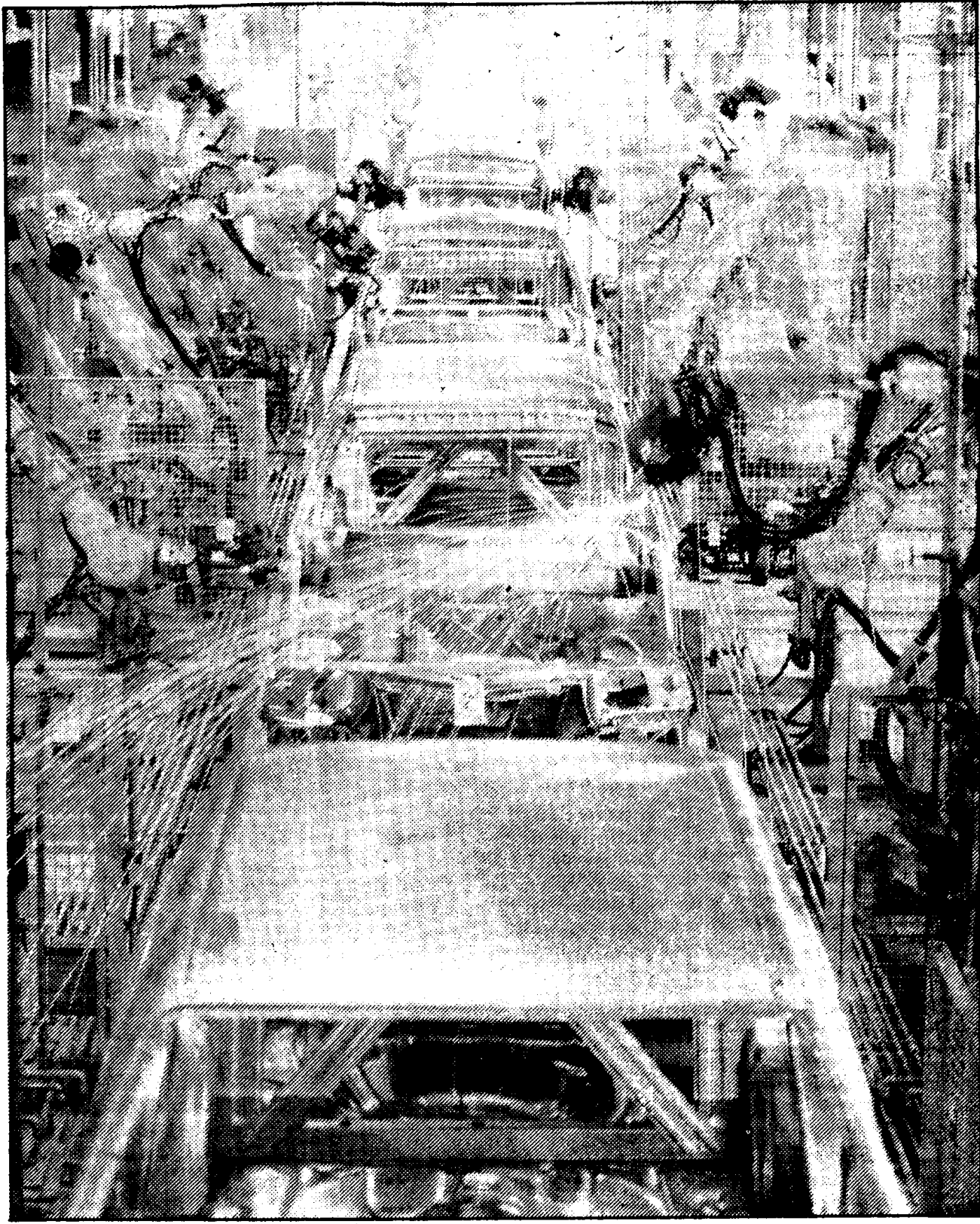
De Iowans danken hun vierjaarlijkse roem vooral aan Jimmy Carter, die hier in 1976 gekomen onverwacht als winnaar uit de bus kwam. Daarmee werd de "pindaboer uit plains" op slag een van de grote kanshebbers voor het Witte Huis. Bush hield er het vice-presidentschap aan over en in 1984 legde Hart hier

de basis voor zijn stormachtige carrière die de Amerikanen nog steeds in haar ban houdt.

Sinds Carters spectaculaire overwinning is de kleine (mais-)landbouwstaat een bedevaartplaats voor alle kandidaten geworden. Niet iedereen is het eens met de grote invloed van Iowa temeer daar de staat

slechts 200.000 kiezers telt die bovendien 'linkser' zijn dan de 'gemiddelde' Amerikaan en afhankelijk van de export wat hun politiek denken in grote mate bepaalt. Desondanks durft geen enkele kandidaat erom heen en hebben de meesten al meer dan 100 bezoeken aan de staat achter de rug.

Robots aan het werk in de autofabriek van Daewoo. Ondanks de arbeidsonlust in het afgelopen jaar is de Zuidkoreaanse auto-industrie in 1987 explosief gegroeid. De productie steeg tot ruim 950.000 auto's; dat is 63,3 procent meer dan in 1986. De export van Zuidkoreaanse auto's nam nog sneller toe: met 78,3 procent tot 304.471 voertuigen in het vorig jaar. Zuid-Korea telt drie grote autofabrikanten. De belangrijkste is Hyundai. Dit bedrijf heeft verbindingen met het Japanse concern Mitsubishi dat voor 24 procent in handen is van het Amerikaanse Chrysler. Vorig jaar produceerde Hyundai bijna 600.000 auto's.



## Argentinië: spanning zal toenemen

### Groot-Brittannië geeft weer visvergunningen Malvinas af

BUENOS AIRES — De Argentijnse regering heeft ervoor gewaarschuwd dat de spanningen rond de Malvinas eilanden dreigen op te lopen nu Groot-Brittannië nieuwe vis-vergunningen heeft afgegeven voor de wateren rond de eilandengroep.

Londen zou die vergunningen hebben gegeven aan Polen (29), Spanje (24), Zuidkorea (11), Portugal (1), Japan (1) en Britse bedrijven (1).

Met deze vergunningen mogen de betrokkenen vissen in de territoriale wateren die zich zo heeft Groot-Brittannië eenzijdig besloten - uitstrekt tot 150 mijl van de Malvinas eilandengroep.

Op 1 februari 1987 trad de nieuwe Britse visserij-bepaling in werking onder hevige protesten van Argentinië. De visserijzone van Groot-Brittannië strekt zich namelijk uit over de territoriale wateren van Argentinië. Als tegenmaatregel gaf Argenti-

nië daarop visvergunningen aan de Sovjetunie en Bulgarije onder voorwaarde dat bepaalde vissoorten niet overbevist zouden worden.

De Argentijnse regering heeft aangekondigd de nieuwe visvergunningen te zullen bevestigen omdat daarmee steeds meer de indruk gewekt wordt dat de territoriale wateren van Argentinië internationale wateren zijn. De overheid waarschuwt ervoor dat de spanningen in het gebied weer toe zullen nemen, wat tegengesteld is aan eerdere oproepen van onder andere de Verenigde Naties waarin beide landen gevraagd werd te zoeken naar oplossingen voor het Malvinas probleem en onderhandelingen te beginnen. Groot-Brittannië heeft echter steeds geweigerd te praten over de toekomst van de eilandengroep, die Argentinië voor zich opeist. Groot-Brittannië heeft de eilanden sinds 1833 in bezit en is niet bereid ze op te geven.

| DEPARTEMENT VAN HANDEL, INDUSTRIE EN WERKGELEGENHEID                                     |                     |             |           |         |
|--|---------------------|-------------|-----------|---------|
| Maximumprijzen eilandgebied CURAÇAO, ingaande 8 februari 1988                            |                     |             |           |         |
|  | verpakking          | kleinhandel | consument |         |
| <b>RIJST</b>   |                     |             |           |         |
| Confetti (wit/bruin)   | 6/10 lbs            | 1.37.55     | 1.67.2    | + 1.45  |
|  | 25 lbs              | 1.16.08     | 1.17.24   | + 3.64  |
|  | 12/5 lbs            | 1.27.99     | 1.2.57    | + 0.74  |
|  | 30/1 lbs            | 1.24.85     | 1.0.90    | + 0.15  |
|  | 6/10 lbs            | 1.47.63     | 1.1.72    | + 0.30  |
| Select Quality (wit)   | 30/2 lbs            | 1.47.23     | 1.4.26    | + 0.75  |
|  | 6/10 lbs            | 1.46.98     | 1.8.46    | + 1.49  |
|  | 25 lbs              | 1.19.53     | 1.21.48   | + 3.66  |
|  | 50 lbs              | 1.38.65     | 1.42.52   | + 7.33  |
|  | 100 lbs             | 1.74.12     | 1.80.05   | + 14.11 |
| (bruin)  | 1/2 kg              | 1.0.91      | 1.0.16    |         |
|  | 30/1 lbs            | 1.26.71     | 1.0.97    | + 0.16  |
|  | 30/2 lbs            | 1.49.75     | 1.1.79    | + 0.31  |
|  | 12/5 lbs            | 1.49.16     | 1.4.44    | + 0.77  |
|  | 6/10 lbs            | 1.49.19     | 1.8.88    | + 1.54  |
| Raya Azul (wit)  | 25 lbs              | 1.20.14     | 1.21.71   | + 3.80  |
|  | 50 lbs              | 1.39.68     | 1.42.81   | + 7.61  |
|  | 100 lbs             | 1.76.20     | 1.81.00   | + 14.79 |
|  | 1/2 kg              | 1.0.90      | 1.0.16    |         |
|  | 30/1 lbs            | 1.19.54     | 1.0.72    | + 0.15  |
| (bruin)  | 30/2 lbs            | 1.37.05     | 1.1.36    | + 0.29  |
|  | 12/5 lbs            | 1.36.85     | 1.3.38    | + 0.73  |
|  | 6/10 lbs            | 1.36.39     | 1.6.67    | + 1.46  |
|  | 25 lbs              | 1.14.87     | 1.16.36   | + 3.65  |
|  | 50 lbs              | 1.29.66     | 1.32.63   | + 7.33  |
| Wild Flamingo (bruin)  | 100 lbs             | 1.55.87     | 1.60.34   | + 14.11 |
|  | 1/2 kg              | 1.0.88      | 1.0.17    |         |
|  | 30/1 lbs            | 1.21.59     | 1.0.79    | + 0.15  |
|  | 30/2 lbs            | 1.38.88     | 1.1.43    | + 0.31  |
|  | 12/5 lbs            | 1.39.47     | 1.3.62    | + 0.76  |
| Blue Ribbon (wit)  | 6/10 lbs            | 1.39.42     | 1.7.23    | + 1.51  |
|  | 25 lbs              | 1.15.63     | 1.17.19   | + 3.76  |
|  | 50 lbs              | 1.31.18     | 1.34.30   | + 7.54  |
|  | 100 lbs             | 1.59.48     | 1.64.25   | + 15.71 |
|  | 1/2 kg              | 1.0.73      | 1.0.19    |         |
| (bruin)  | 30/1 lbs            | 1.28.56     | 1.1.05    | + 0.15  |
|  | 30/2 lbs            | 1.55.11     | 1.2.02    | + 0.30  |
|  | 12/5 lbs            | 1.54.09     | 1.5.01    | + 0.75  |
|  | 6/10 lbs            | 1.54.09     | 1.5.01    | + 0.75  |
|  | 25 lbs              | 1.25.16     | 1.0.91    | + 0.15  |
| THEE   | 30/2 lbs            | 1.48.39     | 1.1.77    | + 0.31  |
|  | 12/5 lbs            | 1.47.92     | 1.4.34    | + 0.75  |
|  | 6/10 lbs            | 1.47.72     | 1.8.67    | + 1.51  |
|  | 25 lbs              | 1.19.46     | 1.21.04   | + 3.72  |
|  | 100 lbs             | 1.74.49     | 1.79.85   | + 14.58 |
| Liptons (uit Venezuela)  | 1/2 kg              | 1.0.89      | 1.0.16    |         |
|  | 24/1 lbs            | 1.21.97     | 1.1.00    | + 0.15  |
|  | 30/2 lbs            | 1.50.81     | 1.1.85    | + 0.32  |
|  | 12/5 lbs            | 1.50.00     | 1.4.56    | + 0.78  |
|  | 6/10 lbs            | 1.50.08     | 1.9.13    | + 1.56  |
| KOFFIE   | 25 lbs              | 1.20.48     | 1.22.32   | + 3.87  |
|  | 100 lbs             | 1.77.48     | 1.83.21   | + 15.11 |
|  | 1/2 kg              | 1.0.94      | 1.0.17    |         |
|  | 24/50 x 2 gr        | 1.28.55     | 1.1.32    | - 1.88  |
|  | 24/100 gr           | 1.55.77     | 1.2.58    | - 0.38  |
| Dole (Instant)   | 24/170 gr           | 1.93.35     | 1.4.32    | - 0.83  |
|  | 24/450 gr           | 1.30.01     | 1.1.39    | - 2.52  |
|  | 24/170 gr           | 1.103.15    | 1.4.77    | - 0.46  |
|  | 24/85 gr            | 1.55.17     | 1.2.56    | - 0.24  |
|  | 24/170 gr           | 1.103.15    | 1.4.77    | - 0.46  |
| MARGARINE  | 24/85 gr            | 1.55.17     | 1.2.56    | - 0.24  |
|  | 12/500 gr           | 1.15.56     | 1.1.44    | N       |
|  | 12/1 kg             | 1.15.45     | 1.1.43    | - 1.87  |
|  | 24/1/2 kg           | 1.15.45     | 1.0.71    | - 0.96  |
|  | 40/250 gr           | 1.54.39     | 1.1.50    | - 0.28  |
| MELKPOEDER   | 24/170 gr           | 1.103.15    | 1.4.77    | - 0.46  |
|  | 24/85 gr            | 1.55.17     | 1.2.56    | - 0.24  |
|  | 12/500 gr           | 1.15.56     | 1.1.44    | N       |
|  | 12/1 kg             | 1.15.45     | 1.1.43    | - 1.87  |
|  | 24/1/2 kg           | 1.15.45     | 1.0.71    | - 0.96  |
| ROOMBOTER  | 40/250 gr           | 1.54.39     | 1.1.50    | - 0.28  |
|  | 2 x 20/454 gr       | 1.92.09     | 1.2.56    | - 0.08  |
|  | 20/454 gr           | 1.46.05     | 1.2.56    | - 0.08  |
|  | 24/1/2 ltr.         | 1.34.75     | 1.1.61    | + 0.10  |
|  | 24/1 ltr.           | 1.67.32     | 1.3.11    | + 0.21  |
| SLA-OLIE   | 12/2 ltr.           | 1.82.68     | 1.5.80    | + 0.42  |
|  | 6/4 ltr.            | 1.55.10     | 1.10.19   | + 0.84  |
|  | 5 gln (18.925 ltr.) | 43.16       | 1.47.91   | + 3.97  |
|  | 24/1 ltr.           | 1.67.32     | 1.3.11    | + 0.21  |
|  | 12/2 ltr.           | 1.82.68     | 1.5.80    | + 0.42  |
| MELK IN BLIK   | 6/4 ltr.            | 1.55.10     | 1.10.19   | + 0.84  |
|  | 5 gln (18.925 ltr.) | 43.16       | 1.47.91   | + 3.97  |
|  | 24/1 ltr.           | 1.67.32     | 1.3.11    | + 0.21  |
|  | 12/2 ltr.           | 1.82.68     | 1.5.80    | + 0.42  |
|  | 6/4 ltr.            | 1.55.10     | 1.10.19   | + 0.84  |
| La Pradera (gesuikerd)   | 24/397 gr           | 1.14.81     | 1.0.68    | N       |
|  | 120/718 gr          | 1.38.39     | 1.0.32    | - 0.02  |
|  | 48/410 gr           | 1.38.90     | 1.0.88    | - 0.11  |
|  | 48/397 gr           | 1.48.89     | 1.1.13    | -       |
|  | 48/397 gr           | 1.48.89     | 1.1.13    | -       |
| Voor informatie betreffende hoogst toelaatbare prijzen gelieve tel. 613287 op te bellen. |                     |             |           |         |
| De Minister van Handel, Industrie en Werkgelegenheid                                     |                     |             |           |         |

# Zeven Democraten, zes Republikeinen

Zes kandidaten staan klaar om de fakkel van Reagan over te nemen wanneer deze volgend jaar aftreedt. Het ziet er echter naar uit dat de strijd om de nominatie van de Grand Old Party een wedloop zal worden tussen twee veteranen uit Washington: George Bush en Bob Dole.

Bush heeft als vice-president een goede uitgangspositie. Het vice-presidentschap staat weliswaar niet erg hoog aangeschreven - John Adams noemde het ooit het "onbenulligste ambt dat de menselijke verbeelding heeft voortgebracht" - maar het is wel een goede springplank voor de nominatie van de partij.

De afgelopen maanden heeft Bush echter kennisgemaakt met de schaduwzijde van het vice-presidentschap. Terwijl de Irangate zaak voor Reagan al achter de rug lijkt, wordt Bush nog dagelijks achtervolgd met vragen over zijn aandeel in de affaire. De Irangate affaire is koren op de molen van Bob Dole, leider van de Republikeinse fractie in de Senaat. Hij hamert erop dat Bush dan wel mooie papieren mag hebben - hij was onder meer ambassadeur bij de VN, gezant in Peking en CIA-directeur - maar in heel zijn loopbaan niets anders heeft gedaan dan kwispelend achter zijn bazen aan te lopen, zodat zijn opvattingen tot de best bewaarde staatsgeheimen behoren.

Dankzij het Irangate-probleem van zijn tegenstander heeft Dole zich enigszins kunnen herstellen van de slechte beurt die hij maakte door zijn aarzelen de houding tegenover het Amerikaanse-Russische INF-akkoord. Zijn aanvankelijk gereserveerde houding gaf hij pas op toen hij ontdekte dat het verdrag ook in Republikeinse kring op brede steun kon rekenen.

Bush heeft nog een grote voor-sprong op zijn voornaamste rivaal, maar hij mist het charisma van Reagan en kan zich niet beroemen op een trouwe achterban. Bij gebrek aan pakkende uitspraken is de tweekamp tussen Dole en Bush vooral een strijd tussen persoonlijkheden geworden. Beide kandidaten zoeken het daarbij in dezelfde doelgroepen: de traditionele conservatieven uit de geëdele middenklasse die niet veel ophebben met de

fakkeldragers van ideologische rechts.

De overige vier kandidaten voor het Witte Huis - Pat Robertson, Alexander Haig, Jack Kemp en Pete de Pont - dingen vooral naar de gunsten van de uiterst conservatieve vleugel van de partij. Daarbij hebben zij echter te kampen met het feit dat de grote Reagan-revolutie voorbij is. De Republikeinse partij heeft onder Reagan een grote ruk naar rechts gemaakt. Nu de conservatieve ideeën van Reagan gemeengoed zijn geworden in de partij, hebben de ontevreden conservatieve Republikeinen die Reagan in 1980 aan de macht hielpen, zich weer bij de meerderheid aangesloten. Daardoor is de aanhang van de rechtervleugel flink geslonken.

## DEMOCRATEN

De zeven Democratische kandidaten voor de presidents-post lijken langzamerhand hun weinig vleidele bijnaam van "de zeven dwergen" kwijt te raken. Maar met nog maar enkele dagen te gaan tot de eerste grote krachtmeting heeft nog geen van hen zich echt uit het kandidatenveld kunnen losmaken.

Van de huidige koplopers - Hart en Jesse Jackson - is Jackson de enige die er nu al zeker van kan zijn dat hij de Democratische partijconventie van juli in Atlanta zal halen. Evenals in 1984 toen hij in de strijd om de nominatie van de Democratische Partij verrassend als derde eindigde achter Walter Mondale en Gary Hart, weet hij zich verzekerd van de steun van de zwarten en Hispanics, die de ruggegraat zijn van zijn "regenboog-coalitie". Maar het staat nu ook al vast dat de zwarte burgeractivist in Atlanta niet zal worden uitgeroepen tot de presidents-kandidaat van de Democraten.

Gary Hart gaat onder hetzelfde probleem gebukt als Jackson. Het is nog lang niet zeker dat hij erin zal slagen de vier maanden lange hordeloop naar de conventie in Atlanta te overleven, maar als hij het haakt, zal hij daar niet met de nominatie vandaan gaan. "Als de nominatie hem in de schoot valt, is het nog de vraag of daar wel plaats is", vatte de komiek Johnny Carson Harts problemen samenvat.

Sinds zijn verrassende terugkeer in de wedloop heeft Hart de positie van frontrunner Jackson overgenomen, maar hij wordt nog steeds achtervolgd met vragen over zijn affaire met fotomodel Donna Rice. Daarbij komt nog dat hij moest toegeven dat hij van een rijke bewonderaar meer geld had aangenomen dan is toegestaan. Volgens waarnemers is het vrijwel uitgesloten dat de Democraten zo'n omstreden figuur als voorman zullen kiezen.

De grootste kanshebber voor de overwinning in Iowa is Richard Gephardt, die voor Missouri in het Huis van Afgevaardigden zit. Hij slaat een sterk populistische toon aan en zijn ideeën - steun voor boeren en bejaarden en harde maatregelen tegen landen die hun markt beschermen - slaan goed aan in het midwesten, waar hij bijna permanent zijn intrek heeft genomen. Ook bij vakbonden geniet hij populariteit. Zijn voornaamste rivaal in Iowa is Paul Simon die enigszins bizar is uitgedost met een strik, maar wiens ideeën gebaseerd op de traditie van Franklin Roosevelt en Harry Truman wel bij de kiezers blijken aan te slaan.

Michael Dukakis staat momenteel derde in de landelijke opinie-peilingen terwijl Bruce Babbitt door de Amerikaanse pers is uitgeroepen tot held van het Democratisch kamp. Alleen heeft het publiek hem nog niet ontdekt. Albert Gore, de benjamin beroemt zich erop de enige kandidaat te zijn die voor een sterke defensie staat. De invloedrijke vredesbeweging in Iowa was daar niet gelukkig mee en gaf een negatief stemadvies over hem uit.

\*\*\*\*

SANTO DOMINGO — Een honderdtal woningen staat onder water nu de rivier Hatillo in de Dominikaanse Republiek ver buiten zijn oevers is getreden na de aanhoudende regens van de laatste dagen.

Ongeveer 100.000 mensen zijn afgesloten van de buitenwereld. Vooral de districten Villa Riva en Limon del Yuna zijn zwaar getroffen. Er zijn vier mensen omgekomen bij de overstromingen en aardverschuivingen. De regens houden nog aan.

## Openbare Verkoop

Op donderdag 11 februari 1988 des voormiddags om 10 uur zal ten kantore aan de Polarisweg 31-33 alhier ten overstaan van een van de notarissen of diens plaatsvervanger van het kantoor Palm & Senior in het openbaar worden verkocht ex artikel 1203 van het Burgerlijk Wetboek:

het tot 19 maart 2017 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen op "VREDEBERG", ter grootte van 1.060m², nader omschreven in meetbrief nummer 1 van 7 januari 1957, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als Calicosweg 16 en 16A.

De veilingvoorwaarden liggen ter inzage op voormeld notariskantoor en houden onder meer in dat iedereieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

NOTARISKANTOOR PALM & SENIOR  
Polarisweg 31-33  
tel.: 613199-613655

## Verwijzing naar Banco Ambrosiano

### Braziliaanse president verdedigt zich tegen beschuldigingen kerk

SAO PAULO — De Braziliaanse president Jose Sarney heeft zich verdedigd tegen de beschuldiging van de rk-bisschoppen-conferentie dat zijn tolerantie met de heersende corruptie "de grens van medeplichtigheid heeft bereikt". Sarney wijst er in een open brief aan de voorzitter van de conferentie, mgr Luciano Mendes, op dat "zelfs het Vaticaan niet kan ontsnappen aan de sluwe invasie" van de corruptie. Hij noemt in dit verband het fraudeschandaal rond de Banco Ambrosiano waarbij hoge Vaticaanse functionarissen betrokken zijn.

Sarney verklaarde in zijn open brief "geschokt" te zijn door de aantijgingen. "Iedere algemeenheid is gevaarlijk en kan uitmonden in laster", aldus Sarney, die beweert zijn hoge ethische normen nooit te hebben opgegeven en in "kloosterachtige zuinigheid" te hebben geleefd. In de drie jaar dat Sarney "van top tot teen katholiek" - aan de macht is zouden er in zijn paleis alleen maar "missen zijn gevierd en nooit feesten, banketten en danspartijen".

In de bisschoppelijke verklaring "Spoed met grote beslissingen" die Mendes deze week heeft toegelicht, werd niet alleen de corruptie binnen de regering bekritiseerd. Mendes wees ook op de "algemene gevoelens van frustratie onder het volk" ten aanzien van het democratiserings-proces. Hij waarschuwde voor het gevaar van volksoptstanden: "Laten wij

onszelf niet misleiden, de onvrede van de bevolking kan exploderen en een catastrofale omvang aannemen". In de politiek zou "een klimaat zijn geschapen waarin stemmen worden gekocht en wordt bedreigd met het verlies van baantjes". Mede daarom voelt het volk zich "verraden", aldus de bisschoppen-conferentie in haar verklaring die aan alle 244 Braziliaanse bisdommen is verstuurd.

In zijn reactie verdedigt president Sarney zich bijna uitsluitend tegen de beschuldigingen van corruptie. De kwestie rond de Banco Ambrosiano toont volgens hem aan hoe moeilijk corruptie aan te pakken is. De Braziliaanse president wijst Mendes er voorts op dat hij voorzitter is van een "zeer grote gemeenschap wat het hem niet mogelijk maakt iedere misstap van wie dan ook te controleren".

\*\*\*\*

BRASILIA — De wetgevende vergadering van Brazilië heeft met overweldigende meerderheid een initiatief verworpen om de doodstraf opnieuw op te nemen in de grondwet.

De Assemblée verwierp met 392 tegen 90 stemmen een amendement dat de doodstraf invoert voor diefstal, aanranding en ontvoering die uitmondt in moord. Het amendement was ingediend door een oude voorvechter van de doodstraf, Amaral Neto, leider van de rechtse Sociaal-democratische partij.

De nieuwe Braziliaanse grondwet verbiedt de doodstraf in vredetijd.



# Jan Ykema wil dit jaar goed presteren

## Veel schaatsers ontbreken bij WK in West Allis

MILWAUKEE — Sprinters hebben wedstrijden nodig, maar een week voor de Olympische 500 meter laat een aantal schaatsers het toernooi om het wereldkampioenschap links liggen. De snelheidsdivers geven de voorkeur aan de beschermde omgeving van Calgary boven de ongewisse koude tussen de tochtige highways in West Allis.

Met Andrej Bachvalov, Boris Repnin en Vitali Makovetski brengt de Sovjetunie een verdedelde B-ploeg op de baan. Ook tittelverdediger Akira Kuroiwa uit Japan meldde zich af. Opmerkelijk genoeg waagt wel de Canadees Gaetan Boucher zich weer eens buiten de warme hal. Zijn laatste optreden op de buitenbaan dateert van de wereldbeker-wedstrijden, die eind november op de hooglandbaan in Butte werden gehouden.

**YKEMA**

Jan Ykema (24) heeft geen moment overwogen zijn sprintkracht te sparen voor Calgary. "Ik heb goede ervaring met rare omstandigheden. In 1986 bij wedstrijden om de wereldbeker in Lakle Placid was het zo koud, dat ik voor het eerst handschoenen aan deed. De laatste jaren zijn we met de wereldtitelstrijd telkens in merkwuurde oorden terecht gekomen: Karuzaiwa, St. Foy. Leuke bestemmingen. Mij stoort het niet."

Ykema, die dit weekeinde vergezeld wordt door de debutanten Menno Boelsma en Arie Loef, vindt de schaatsagenda hoogst ongelukkig, maar past zich aan. "De Nederlandse kampioenschappen (vorig weekeinde) vielen ten opzichte van de wereldtitelstrijd zeer ongunstig. Ik zou niet alleen willen mikken op Calgary."

Iemand als Ki-Tae Bae doet dat wel. De Zuidkoreaan, die vorig jaar tijdens de wereldtitelstrijd allround in Heerenveen de 500 meter won, kan dit seizoen een ongeslagen status overleggen. Maar hij beperkte zich wel tot enige wedstrijden in het voorseizoen. "Er zijn er niet zo veel die het hele seizoen hard blijven rijden", zegt Ykema.

**GEEN TOPPRIJDER**

Zonder tot de absolute top - met tijden onder de 37 seconden - te behoren, rijdt Ykema dit jaar goed mee. Dat leidde, in Calgary, tot Nederlandse records (37,38 en 1.14,24) en tot de toppositie in het wereldbeker-klassement op de 1000 meter. Onder leiding van sprintcoach Eppie Bleeker lijkt hij zekerder op het ijs te staan. Het aantal valpartijen en bizarre pirouettes bleef dit seizoen tot een minimum beperkt.

Desondanks zijn Ykema's ervaringen tijdens wereldkampioenschappen uitermate slecht. Balans van vijf keer deelnemen: 20e, 28e, 18e, 31e en 18e. "Twee

keer gevallen en dan heb je niets te melden. Twee keer totaal uit vorm en de eerste keer was ik pas zeventien. Nu moet het gebeuren, denk ik altijd bij wereldkampioenschappen. Het gaat nu een heel seizoen goed. Ik loop lang genoeg mee om het schaatsen een beetje te relativeren."

**GEERT KUIPER**

Ook vorig seizoen had Ykema een goed schaatsjaar en een slecht WK-toernooi. In St. Foy werd hij teleurstellend 18e. Zijn vriend Geert Kuiper werd zesde en verwierf daarmee een voor-sprong in de Olympische selectie-race, die hij dit seizoen zou verliezen. Ykema: "Het is meer

### SPORT AGENDA

#### MALTA AMSTEL

**SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)**  
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

**BOWLEN**  
(Damacore Bowling Club, Chuchubweg)  
openingsdagen: maandag t/m donderdag van 17.00-22.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

**SCHAAKVERENIGING CURAÇAO (Maduro Plaza)**  
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

**SCHAAKVERENIGING JANWE (Sentro di Barjo Janwe)**  
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur voor schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

**SCHAAKSCHOOL «NA PLAKA CHIKI» (o.l.v. Omaliu Merien)**  
geopend van 14.00-15.15/15.30-16.45 en 20.00-21.15 uur te Plantierstraat 6.

## Walter van Rosberg erelid van NAOC

# Nederlandse Antillen met bobsleeërs naar Calgary

**WILLEMSTAD —** Het Nederlands Antilliaans Olympisch Comité, dat zijn zetel heeft aan de Laufferstraat, heeft zestien sporten onder zijn hoede en rekent op nog vier sporten in de komende maanden als lid te kunnen aannemen. Zo juist heeft het NAOC vier nieuwe sportbonden als lid geaccepteerd. Het zijn: de Nederlandse Antilliaanse Tafel Tennis Federatie (NATTF), de rodell en bob bond Nederlandse Antillen, Nederlandse Antilliaans Bowling Federatie (NaBoFe) en de Antillian Yacht Racing Union (AYRU).

De NAOC maakt bekend dat onder leiding van Chef de Missi-

gebeurd. Kuiper reed alleen in die wedstrijd hard."

De wisseling van trainer heeft Ykema in tegenstelling tot Kuiper, goed gedaan. "Voor trainer Gemser heb ik veel respect. Maar er zijn meer dingen dan schaatsen alleen. Bleeker weet dat en handelt daarnaar. Hij zou een vriend van mij kunnen worden." Kuiper zal na dit seizoen zijn plaats in de sprintkernploeg inleveren. Ykema peinst daar niet over. "Ik geniet er elke dag van dat ik wakker word in een hotelkamer, die de KNSB of het NOC betaalt. Dat vind ik leuk."



**ORANJESTAD —** In de volleybal-competitie voor scholen van het voortgezet onderwijs werd bij de meisjes het Maria College kampioen en de MAO-school subkampioen. In de jongens-D categorie ging de titel naar het John Wesley College.



**terwijl de J.F. Kennedyschool subkampioen werd. Op de foto's de meisjes van het Maria College en de jongens van het Wesley College die hun trofeeën uitgereikt krijgen door Mario Willems en Jacqueline van Putten, van sportinstituut IDEFRE.**

on, Hubert Jansen en als begeleider arts Wouter Latour, de volgende drie bobsleeërs naar Calgary gaan om deel te nemen aan de Winterspelen: Albertus Carpenter Alting, Bart Brechsel en Abel Bos.

Aan de Zomerspelen in Seoel nemen voor zover nu bekend is deel namens de Nederlandse Antillen, Hilton Woods (zwemmen). Hij wordt uitgezonden op basis van zijn goede prestatie tijdens de Pan-Amerikaanse spelen. Ook wordt Yvette Lopez afgevaardigd. Zij neemt deel aan de schietwedstrijden. Als Chef de Mission zal Tyrone Augusta deze sporters begeleiden. Is deze verhindert dan zal zijn plaats worden ingenomen door Clovis Lodewijks.

**ERELID**

In de laatste algemene ledenvergadering is het besluit genomen de heer Walter van Rosberg als erelid te benoemen van het NAOC. Deze beslissing werd met algemene stemmen genomen.

De volgende sporten zijn als lid bij het NAOC aangesloten: atletiek, baseball, bowling, gewichtheffen, hockey, judo, rodel en bobsleeën, schermen, schieten, softball, tafeltennis, tennis, voetbal, volleybal,

## Clubkampioenschap SV Curaçao

# Twee schakers leiden A-klasse ongeslagen

**WILLEMSTAD —** In de strijd in de A-klasse om het schaakkampioenschap van schaakvereniging Curaçao zijn twee spelers die nog geen verlies hebben geleden. Dit zijn De Castro Sr. en Wagenaar. Beide spelers leidden met 2 uit 2.

De Castro Sr. won met de zwarte stukken van Bet, terwijl Wagenaar met de witte stukken S. de Castro Jr. de baas bleef.

In de B-klasse voert Barkmeyer de ranglijst aan. Hij vergaarde 1,5 punten uit twee partijen. In zijn laatste partij, met zwart tegen Cardoze kwam hij niet verder dan een remise. Het was Cardoze zijn eerste wedstrijd.

De standen:

|                  |       |
|------------------|-------|
| A-klasse:        |       |
| 1. De Castro Sr. | 2 2   |
| 2. Wagenaar      | 2 2   |
| 3. Houtman       | 2 1,5 |
| 4. Moron         | 1 0,5 |
| 5. Roese         | 1 0,5 |
| 6. Smith         | 1 0,5 |

|                  |       |
|------------------|-------|
| 7. Zonenschain   | 1 0,5 |
| 8. Bet           | 2 0,5 |
| 9. De Castro Jr. | 1 0   |
| 10. Zalm         | 2 0   |
| 11. E. de Castro | 2 0   |
| 12. Van Loon     | 0 0   |

**B-klasse:**

|               |       |
|---------------|-------|
| 1. Barkmeyer  | 2 1,5 |
| 2. Klok       | 1 1   |
| 3. Richardson | 1 1   |
| 4. Thomas     | 1 1   |
| 5. Blanken    | 2 1   |
| 6. Jong       | 2 1   |
| 7. Cardoze    | 1 0,5 |
| 8. Daou       | 2 0   |
| 9. Rosaria    | 2 0   |

Maandagavond wordt de strijd om het clubkampioenschap voortgezet.

**0-0-0-0-0**

**VOETBAL/GRONINGEN —** Jurrie Koolhof heeft vrijdag in Eindhoven een lichte ingreep aan een geblesseerde knie ondergaan. De door PSV aan Groningen uitgeleende speler is zeker drie weken uit de roulatie.

## Maandag start tennistoernooi in Rotterdam

# Schapers loot gunstig voor eerste ronde

**ROTTERDAM —** Het lot was Michiel Schapers gunstig gezind. De Nederlander, die de vorige maand imponeerde door tijdens de open Australische tenniskampioenschappen de kwartfinales te halen, krijgt in het 15e Grand Prix-toernooi van Rotterdam, dat maandag begint, in de eerste ronde de Amerikaan Chip Hooper tegenover zich. Op papier moet dat voor Schapers een niet al te lastig karwei zijn. De thuiswerker staat momenteel op de 40e plaats van de wereldranglijst; Hooper is ruim honderd plaatsen lager terug te vinden en mocht zich gelukkig prijzen, dat de wedstrijdleiding hem een 'wild-card' waardig achtte.

Voor het eerst in de geschiedenis van het jubilerende, met een brutobedrag aan prijzengeld van \$425.000 gedoteerde, wereldtennistooi is al voor het kwalificatie-toernooi bekend, dat er in ieder geval drie Nederlanders in het hoofdtoernooi uitkomen.

**UITVALLEERS**

Tom Nijssen werd direct toegelaten omdat er enkele spelers afvielen (naast de al bekende geblesseerden Nyström en Hlasek, lieten ook de Zweden Gunnarsson en Bergström het afweten), Menno Oosting kreeg een van de 'wild-cards'.

In de eerste ronde treft Nijssen de Westduitse protégé van 'Becker-coach' Bosch, Christian Saccanu en krijgt Oosting de Tsjechoslowaak Marian Vajda tegenover zich. Bij winst komen de Nederlanders in de tweede ronde

## Ter nagedachtenis aan verdronken peuter

# Kuyers organiseert zwemmarathon

**SAVANETA —** Marina Kuyers organiseert op zaterdag 5 maart, vanaf acht uur 's morgens, een zwemmarathon in het zwembad van haar woning te Savaneta 123-H. De marathon wordt gehouden ter nagedachtenis aan Dion Schaap, het 2-jarig kindje, dat enkele weken geleden — met vakantie op Aruba vanuit Nederland — in dit zwembad verdronk.

Mevrouw Kuyers organiseert deze marathon om de ouders op Aruba te motiveren hun kinderen zwemlessen te laten nemen, hetgeen de eigen veiligheid van de kinderen — ook als zij volwassen zijn geworden — ten goede komt. Eenieder is vrij aan de marathon deel te nemen en er wordt geen inschrijfgeld gevraagd. De sponsors zorgen ervoor dat gedurende de dag eten en drinken aanwezig zijn.

De marathon wordt gehouden voor equipes, die elk moeten bestaan uit tenminste tien en ten hoogste twaalf zwemmers. Het zwemmen begint om acht uur 's morgens, waarna de equipes

na zoveel minuten of uren vrij zijn zwemmers te wisselen. Winnaar is de equipe die op die dag tussen acht uur 's morgens en acht uur 'a vonds de meeste uren gezwommen heeft.

Inschrijving voor deze marathon kan geschieden bij IDEFRE via telefoonnummer 25351 of bij het San Nicolas Sportcentrum bij Bill Buckley (tel.: 48103). Mevrouw Kuyers heeft nog enkele sponsors en vrijwilligers nodig om mee te helpen met dit evenement. Na afloop van de marathon zal alles wat overgebleven is van de bijdrage van de sponsors aan het Imeldahof worden geschonken.

## Budd niet te stoppen

**GATESHEAD —** Vier anti-Apartheids demonstranten hebben vergeefs geprobeerd Zola Budd te hinderen bij de strijd om de Britse veldlooptitels in Gateshead.

Bij het doorkomen na de eerste ronde stapten de vier demonstranten op het parkoers. Budd kon het viertal gemakkelijk ontwijken. De demonstranten werden direct daarna door de organisatoren van het wedstrijdterrein verwijderd.

Drie jaar geleden werd Zola Budd, die kort tevoren naast haar Zuidafrikaans een Engels had gekregen, zo ernstig gehinderd door demonstranten dat zij de strijd moest staken.

Budd, die in het afgelopen jaar door een blessure geen wedstrijden kon lopen, eindigde in Gateshead als vierde. Zij veroverde daarmee een plaats in de Engelse ploeg voor de strijd om de wereldtitels, die in maart in Auckland (Nieuw-Zeeland) wordt gehouden.

## Kortsjnoi uitgeschakeld

# Spraggett en Sokolov gaan vluggertjes spelen

**SAINT JOHN —** Viktor Kortsjnoi heeft zich niet bij de laatste acht van het kandidaten-toernooi geplaatst.

De ex-Rus verloor vrijdag in St. John zijn tweede en laatste partij van de barrage tegen de IJslander Hjartarsson. De IJslander speelde met wit en drong door zijn verrassende overwinning door tot de kwartfinales.

Daarvoor hadden zich al Timman, Karpov, Short, Speelman, Portisch en Joesoepov geplaatst. Door de zege van Hjartarsson ontloopt Timman in de kwartfinales de Rus Joesoepov als tegenstander.

De herkamp tussen de Canadees Spraggett en de Rus Sokolov eindigde onbeslist. Na 25 zetten kwamen beide spelers remise overeen. Vluggertjes dienen in deze tweekamp de beslissing te brengen. De eerste partij zal gaan over een uur, zonder notatieplicht. De tweede over een half uur. Bij een nederlaag van Sokolov speelt Timman in de kwartfinales tegen de Hongaar Portisch. Wint Sokolov van Spraggett, dan wordt de Brit Short de tegenstander van Timman.

0-0-0-0-0

**VOETBAL/HAIFA —** Het nationale voetbalelftal van Roemenië heeft een vriendschappelijke interlandwedstrijd tegen Israël in Haifa met 2-0 gewonnen.

## Twee wedstrijden gepland

# Venezolaanse baseballspelers geven clinics op Aruba

**ORANJESTAD —** De Venezolaanse Major League-baseballspelers David Concepción, Andrés Galarraga en ex-Major League speler, tevens Hall of Fame-lid, Luis Aparicio zullen in het weekeinde van 26 februari clinics geven aan Arubaanse little league-baseballspelers. Dit vormt een onderdeel van het bezoek van een selectie van Venezo-

laanse beroeps-baseballers die twee wedstrijden zullen spelen tegen een Arubaanse selectie.

De eerste wedstrijd is zaterdagavond 27 februari om acht uur in het Elias Mansur Ballpark en de tweede wedstrijd de volgende dag om tien uur 's morgens in het Lago Sportpark. De Venezolaanse selectie bestaat uit de spelers: Ubaldo Heredia, Gilberto Mariano, Jesus Alfaro, Edgar Caceres (Leones de Caracas), Roberto Espinoza, Edgar Naveda, Wolfgang Ramos (Navegantes de Magallanes), Leonardo Hernandez, Alvaro Espinoza, Hector Rincones, Jesus Mendez, Rafael d'Lima, Osvaldo Olivares (Tigres de Aragua), Benigno Placeares, Osvaldo Peraza en Tobias Hernandez (Cardenales de Lara). De wedstrijden zullen via de radio worden uitgezonden door de Venezolaanse sportcommentatoren Carlos González en Pepe Delgado Ruiz.

## Voetbal-staking dreigt in Italië

**ROME —** De vakbond van beroepsvoetballers in Italië is tegen de komst van een derde buitenlandler bij clubs in de Serie A, de hoogste klasse.

De werknemersvereniging heeft bedreigd met een staking, indien de bond toch toetemming aan de vereniging geeft met ingang van het volgende seizoen een derde buitenlandler op te stellen. De staking zal plaats vinden op zondag 6 maart. Op die dag zullen alle competitiewedstrijden in de voornaamste divisie geboycot worden.

Volgende week zondag is er al een voorproefje. Dan zullen de competitiewedstrijden in de Serie A, op initiatief van de vakbond, een half uur later aanvangen dan het door de bond geprogrammeerde tijdstip.

## Nieuw bestuur bridgeclub

**ORANJESTAD —** Op de jaarvergadering van bridgeclub Aruba Ariba werd een nieuw bestuur voor dit jaar gekozen.

Bob Lopez Henriquez werd tot nieuwe voorzitter gekozen. Het bestuur is verder als volgt samengesteld: secretaris H. Somers, penningmeester D. Nierop, wedstrijd-leider T. Mooy en Public Relations mevrouw J. van Duin.

## Kampioenschappen in Colombia

# Arubaanse schermkampioen haalt eindronde in Bogotá

**ORANJESTAD —** Austin Thomas, de Arubaanse schermkampioen, wist op de onlangs in Bogotá, Colombia, gehouden kampioenschappen tot de eindronde door te dringen. Hij verloor hierna twee partijen en was daardoor uitgeschakeld.

De Arubaanse delegatie, die verder bestond uit Irvin Hazel en Ronnie Rasmijn, kwam uit tegen Cuba, Guatemala, Uruguay, Zwitserland en Colombia in het sportcomplex Salitre, op het wapendeggen, individueel en equipe.

De drie Arubaanse deelnemers kwamen door de eerste ron-

**SWIM, FITNESS AND AEROBICS CENTRE BARBOUQUET**

heeft een gym met moderne apparaten en onder professionele begeleiding voor Uw training.

Voor informatie bel tln. 672771 of kom zelf langs.

de. In de tweede ronde vielen Hazel en Rasmijn af, al was het verschil voor Hazel minimaal. Hij had in zijn serie de Cubaanse wereldkampioen tegenover zich en verloor met 5-3, de beste score tegen de superschermer in deze serie. Austin Thomas ging over naar de eindronde met 32 van de totaal 46 schermers, maar verloor twee partijen en was daardoor uitgeschakeld.

Thomas eindigde als nummer 32, Hazel nummer 33 en Rasmijn nummer 37. In totaal schermen zij 9 of 11 partijen. De eerste drie plaatsen werden ingenomen door de Cubanen, die ook ongeslagen kampioen werden bij equipe.



Karnaval

aleidoscoop

AMSTEL

BIER

TA P'AMI, P'ABO, P'E

KÖRSOU KOMPLETU

TA BEBE!



MET MEER DAN anderhalf uur vertraging begon gisteren de verkiezing van prins en pancho en de karnavalskoningin in het Princess Beach Hotel. Regen, technische storingen e.d. waren de grote oorzaken hiervan. De opkomst van het publiek was in vergelijking met vorige jaren redelijk. Het programma verliep vrij vlot en na de eerste presentatie van de duo's kon men al duidelijk zien wie de nieuwe prins en pancho zouden worden. Hierbij moet wel aangetekend worden dat de andere duo's goed voorbereid waren, maar prins TA BAI (Ingerson Carmela) en Pancho TABATA (Norman Josefa) waren de besten en werden tot winnaars uitgeroepen. Zij kregen ook de prijs voor het populairste

...prins en pancho van het kinderoord Brakkeput, met de finalisten...

JEANISE HUGO WERD gisteravond tot karnavalskoningin van het kinderoord Brakkeput gekozen. Shurwenda Birge en Arriane Christiaan eindigden op respectievelijk de tweede en de derde plaats. Curtley Simmons en Shurwin Birge werden tot prins en pancho gekroond. Shurwen is een tweelingbroer van de eerste finaliste. Dus een dubbel feest bij de familie Birge. Jimmy Rorijst en Gregory Hugo eindigden op de tweede plaats en kregen ook de prijs voor het populairste duo. Het bleef hier ook in de familie, want Gregory is een broer van de karnavalskoningin Jeanise.



duo. Als eerste finaliste eindigde het duo Prins Tuma en Pancho Konseho.

SHARLA NIEVELD WERD in hetzelfde programma tot onze nieuwe karnavalskoningin gekroond. Alle acht kandidaten hadden een goede presentatie en het publiek had wel een beetje moeite om precies te weten wie de winnares zou worden. Crista Toppenberg eindigde op de tweede plaats. Antonieta Pieters van Grupo Isla eindigde op de derde plaats en kreeg ook de prijs voor het origineelste kostuum.

DAAR DE SHOW zeer laat begon, werd het hele programma "opgejaagd" zodat men alleen maar kandidaten voor prins en pancho en koningin zag en geen enkele presentatie er tussen- door, waardoor het geheel wat eentonig werd. Ook na afloop was het zo laat, dat van de geplande danspartij niet veel terecht kwam, daar de meeste mensen het hotel verlieten.

CORINE GENARO VAN Disco- bierne was vanmorgen dolblij

...carnaval in het kinderoord Brakkeput...

dat 'hun' duo voor prins en pancho tot winnaar was uitge- roepen. Haar groep had ook een kandidaat voor koningin, maar zij viel niet in de prijzen.

DE NIEUWE PRINS en Pancho zullen a.s. woensdagmiddag de sleutel van Willemstad in ont- vangst nemen. Gezaghebber Ro- nald Casseres zal waarschijnlijk naar een der eilanden in de Cari- bische zee worden verbannen om zodoende dit duo de gelegenheid te geven ons land gedurende deze karnavalsdagen in een prettige sfeer te regeren.

ISLA VERDE WAS gisteravond te klein voor het record aantal mensen dat het "festival di Basilon" van de groep Pa Pasa Un Pret of afgekort P.P.I.P be- zochten. Het was een fantas- tische show en het publiek lachte



VOLGENS DE CEREMONIE- MEESTER was het publiek het volledig eens met de uitslag van de jury, die ook de hele avond meelachte. Deze groep kan te- rugzien op een geslaagde avond en men is ervan overtuigd dat dit festival tot een van de grootste onder de karnavalsgroepen be- hoort.

VEEL KRITIEK HEBBEN wij wel op de service in de bar van Isla Verde waar men na lang wachten eerst een bon en daarna een drankje kon kopen, waar- door men een deel van de show miste.

VANAVOND VINDT DE ver- kiezing van de karnavalskonin- gin van Banda Abou plaats in Hofi Popo Rojer gecombineerd met het tumbafestival, waaraan 8 zangers zullen deelnemen.

MORGENOCHTEND OM TIEN uur precies start de achttiende kinderoptocht ter hoogte van de kruising nabij het Holiday Beach hotel. Toen wij de lijst doornamen kwamen wij tot de ontdekking dat niet minder dan 17 dj's in deze optocht zul- len optreden, waardoor ge- concludeerd moet worden dat verschillende kindergroepen niet over de financiën beschik- ken om een muziekgroep te be- talen.

Onze jeugdtumbakoning Franklin Zimmerman zal met de muziekgroep Name optreden en zal te zien zijn in groep nr. 24 Ban Purga. Wij wensen alle kinderen en ook hun leiders het beste toe en verzoeken het publiek om de kinderen de kans te geven om rustig door de straten te jumpen.

TOT SLOT een belangrijke me- dedeling van de redactie van de Amigoe: de schrijver van onze rubriek Karnaval Kaleidoscoop, Rutzen ('Donderbus') Lucas is vandaag jarig. Hij wil niet zeg- gen hoe jong hij is geworden. De redactie wenst hem veel geluk toe en hoopt, dat hij nog vele ru- brieken zal vullen. Pabien.

| MARCHA HUBENIL 88                  |                                 |      |     |      |        |                      |            |  |  |
|------------------------------------|---------------------------------|------|-----|------|--------|----------------------|------------|--|--|
| GRUPO                              | DISFRAS                         | KAN. | PER | VEH. | KAROSA | BANDA                | KAT        |  |  |
| 1. Slim is pret                    | Payaso                          | 25   |     | 2    |        |                      | Chiki      |  |  |
| 2. Flornan di futuro               | Reptil                          | 50   |     | 2    | 1      | Gr. Fans             | Mediano    |  |  |
| 3. Grupo Kokolishi                 | Diosa di Trinidad               | 50   |     | 1    |        | gr. Mais             | Mediano    |  |  |
| 4. Assepoester                     | Romeo i Julieta                 | 55   |     | 3    | 1      | Impakto dif.         | Mediano    |  |  |
| 5. Cinderella Magic Kingdom        | Transformer                     |      |     | 3    | 2      | D.J.                 |            |  |  |
| 6. Beastel                         | Escorte di Simon Bolivar        | 50   |     | 2    | 1      | D.J.                 | Mediano    |  |  |
| 7. Nos futuro di pariba            | Gitana                          | 49   |     | 2    |        | Estrellas del Caribe | Mediano    |  |  |
| 8. Sweet Sugar                     | Esta dushi e mundo aki ta       | 50   |     | 2    |        | D.J.                 | Mediano    |  |  |
| 9. Elegansia di nos hubentut       | Fiesta di pinata                | 85   |     | 1    | 2      | Agrup. Si            | Grandi     |  |  |
| 10. Sweet Peacocks                 | Prome lustro                    | 85   |     | 2    |        | Explosivos           | Grandi     |  |  |
| 11. FUHUSO 2000                    | Holli Hobbie                    | 30   |     | 1    | 2      | D.J.                 | Chiki      |  |  |
| 12. Nos muchanan bou solo tropical | Payaso kargando Korsou          | 55   |     | 3    | 1      | Brass                | Mediano    |  |  |
| 13. Jumping Hats                   | Oriente den nos fantasia        | 70   |     | 2    | 1      | ERA                  | Mediano    |  |  |
| 14. Gr. Pretendido                 |                                 | 30   |     | 2    | 1      | D.J.                 | Chiki      |  |  |
| 15. El Universo                    | Di kurason pa kurason           | 50   |     | 2    | 1      |                      | Mediano    |  |  |
| 16. Gr. Mariniers                  | Mariniers                       | 30   |     | 2    | 1      | D.J.                 | Chiki      |  |  |
| 17. Venecur                        | Tribu di neger                  | 60   |     | 1    | 1      | Darwin DJ            | Mediano    |  |  |
| 18. Rayonan di solo                | Nos ta balore pesei ta presente | 110  |     | 2    | 1      | Arnell i su orkesta  | Grandi     |  |  |
| 19. Exposition                     | Parke zoologiko                 | 6    |     |      |        |                      | Individual |  |  |
| 20. Gr. Moveshon                   | Fantasia di pluma               | 75   |     | 2    |        | Hot dog Disco        | Mediano    |  |  |
| 21. Gr. Si                         | Pelucho                         | 40   |     | 3    | 1      | DJ Hugo              | Chiki      |  |  |
| 22. Fantastiko                     | Mimi - Mickv Mouse              | 50   |     | 1    | 1      | DJ Armis             | Mediano    |  |  |
| 23. Mira nos, Gosa nos             | Sala di dibertishon             | 55   |     | 3    | 1      | DJ Williams          | Mediano    |  |  |
| 24. Ban purba                      | E wega di tik                   | 50   |     | 2    | 1      | NAME                 | Mediano    |  |  |
| 25. Mahuma Hubenil                 | Kononchi                        | 105  |     | 1    | 1      | Brass Revol.         | Grandi     |  |  |
| 26. Ranka sali                     | Strea                           | 25   |     | 1    |        | D.J.                 | Chiki      |  |  |
| 27. Mira nan mira nos              | Ballet                          | 20   |     | 2    | 1      | D.J.                 | Chiki      |  |  |
| 28. Tuturutu                       | Thunder cat                     | 100  |     | 2    |        | Banda                | Grandi     |  |  |
| 29. Coca Cola                      | Payaso                          | 65   |     |      |        | DJ Vilo              | Mediano    |  |  |
| 30. Pequena                        |                                 |      |     |      |        |                      |            |  |  |
| 31. Compania                       | Barbulete                       | 60   |     |      | 1      | Emotion              | Mediano    |  |  |
| 32. Bunitesa di nos flornan        | Soldat di guerra                | 75   |     | 3    | 1      | Brassband            | Mediano    |  |  |
| 33. Popchinan di Bazpie            | Fantasia di drumi               | 60   |     | 2    |        | Sta Rosa             | Mediano    |  |  |
| 34. Maria Goretti                  |                                 |      |     |      |        |                      |            |  |  |
| 35. Kleuterschool                  |                                 | 100  |     | 2    |        |                      | Grandi     |  |  |
| 36. Salida di solo                 | Amor                            | 50   |     |      |        | Magic Fire           | Mediano    |  |  |
| 37. Red Earth                      |                                 |      |     |      |        | Three star           |            |  |  |
| 38. Dancing Company                | Di Volendam pa Willemstad       | 50   |     | 2    |        | Disco                | Mediano    |  |  |
| 39. The muppets                    | Muppets                         | 100  |     | 2    | 1      | D.J.                 | Grandi     |  |  |
| 40. Culibco                        | Di bishita den space 1988       | 40   |     | 2    | 1      |                      |            |  |  |
| 41. Nos Ambiente                   | Rumbera                         | 50   |     |      |        |                      | Mediano    |  |  |
| 42. Pitufu                         | Ban celebra nos prome lustro    | 60   |     | 2    | 1      |                      | Mediano    |  |  |
| 43. Kurason                        |                                 |      |     |      |        |                      |            |  |  |
| 44. Kontentu                       | Puitunan di patu                | 60   |     | 2    | 1      | Smile                | Mediano    |  |  |
| 45. Teremoto                       | Ariba Korsou                    | 40   |     | 1    |        |                      | Chiki      |  |  |
| 46. Picopolo                       | Negernan loko ku oro            | 40   |     | 2    | 1      | DJ Amerikaan         | Chiki      |  |  |

## Draagmoeder krijgt Baby M niet terug

TRENTON — Het Hoog- gerechtshof van de Ameri- kaanse staat New Jersey heeft woensdag een ver- zoek verworpen van Mary Beth Whitehead de voogdij over "Baby M" het meisje dat zij als draagmoeder ter wereld bracht, terug te krijgen. Het hof verklaar- de het contract dat zij met het echtpaar Stern had af- gesloten ongeldig, maar bepaalde dat het echtpaar het tweejarige meisje toch mag houden.

Met de uitspraak vernietig- de het Hoogerechtshof van New Jersey het vonnis van een lagere rechtbank die het draagmoeder- contract aan-

vankelijk wel geldig had ver- klaard. Volgens het hof is de regeling echter onwettig om- dat zij inruist tegen een wet- telijke bepaling die adoptie tegen betaling verbiedt. Het hof besloot echter dat het meisje bij de Sterns mag blij- ven omdat zij haar een beter bestaan kunnen bieden.

"Baby M" kreeg landelijke bekendheid toen Whitehead spijt kreeg van haar draag- moeder- contract met het echtpaar Stern en het meisje wilde houden. Whitehead be- toogde dat het ongeldig was en verklaarde dat zij nooit had voorzien hoe moeilijk het haar zou vallen het kind af te staan.

## NA ONTSLAG UIT HOSPITAAL Nieuwe vereniging hulpverpleegsters

WILLEMSTAD — De hulpverpleegsters van het St. Elisabeth Hospitaal die ontslag zijn aangezegd, hebben zich verenigd in de Associatie van Hulpverpleegsters. De hulpverpleegsters vragen in een gezamenlijk bericht aan de di- rectie en het bestuur van het zie- kenhuis, waarom en volgens welke criteria zij ontslagen zijn en zij hopen indien mogelijk hun ontslag ongedaan te maken.

De hulpverpleegsters zijn eve- neens lid van de vakbond van verpleegkundigen. De voorzit- ter, Daphne Kibbelaar, vindt de oprichting van de nieuwe associ- atie een goed idee: "Desnoods zullen we de statuten van de vak- bond wijzigen om ook de ontsla- gen hulpverpleegsters lid te la- ten blijven. Ik vind dat de vak- bond de werkzoekenden ook moet helpen".

De nieuwe associatie is niet van plan het toegezegde ontslag aan de ongeveer 35 hulpverpleegsters zomaar te ac- cepteren. Door zich te verenigen hoopt de associatie meer druk op het St. Elisabeth Hospitaal te kunnen uitoefenen.

## Ingezonden Zelfbeschikking

NA DE VELE conflicten rond de figuur van Claude Wathey heb- ben de laatste gebeurtenissen, met name de wens voor onafhank- lijkheid, velen eindelijk tot dieper nadenken gebracht.

Voor die vreemden in het Sintmaartense politieke Jeruza- lem kwam deze uitspraak als een verrassing. Maar zelfs één van zijn naaste medewerkers moest toegeven 'that he was caught with his pants down', ofschoon Claude letterlijk hiervoor ge- waarschuwd had. Dat zijn scher- men met "onaanvaardbare" mi- nister- kandidaten slechts een rookgordijn was, is velen schijn- baar ook ontgaan.

Immers de druppel welke de emmer van de politieke ver- draagzaamheid van Claude deed overlopen, was de benoeming van Ralph Richardson tot gezag- hebber van St Maarten. Niet de benoeming op zich, maar de ma- nier waarop deze plaatsvond, riep vraagtekens op. Op dát mo- ment kwam ook de herstructu- ring van de Antillen van Vijf op de tocht te staan. De vraagte- kens bij deze benoeming hadden niet door Claude, maar door Ralph Richardson zelf gezet moeten worden, zijnde de heer

Richardson één van de architec- ten van de nieuwe structuur van de Antillen van Vijf. Het zelfbeschikkings- recht ligt hier- aan immers ten grondslag!

Dat Nederland het volste recht had tot deze benoeming doet niets af aan het feit dat een benoeming, niet naar de letter van het Statuut, maar naar de geest van deze nieuwe structuur beter ware geweest. Claude zal in mateloze toewijding aan zijn St Maarten alles op het spel zet- ten. Vanuit dit oogpunt bezien zijn hem diplomatieke blunders hiervoor in het verleden begaan te vergeven, maar voor de toe- komst af te raden.

Het zou van een grofgemis aan kennis van de Sintmaartense po- litieke wereld getuigen indien men de woorden van Claude niet serieus zou nemen. Worden die niet aarzelen werden geuit, maar met een kracht en overtuig- ing die niet alleen binnen de Nederlandse Antillen, maar tot ver daarbuiten doorklonken. De reacties waren van verbazing, afkeuring, instemming en op- luchting. Claude's garanties voor een onafhankelijk St Maar- ten zijn niet voldoende en daar maken velen zich zorgen over!

Het is nu aan diegenen van

wiens bloed, zweet en tranen de Sintmaartense bodem doordrengt is, te getuigen van hun vaderlands- liefde. Het is aan hen mede te waken dat dit economisch wonder niet zonder meer "doorverkocht" wordt aan economisch potentiële machten onder de dekmantel van onaf- hankelijkheid.

Maar dat de onafhankelijk- heid, nu nog een wens, eens het trotse bezit worde van alle Sintmaarteners.

Wij houden het voorlopig op zelfbeschikking, van welke de definitie luidt: het vermogen zelf te bepalen of te besluiten. Het spel is pas begonnen en voordat de laatste kaart op tafel ligt, zul- len er enkele jaren vervlogen zijn.

Wij wensen zowel Claude als alle Antilliaanse politici die bij toekomstige besluitvormingen betrokken zullen worden, veel wijsheid en sterkte toe. Want zo- lang wij te maken zullen hebben met een drievoudige rege- ringsvorm (Den Haag - Wil- lemstad - Philipsburg) zullen de- ze conflicten onvermijdelijk blijven.

L.S. LEITO  
Cay Hill - St Maarten

NEW YORK — Argentinië staat op de derde plaats van de landen van Derde Wereld die schulden hebben, maar verontrust als eerste op dit mo- ment de internationale banken.

## Ingezonden Buurtcentrum

IN UW EDITIE van 3 februari komt een foto voor van een zoge- naamde spantenbier waarbij een verkeerd onderschier. Het werk betrof niet het "buurtcentrum" op Tera Cora, maar de bouw van een "kleuter- en lagere school" te Tera Cora.

Hoofdaannemer daar is Be- tonbouw nv, die het werk voortij- dig hoopt op te leveren. Op de foto zijn te zien (van links naar rechts): het hoofd DOW (die de directie voert) A. de Jongh, gede- puteerde van Onderwijs A. Salsbach, directeur van Beton- bouw J. Kleyn.

Wij hopen u met deze rectific- atie van dienst te zijn geweest.

IR J. KLEYN  
Curaçao

Naschrift redactie:  
Onze verontschuldigingen.  
We hadden kennelijk de in- formatie, die ons via de PR- afdeling van het eilandgebied bereikte, nogmaals moeten natrekken.



## AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingsstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur (openingsstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kwans: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

L.V.: openingstijden slachthuis maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 06.00-11.00/11.30-14.30 uur.

(7 februari)  
KOMISHON KARNAVAL  
15.00 uur Kinderkarnaval te Kralendijk.  
20.00 uur dansfeest in Rincon.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.  
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ladovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

# KVK-VOORZITTER NA CONFERENTIE

'Voorbeeld Curaçao niet volgen'

## Toerisme Bonaire niet al te eenzijdig ontwikkelen

**KRALENDIJK** — Volgens de voorzitter van de Kamer van Koophandel, Aubrey Sealy, zal Bonaire van nu af aan moeten bepalen welke richting gekozen wordt bij het bevorderen van het toerisme op het eiland. Momenteel is er vrijwel alleen belangstelling voor het duiktourisme, dat ook aanzienlijk belangrijker wordt geacht dan andere vormen van toerisme. Met nadruk wijst Sealy er op, dat een eenzijdige ontwikkeling van de toeristindustrie op Curaçao al heeft bewezen, dat het wegvallen van één doelgroep een harde klap kan opleveren.

De KVK-voorzitter heeft voor de derde maal de jaarlijkse conferentie over het Bonaireaanse toerisme bijgewoond in Miami. Hoewel Sealy de bijeenkomst als vruchtbaar kenschetste bleek hij — evenmin als Bonhata-voorzitter Kees Fekkes — niet blind voor de knelpunten in de huidige opzet van de toeristenindustrie. Er is door vrijwel alle groeperingen die hebben deelgenomen aan de conferentie goed uit de verf gekomen, dat Bonaire inderdaad een potentiële toeristenmarkt is, aldus Aubrey Sealy.

Niet uit het oog verloren mag worden, dat de ontwikkeling van de toeristenindustrie geheel en al in handen van Bonaire zelf ligt. Daarom acht de voorzitter het ook nodig, dat in kleinere groepen zal worden geëvalueerd welke plannen er zijn om het toerisme en het bezoek van buitenlanders aan Bonaire te verhogen. Er zal meer nadruk gelegd moeten worden op het product Bonaire, aldus Sealy.

### FONDSEN

Veel waarderend bleek Sealy te hebben voor de lezing die de directeur van het departement van Ontwikkelings-samenwerking,

George Curiel, op uitnodiging van het BC in Miami heeft gehouden. In een betoog gaf Curiel een overzicht van de mogelijkheden die er bestaan om diverse

projecten in de toeristische sector te bekostigen uit fondsen die door de Europese Gemeenschap (EG) ter beschikking worden gesteld. De details die Curiel in zijn lezing naar voren bracht en de ongekende mogelijkheden die er financieel liggen, bleken voor de aanwezige organisaties een schok van verrassing te veroorzaken.

Sealy stelde voor dat er op korte termijn door deskundigen een studie zal worden gemaakt waardoor er voldoende feiten naar voren gebracht kunnen worden om tot een relevante

conclusie te komen. Met nadruk zei Sealy, dat Bonaire niet voor hetzelfde probleem gesteld mag worden als Curaçao. Dit eiland had zich volledig ingesteld op de Venezolaanse markt. Door de devaluatie van de bolivar viel het kooptourisme vanuit het buitenland weg en veroorzaakte een moeilijke periode op Curaçao. Sealy herinnerde aan een bijeenkomst van de ABC Contactcommissie, tien jaar geleden. De vertegenwoordigers van Curaçao waren toen heel definitief in hun opstelling: als het om kooptourisme ging, dan diende de ABC (Aruba, Bonaire en Curaçao)-commissie dat op Curaçao te ontwikkelen. Toeristen, die casino's en stranden zochten, konden dat dan op Aruba doen. Wie echter helemaal niets wilde doen, kon tenslotte naar Bonaire gaan.

### CURAÇAO

Nu echter, aldus Aubrey Sealy, doen ze allemaal wat Bonaire doet. Dat mag echter niet onderschat worden, want hoewel Bonaire in deze regio over een aantrekkelijke onderwaterwereld beschikt, heeft Curaçao een veel betere infrastructuur, zoals goede luchtvaart-verbindingen. Dat zou ook inhouden, dat Curaçao het product, dat dus nu ook het duiktourisme omvat, beter kan verkopen.

penseerd door groei bij elektronische onderdelen en halffabrikaten.

DE EFFECTENBEURS van Oslo laat onderzoeken of er onlangs is gehandeld met voorkennis in de aandelen van Den Norske Creditbank, de grootste bank in Noorwegen. De koers daalde scherp kort voordat de bank Nabuurs bekendmaakte dat er in 1987 een verlies is geleden van 1.5 miljard kroon en dat president-directeur, Leif Terje Loedesoel, zal aftreden.

ERIS VORIG jaar in de Bondsrepubliek Duitsland een recordaantal van 2.92 miljoen kentekenbewijzen afgegeven voor nieuwe personen- auto's, drie procent meer dan in 1986. De Westduitse fabrikanten verwachten dat de verkoop dit jaar zal verminderen omdat er een verzadigingspunt lijkt te zijn bereikt. De productie van auto's in de Bondsrepubliek groeide vorig jaar met een procent tot 4.37 miljoen stuks.

DE OMZET van de Franse fabrikanten van parfum en cosmetica is vorig jaar met 9,3 procent gestegen tot 31 miljard frank. De export nam met tien procent toe tot 12,3 miljard frank. Frankrijk produceert met 'Opium' van Yves Saint Laurent en 'Anais Anais' van Cacharel de meest verkochte parfums ter wereld.

DE INFLATIE in Spanje is afgenomen van 8,3 procent in 1986 tot 4,6 procent in het afgelopen jaar, het laagste niveau in vijf jaar en minder dan de vijf procent waarop de regering had gemikt. De regering streeft voor dit jaar naar een inflatie van ten hoogste drie procent.

DE NETTOWINST van het Amerikaanse levensmiddelenconcern American Brands is vorig jaar met 43 procent gestegen tot een recordbedrag van 523 miljoen dollar. De omzet groeide met 26 procent tot 9,2 miljard dollar, eveneens een record. In het vierde kwartaal steeg de nettowinst van 117,4 miljoen dollar tot 156,1 miljoen dollar en de omzet van 1,9 miljard dollar tot 2,5 miljard dollar. Ook dit waren recordbedragen.

HET AMERIKAANSE concern AT and T sluit zijn fabriek in Winston Salem. In de fabriek, die veertig jaar heeft gedraaid, werken 3300 mensen. Ongeveer duizend van hen komen in aanmerking voor pensioen en voor een nog onbekend aantal is werk in andere vestigingen. AT and T zegt de fabriek de komende twee jaar geleidelijk aan te zullen sluiten vanwege de overcapaciteit bij de productie van onderdelen voor transmissie-systemen.

HET AMERIKAANSE autoconcern Chrysler wil na negen jaar afwezigheid op de Europese markt in maart in vijf Europese landen beginnen met de verkoop van in de VS vervaardigde auto's. Nedeland is een van deze vijf, zo liet een woordvoerder weten. Verder wil Chrysler auto's afzetten in de Bondsrepubliek Duitsland, België, Zwitserland en Oostenrijk. In het najaar van 1988 zal ook de Franse markt worden betreden.

HET AMERIKAANSE autoconcern Ford Motor en het Japanse autobedrijf Nissan Motor overwegen een gezamenlijke productietuin in Europa op te zetten. Zij hebben hiervoor de Spaanse autofabriek Motor Ibérica op het oog, een dochterbedrijf van Nissan.

## ECO-NOTEN

HET OVERLEG over deelneming van het effectenhuis Merrill Lynch in L.F. Rothschild is afgebroken. Waarom is niet bekend. Rothschild is op zoek naar een partner met geld in verband met grote verliezen na de koersval van de aandelen in oktober. Merrill Lynch zou voor vijftien miljoen dollar preferente aandelen Rothschild kopen en voor een niet nader genoemd bedrag de 250 kantoren van laatstgenoemde overnemen.

HET AMERIKAANSE conglomerat General Electric (GE) heeft vorig jaar zijn winst zien stijgen met zeventien procent tot 2,91 miljard dollar. De omzet groeide met twaalf procent tot 39,31 miljard dollar. GE meldde een sterke winstgroei in de financiële dienstverlening, het omroepstation NBS, de medische systemen, de vliegtuigmotoren en de plastics.

CHINA HEEFT vorig jaar met het buitenland 2.230 investeringscontracten afgesloten voor een bedrag van in totaal 3,68 miljard dollar. Het bedrag is dertig procent hoger dan in 1986. Het grootste deel van de investeringen kwam uit Hongkong, de VS en Japan. In Westerse diplomatieke kringen werd gezegd, dat onder meer belastingfaciliteiten meer investeerders hebben aangetrokken.

HET AMERIKAANSE computerconcern Apple heeft in het eerste kwartaal van het op 1 oktober beginnen boekjaar een omzet gemaakt van 1,042 miljard dollar. 57 procent meer dan de 662,3 miljoen dollar in dezelfde periode van het voorgaande boekjaar. Het was voor het eerst dat er in een kwartaal meer dan een miljard dollar werd omgezet. Ook de winst voor belastingen steeg scherp, namelijk met 104 procent van 58,5 miljoen dollar tot 121,4 miljoen dollar.

DE WINST voor belastingen en bijzonder posten van de Japanse onderneming TDK is in het op 30 november afgesloten boekjaar gestegen van 27,22 miljard yen tot 32,59 miljard yen. Het resultaat na belastingen steeg van 12,87 miljard yen tot 15,71 miljard yen en de omzet groeide met 2,8 procent t.o. 352,21 miljard yen. De omzet in de sector magnetbanden verminderde met 4,2 procent als gevolg van een prijsdaling met twintig procent. Dat werd ruimschoots gecompenseerd.

## Verkeersregeling kinder-carnaval op Bonaire

KRALENDIJK - Het hoofd van de politie op Bonaire heeft bekendgemaakt, dat zondag 7 februari in verband met de opocht van de kinder-carnaval een aantal verkeersmaatregelen zijn genomen. Vanaf 13.00 uur zal de Kaya Grandi voor alle verkeer afgesloten zijn, terwijl het verboden is om in deze straat de auto te parkeren. Ook de Kaya General Manuel Piar wordt voor het verkeer afgesloten op dezelfde tijd als de Kaya Grandi.

Vanaf 14.00 uur zal er geen verkeer meer worden toegestaan in de Kaya Lodewijk D. Gerharts en de Kaya Caracas. Verkeer komende en gaande in de richting van Kralendijk zal gebruik moeten maken van de Kaya Den Terra. Voor de ingang van het bejaardentehuis en op de parkeerplaats daarnaast mogen vanaf 10.00 uur geen auto's worden geparkeerd.

De Procureur-Generaal van de Nederlandse Antillen en de President van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba maken hierbij bekend het overlijden op 5 februari 1988 van

**MR. W. BERGER**

Procureur-Generaal bij de Hoge Raad der Nederlanden

en  
gewezen President van het  
Hof van Justitie van de N.A.  
gedurende de periode 12 oktober 1963 -  
9 maart 1967

Zijn collegialiteit en vriendschap zullen immer in onze herinnering blijven.

De Procureur-Generaal van de  
Nederlandse Antillen  
MR. R.F. PIETERSZ

De wnd President van het Gemeenschappelijk Hof van Justitie van de  
Nederlandse Antillen en Aruba,  
MR. C.A.A. NICASTIA



**KRALENDIJK** — Een bomvol stadion te Rincon genoot afgelopen donderdag van de prestaties van de 'Tumba Loko Loko'.

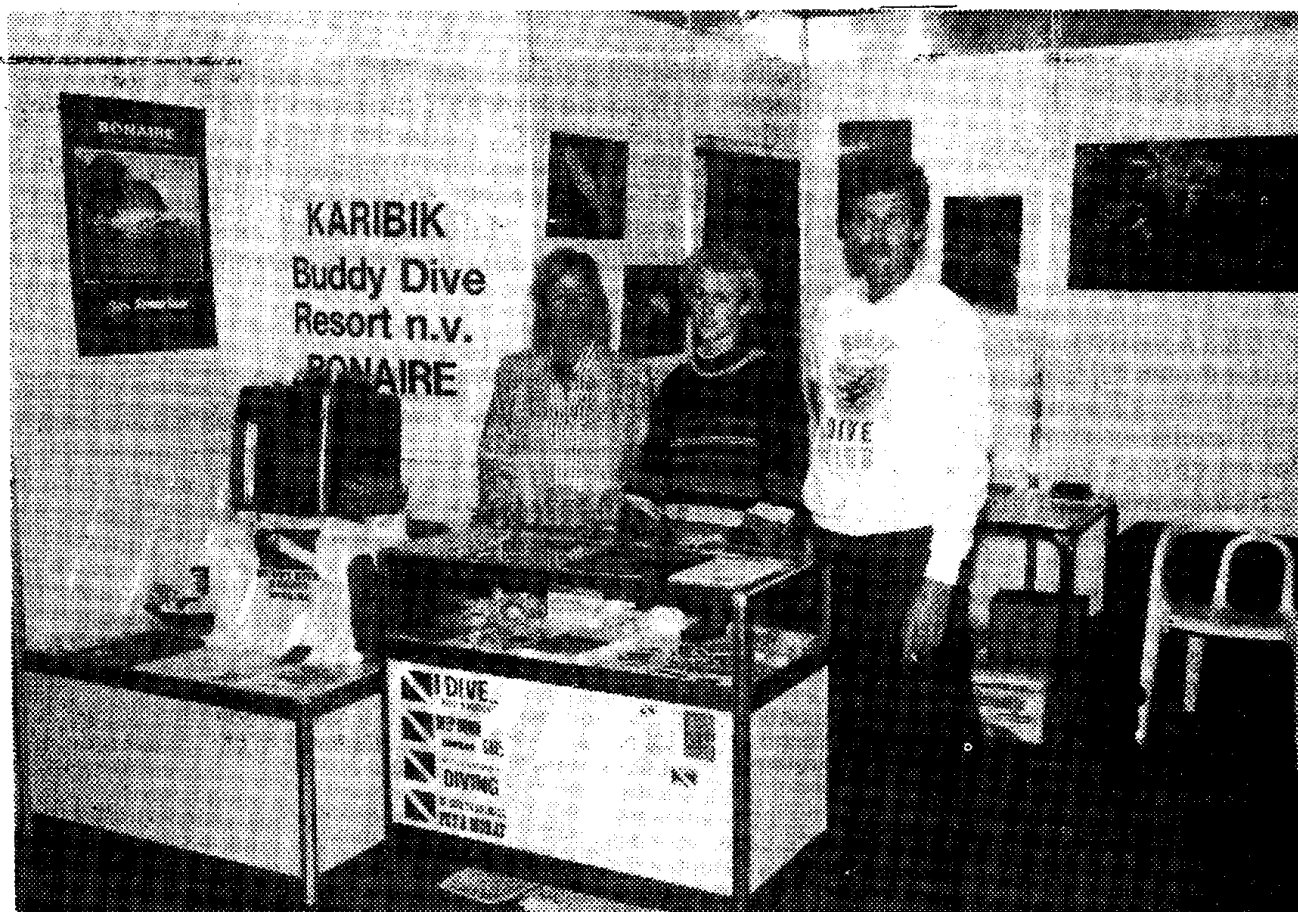
De eerste prijs ging naar 'Bonchi malcuchinata dunabomaldi barica' van Lupo Janga. Hij liet duidelijk merken, dat je daar inderdaad buik-krampen van kan krijgen.

Winaar van vorig jaar, Eithel Paraga Balentien, werd tweede en Marcel Marcera werd derde.

Foto: Lupo Janga met koningin Rosalba.

## Succes met particulier initiatief

## Buddy Dive Resort gooit hoge ogen in Duitsland



**KRALENDIJK** — Het succes van de conferentie, die door het Toeristenbureau in Miami werd georganiseerd en het bezoek van de Bonaireaanse delegatie aan de MENA '88 show in New Orleans hebben de laatste dagen veel aandacht gekregen in de lokale pers. Bijna zou vergeten worden, dat er ook een boot-tentoonstelling was in Düsseldorf. De Duitsers bleken heel enthousiast over een vakantie in Bonaire.

Als gewoonlijk was Bonaire op deze boot-tentoonstelling vertegenwoordigd door Buddy Dive Resort. Niet alleen onderwatersport is een onderdeel van deze tentoonstelling, maar veeleer is het een botenshow — vandaar ook de naam — die Duitsers, Zwitsers en Oostenrijkers trekt.

Voor de onderwaterwereld is een grote hal gereserveerd van 150 bij 150 meter, waarin ook Joop en Yvonne Rauwers van Buddy Dive Resort hun stand hadden. Rauwers heeft al veel Duitse toeristen naar Bonaire gehaald, maar nu begint deze maand Buddy Dive Resort eigen appartementen heeft geopend tussen Sanddollar en Habitat, is de campagne in Europa veel agressiever geworden. Joop Rauwers heeft dan ook weer goede resultaten bereikt in de afgelopen weken, want in samenwerking met de KLM is een groot aantal besprekingen binnengekomen.

Nu reeds heeft Buddy Dive Resort een bezettingspercentage van 65 procent, dat met de nieuwe boekingen is opgelopen tot 90 procent, aldus Joop Rauwers. Op 27 februari worden de eerste groepen weer uit Duitsland verwacht. Ook de belangstelling uit Zwitserland en Oostenrijk bleef bevredigend. Elk jaar komen er zeker twintig mensen uit Oostenrijk, zegt Joop Rauwers, "en die blijven dan gewoonlijk drie weken". De gasten die gewoonlijk bij Buddy boeken zijn vaak uit de vrije beroepen afkomstig: advocaten, dokters en tandartsen.

**BELANGSTELLING**  
Dat de belangstelling groot is voor Bonaire, blijkt wel. Volgens Rauwers is het opvallend hoeveel Duitsers de laatste tijd op de hoogte zijn van de ligging van Bonaire. Ook heeft Rauwers geconstateerd, dat men vaak is geïnteresseerd in Bonaire, omdat anderen over het eiland verteld hebben. Tegen deze mondelinge reclame weegt niets op, aldus Rauwers. Gevraagd naar zijn ervaringen dit jaar vertelt de eigenaar van Buddy Dive Resort, dat er ontzettend veel folders zijn uitgegeven over Bonaire aan belangstellenden.

"Daar til ik overigens niet zo zwaar aan", aldus Joop Rauwers. "In onze stand ligt reclame-materiaal dat gratis meegenomen kan worden. Belangrijker is de gerichte reclame. Mensen dus die om fol-

**KRALENDIJK** — Zonder zware overheids-subsidie probeert Buddy Dive Resort N.V. ook een graantje mee te pikken van het duik-toerisme. Dat lukt wonderwel bij de Europese toeristen. Van 14 tot 28 januari waren Joop en Yvonne Rauwers met hun bescheiden stand op de boot-show van Düsseldorf in West-Duitsland. Evenals vorig jaar met succes.

Foto: Yvonne en Joop Rauwers.

ders en nadere informatie vragen. Daarvoor hebben wij extra verzorgd materiaal. Op de laatste bootbeurs in Düsseldorf, die in januari gehouden werd, gaven wij 2800 folders uit op aanvraag".

Immiddels heeft Buddy Dive Resort de beschikking over tien eigen bungalows, naast de Carabelle bungalows aan de jachthaven. "De eerste fase van ons project is daarmee klaar", aldus Joop Rauwers, die zegt dat daar een investering van rond één miljoen gulden in zit. Momenteel wordt een zwembad gebouwd en vervolgens zal het project worden afgerond met een tweede gebouw, waardoor er in totaal 48 kamers beschikbaar zullen zijn.

Geen overweldigend project misschien, maar wel een op een gezonde basis, inspelend op de Europese vraag. De officiële ingebruikname van de eerste fase zal binnenkort een feit zijn, aldus de man die samen met zijn echtgenote Yvonne een goedlopend bedrijf heeft opgebouwd.

## Pensioen-betaling nu aan huis

**KRALENDIJK** — Dinsdag zal opnieuw het ouderdomspensioen worden uitbetaald. De betaling zal, indien dit gewenst wordt door de ouden van dagen, aan huis betaald kunnen worden. Dat moet echter wel aangevraagd worden. Is de aanvraag eenmaal binnen, dan zullen de benodigde maatregelen genomen worden om via de Sociale Verzekeringsbank de pensioenbetaling aan huis te verrichten.

**KRALENDIJK** — Te Rincon werd uit vijf kandidaten de karnavals-koningin voor 1988 gekozen: Judeska Frans. Zij werd gekroond door de koningin van vorig jaar, Rosalba Figaroa (rechts).

DE WERELDBANK heeft een directeur benoemd voor haar afdeling in het leven groepen afdeling voor Milieuproblemen. Het is de 55-jarige Nieuwzeelandse milieu-deskundige Kenneth Piddington. Hij zal zijn werkzaamheden in de loop van het voorjaar beginnen.



## PARTISIPASHON

### HEFE LOKAL DI POLIS NA BONAIRE,

ta partisipa na publiko, ku diadomingo 7 di februari 1988, en konekshon ku e Marcha di KARNAVAL DI MUCHA, e siguiente medianan pa trafiko den kayanan di Kralendijk lo wordu tumá:

- for di 1'or di merdia Kaya Grandi lo wordu será pa tur trafiko y no ta permiti pa stashona auto den e kaya aki;
- for di 1'or di merdia, Kaya General Manuel Piar ta wordu será pa trafiko y no ta permiti pa stashona auto den e kaya aki;
- for di 2'or di merdia Kaya Libertador Simon Bolívar lo wordu será pa tur trafiko y no ta permiti pa stashona auto den e kaya aki;
- for di 2'or di merdia trafiko no ta wordu permiti den Kaya Lodewijk D. Gerharts y Kaya Caracas. Trafiko ku ta bini den direkshon di Playa mester hasi uso di Kaya Den Terra;
- for di 10'or di mainta no ta permiti pa stashona vehikulo den e parkeerplaats pabao di e entrada di Cas di Sosiego;
- publiko mester sigi unbes y punctual tur indikashon y ordunan duná door di Polis na bienestar y seguridad general.



**KRMG** - Detam Administration N.V.

... is een ...

**ADMINISTRATIE**

... is een ...

**KRMG** - Detam Administration N.V.